

Návod k provozu

AMAZONE

Secí stroj jednotlivých zrn

EDX 6000-TC



MG3944
BAH0047-4 09.14

**Přečtěte si tento provozní
návod před prvním
uvedením do provozu a
řid'te se jím!
Uschovejte jej pro pozdější
použití!**

CS



NESMÍME

shledávat četbu a jednání dle návodu na obsluhu nepohodlným a nadbytečným; neboť nepostačí pouze vyslechnout si od ostatních, že je určitý stroj dobrý, nato se zvednout a jít jej koupit a přitom věřit, že nyní již bude vše fungovat automaticky. Příslušný uživatel stroje by pak přivodil škodu nejen sám sobě, nýbrž by se také dopustil té chyby, že by příčinu eventuálního neúspěchu přičítal na vrub stroji namísto na vrub své nedůslednosti. Abychom si byli jisti úspěchem svého činění, musíme zabřednout do posledních podrobností, popř. se informovat na účel konkrétního zařízení na stroji a získat zručnost při manipulaci s ním. Teprve poté nabudeme pocitu spokojenosti jak se strojem tak se sebou samým. A právě naplnění tohoto záměru je cílem předkládaného návodu na obsluhu.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Identifikační údaje

Sem запиšte identifikační údaje svého stroje. Identifikační údaje jsou uvedeny na typovém štítku.

Ident. č. stroje:
(desetimístné)

Typ:

EDX 6000-TC

Přípustný tlak v systému v barech: Nejvýše 210 bar

Rok výroby:

Základní hmotnost kg:

Přípustná celková hmotnost kg:

Maximální užitečný náklad kg:

Adresa výrobce

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Poštovní schránka 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax.: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail:

Objednávání náhradních dílů

Seznamy náhradních dílů najdete volně přístupné na portálu náhradních dílů na adrese .

Objednávky, prosím, směrujte na svého odborného prodejce firmy AMAZONE.

Formální náležitosti provozního návodu

Číslo dokumentu:

MG3944

Datum vyhotovení:

09.14

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2014

Všechna práva vyhrazena.

Dotisk, byť jen části dokumentu, je přípustný pouze se souhlasem společnosti AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Vážený zákazníku,

rozhodl jste se pro jeden z kvalitních produktů z rozsáhlé výrobní řady firmy AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Děkujeme Vám za Vaši důvěru.

Po dodání stroje se prosím přesvědčte, zda při přepravě nedošlo k poškození stroje a jeho komponent a zda některé díly nechybějí! Zkontrolujte kompletní vybavení dodaného stroje včetně objednaného nadstandardního příslušenství na základě dodacího listu. Pouze okamžitá reklamace Vám zajistí náhradu vzniklé škody!

Před prvním uvedením stroje do provozu si přečtěte a dodržujte tento návod na obsluhu a dodržujte ustanovení v něm uvedená, zvláště pak bezpečnostní pokyny. Po pečlivém přečtení můžete plně využívat předností Vašeho nově pořízeného stroje.

Zajistěte prosím, aby se s tímto návodem na obsluhu seznámily veškeré osoby se strojem pracující, dříve než stroj uvedou do provozu.

V případě eventuálních otázek či problémů se informujte v tomto návodu k obsluze, nebo se obraťte na svého servisního partnera v místě.

Pravidelnou údržbou a včasnou výměnou opotřebovaných popř. poškozených dílů zvýšíte životnost svého stroje.

Posouzení ze strany uživatele

Vážená čtenářko, vážený čtenáři,

naše návody na obsluhu se pravidelně aktualizují. Prostřednictvím svých zlepšovacích návrhů pomůžete vytvářet stále kvalitnější návod na obsluhu. Své návrhy nám prosím zasílejte faxem.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Poštovní schránka 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax.: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail:

1	Pokyny pro uživatele	9
1.1	Účel dokumentu	9
1.2	Směrové údaje v návodu na obsluhu	9
1.3	Používaný popis	9
2	Obecné bezpečnostní pokyny	10
2.1	Povinnosti a odpovědnost za stroj	10
2.2	Zobrazení bezpečnostních symbolů	12
2.3	Organizační opatření	13
2.4	Bezpečnostní zařízení a kryty	13
2.5	Neformální bezpečnostní opatření	13
2.6	Školení pracovníků	14
2.7	Bezpečnostní opatření za běžného provozu	15
2.8	Rizika způsobená zbytkovou energií	15
2.9	Údržba a péče o stroj, odstraňování poruch	15
2.10	Konstrukční změny	16
2.10.1	Náhradní díly, díly podléhající opotřebení a pomocné látky	17
2.11	Čištění a deponování materiálů	17
2.12	Pracoviště obsluhy stroje	17
2.13	Výstražné značky a ostatní značení na stroji	18
2.13.1	Umístění výstražných značek a ostatních identifikačních štítků	25
2.14	Nebezpečí při nedodržování bezpečnostních upozornění	27
2.15	Práce v souladu s bezpečnostními předpisy	27
2.16	Bezpečnostní pokyny pro obsluhu	28
2.16.1	Všeobecné bezpečnostní předpisy a předpisy úrazové prevence	28
2.16.2	Tažené stroje	32
2.16.3	Hydraulická soustava stroje	33
2.16.4	Elektrická soustava stroje	34
2.16.5	Brzdová soustava	35
2.16.6	Pneumatiky	36
2.16.7	Provoz vývodového hřídele	37
2.16.8	Provoz secího stroje	37
2.16.9	Čištění, údržba a opravy	38
3	Nakládání a vykládání stroje	39
3.1	Důležité upozornění	39
3.2	Demontáž jednotlivých mechanických částí kvůli dodržení přípustné transportní výšky	40
3.3	Nakládání a vykládání za použití traktoru	41
3.3.1	Nakládání zavěšeného stroje	42
3.3.2	Vykládání zavěšeného stroje	43
4	Popis výrobku	44
4.1	Přehled komponent	44
4.2	Bezpečnostní zařízení a kryty	50
4.3	Přehled - přívodní hadice mezi traktorem a strojem	51
4.4	Výbava pro jízdu po silničních komunikacích	53
4.5	Používání v souladu s určením	54
4.6	Nebezpečný prostor a nebezpečná místa	55
4.7	Typový štítek a označení CE	56
4.8	Technické údaje	57
4.9	Potřebná výbava traktoru	58
4.10	Údaje o emisích hluku	59
5	Konstrukční provedení a funkce	60
5.1	Radar	62

5.2	Provozní brzdový systém	63
5.2.1	Dvouokruhový systém provozních vzduchových brzd	63
5.2.2	Hydraulický provozní brzdový systém	63
5.2.3	Stroj bez vlastní brzdové soustavy	63
5.3	Ovládací terminál AMATRON 3	64
5.4	Ovládání stroje pomocí palubního počítače AMATRON 3	65
5.5	Rám a výložník stroje	66
5.6	Oddělování osiva a výsev	67
5.6.1	Zásobník osiva	67
5.6.2	Oddělovací buben	68
5.6.3	Uzávěr osiva	69
5.6.4	Směrovací plech vzduchu	71
5.6.5	Stěrky osiva	72
5.6.5.1	Stěrka osiva, mech. nastavitelná	73
5.6.5.2	Stěrka osiva, elektr. nastavitelná	73
5.6.6	Usměrňovací plech (volitelný doplněk) pro práci na svahu	74
5.6.7	Digitální sledování množství náplně osiva	74
5.6.8	Ventilátor pro oddělování osiva a dopravování hnojiva	75
5.6.8.1	Hydraulický motor ventilátoru s připojením na hydrauliku traktoru	76
5.6.8.2	Hydraulické čerpadlo ventilátoru s připojením na vývodový hřídel (volitelný doplněk)	76
5.6.9	Dvoukotoučová radlice	77
5.6.9.1	Hloubka ukládání osiva	77
5.6.9.2	Přítlak radlice (dvoukotoučová radlice)	78
5.6.9.3	Přítlak na půdu a intenzita tlakových kladek	79
5.6.9.4	Hvězdicový drtič (volitelný doplněk)	80
5.6.9.5	Drtič hrud (volitelný doplněk)	80
5.6.9.6	Stěrky nosných kladek (volitelný doplněk)	80
5.7	Dávkování hnojiva	81
5.7.1	Zásobník hnojiva	81
5.7.2	Plnicí šnek (volitelný doplněk)	82
5.7.3	Digitální sledování naplnění (volitelný doplněk)	82
5.7.4	Dávkovač hnojiva a ústí injektoru	83
5.7.5	Nastavení množství hnojiva	84
5.7.6	Výsevní zkouška	85
5.7.7	Rozdělovací hlava	85
5.7.8	Hnojící radlice s jedním kolem	86
5.8	Znaménáky	88
5.9	Kypřiče stop kol traktoru (volitelný doplněk)	89
5.10	Osvětlení pracovního náčiní (volitelný doplněk)	89
6	Uvedení do provozu	90
6.1	Kontrola spolehlivosti traktoru	91
6.1.1	Výpočet skutečných hodnot pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav traktoru a únosnost pneumatik, i potřebného minimálního zatížení	92
6.1.1.1	Potřebné údaje pro výpočet (připojený stroj)	93
6.1.1.2	Výpočet potřebného minimálního zatížení vpředu $G_{V \min}$ traktoru k zajištění řiditelnosti	94
6.1.1.3	Výpočet skutečného zatížení přední nápravy traktoru $T_{V \text{tat}}$	94
6.1.1.4	Výpočet skutečné celkové hmotnosti kombinace traktor - stroj	94
6.1.1.5	Výpočet skutečného zatížení zadní nápravy traktoru $T_{H \text{tat}}$	94
6.1.1.6	Nosnost pneumatik	94
6.1.1.7	Tabulka	95
6.1.2	Předpoklady pro provoz traktorů s taženými stroji	96
6.1.3	Stroj bez vlastní brzdové soustavy	96
6.2	Zajištění traktoru/stroje proti neočekávanému spuštění a rozjetí	97
6.3	Montážní předpis hydr. připojení ventilátoru k hydraulice traktoru	98
7	Připojení a odpojení stroje	99
7.1	Dvouokruhový systém provozních vzduchových brzd	100
7.1.1	Připojení brzdové a plnicí hadice	102

7.1.2	Odpojení zásobníkového a brzdového vedení	103
7.1.3	Ovládací prvky dvouokruhového systému provozních vzduchových brzd	104
7.2	Hydraulický provozní brzdový systém	105
7.2.1	Napojení provozní hydraulické brzdové soustavy	106
7.2.2	Odpojení provozní hydraulické brzdové soustavy	107
7.3	Hydraulická hadicová potrubí.....	108
7.3.1	Připojování hydraulických hadic.....	108
7.3.2	Odpojování hydraulických hadic	109
7.4	Připojení stroje k traktoru	109
7.5	Vyrovnění taženého stroje	115
7.6	Odpojování stroje	116
7.7	Připojení hydraulického čerpadla.....	119
7.7.1	Připojení hydraulického čerpadla.....	119
7.7.2	Odpojení hydraulického čerpadla	120
8	Seřizování.....	121
8.1	Dávkování osiva a výsev	122
8.1.1	Nastavení výsevního množství	122
8.1.2	Nastavení hradítka osiva	122
8.1.3	Nastavení deflektoru	123
8.1.4	Stěrač osiva - nastavení	124
8.1.5	Nastavení hloubky ukládání osiva	125
8.1.5.1	Nastavení přitlaku radlic	126
8.1.6	Osetou brázdu uzavřete změnou nastavení přitlačné kladky	127
8.1.7	Nastavení hvězdicového drtiče	127
8.1.8	Seřízení drtiče hrud.....	128
8.1.9	Zkontrolujte hloubku ukládání osiva a vzdálenost zrn	128
8.2	Dávkování hnojiva.....	129
8.2.1	Změna polohy snímače hladiny náplně	129
8.2.2	Demontáž / montáž dávkovacího válce	130
8.2.3	Nastavení množství hnojiva pracovní zkouškou.....	133
8.2.4	Nastavení hloubky ukládání hnojiva	134
8.3	Nastavení délky znaménaku a intenzity práce	135
8.3.1	Výpočet délky znaménků	136
8.4	Nastavení kypřiče stop.....	136
8.5	Nastavení otáček ventilátoru.....	137
8.5.1	Nastavení otáček ventilátoru (připojení na hydrauliku traktoru)	138
8.5.1.1	Nastavení otáček ventilátoru na proudovém regulačním ventilu traktoru.....	138
8.5.1.2	Nastavení otáček ventilátoru na regulačním ventilu stroje	139
8.5.2	Nastavení otáček ventilátoru (připojení na vývodový hřídel traktoru).....	139
9	Přeprava	141
9.1	Uvedení stroje do polohy pro přepravu na pozemních komunikacích.....	143
10	Používání stroje	146
10.1	Rozkládání a skládání ramen stroje a znaménků.....	148
10.1.1	Rozložení ramen stroje (z přepravní do pracovní polohy).....	149
10.1.2	Práce bez znaménků	151
10.1.3	Sklopení ramen stroje (z pracovního do transportního stavu).....	152
10.2	Naplnění zásobníku	156
10.2.1	Plnění zásobníku osiva	156
10.2.2	Plnění zásobníku hnojiva	158
10.2.2.1	Plnění zásobníku hnojiva plnicím šnekem	159
10.3	Začátek pracovní činnosti	161
10.3.1	Během pracovní činnosti.....	163
10.3.2	Otáčení na konci pole	163
10.4	Ukončení práce na poli	165
10.4.1	Vyprázdnění zásobníku osiva a/nebo oddělování osiva.....	165
10.4.2	Vyprázdnění zásobníku hnojiva a/nebo dávkovače	168
10.4.3	Vyprázdnění dávkovače.....	168

10.4.4	Vyprázdnění zbytků z plnicí násypky plnicího šneku	169
11	Poruchy	170
11.1	Indikace zbytkového množství	170
11.2	Čištění přívodního potrubí osiva	171
11.3	Tabulka poruch.....	174
12	Čištění, údržba a opravy.....	175
12.1	Zajištění připojeného stroje	176
12.2	Zásobník s náplní granulátu udržujte uzavřený	176
12.3	Čištění stroje	177
12.3.1	Každodenní rychlé čištění oddělování zrn a čelních ozubených kol.....	178
12.3.2	Důkladné vyčištění stroje	180
12.3.2.1	Čištění rozdělovací hlavy hnojiva.....	181
12.4	Montážní práce na stroji	182
12.4.1	Montáž / demontáž oddělovacího bubnu	182
12.4.2	Přípevnění hadic přívodu osiva	184
12.4.3	Nastavení stěrek nosných kladek	185
12.4.4	Nastavení tvarovače brázdy na hnojící radlici.....	185
12.5	Předpis pro mazání	186
12.5.1	Přehled mazacích míst.....	186
12.6	Přehled plánu údržby a čištění	188
12.6.1	Kontrola huštění pneumatik podvozku	191
12.6.2	Pohledová kontrola čepů dolního ramene	191
12.7	Odborný servis - seřizovací a opravárenské práce.....	192
12.7.1	Kontrola utahovacích momentů matic kol (odborný servis)	192
12.7.2	Výměna olejového filtru palubní hydrauliky.....	192
12.7.3	Hydraulické zařízení (odborný servis).....	193
12.7.3.1	Označení hydraulických hadic	194
12.7.3.2	Intervaly pro provádění údržby.....	194
12.7.3.3	Kritéria pro kontrolu hydraulických hadic	195
12.7.3.4	Montáž a demontáž hydraulických hadic	196
12.8	Provozní brzdový systém (všechny varianty).....	197
12.8.1	Všeobecná vizuální kontrola provozního brzdového systému	197
12.8.2	Kontrola provozní spolehlivosti provozního brzdového systému v odborném servisu	197
12.9	Dvouokruhový systém provozních vzduchových brzd	198
12.9.1	Vnější kontrola vzduchojemu	198
12.9.2	Kontrola tlaku ve vzduchojemu (odborný servis)	198
12.9.3	Zkouška těsnosti (odborný servis)	199
12.9.4	Čištění filtru vedení dvouokruhového vzduchového brzdového systému (odborný servis).....	199
12.9.5	Oprava tlakové nádoby (odborný servis)	200
12.10	Utahovací momenty šroubů	201
13	Hydraulické schéma.....	203
13.1	Hydraulické schéma EDX 6000-TC s připojením na hydrauliku traktoru.....	203
13.2	Hydraulické schéma EDX 6000-TC s připojením na vývodový hřídel traktoru	205

1 Pokyny pro uživatele

Kapitola „Pokyny pro uživatele“ obsahuje informace pro práci s návodem na obsluhu.

1.1 Účel dokumentu

Předkládaný návod na obsluhu

- popisuje obsluhu a údržbu stroje,
- podává důležité informace pro bezpečné a účelné ovládání stroje,
- je součástí stroje a musí být vždy u stroje, popř. v tažném vozidle,
- uschovejte pro budoucí použití.

1.2 Směrové údaje v návodu na obsluhu

Veškeré směrové údaje obsažené v tomto návodu na obsluhu se rozumí vždy po směru jízdy.

1.3 Používaný popis

Jednání obsluhy a reakce

Průběh jednání obsluhy stroje znázorňujeme jako číslovaný seznam. Sled pracovních operací se musí dodržovat. Reakce na konkrétní instrukci pro manipulaci je eventuálně označená šipkou. Příklad:

1. Instrukce pro jednání 1
→ Reakce stroje na instrukci pro jednání 1
2. Instrukce pro jednání 2

Výčet

Výčet bez nutného sledu se prezentuje jako seznam se zaznamenanými body. Příklad:

- bod 1
- bod 2

Odkaz na čísla položek na obrázcích

Číslice v kulatých závorkách poukazují na čísla položek v obrázcích. První číslice odkazuje na obrázek, druhá číslice na číslo položky na obrázku.

Příklad (obr. 3/6)

- Obrázek 3
- Položka 6

2 Obecné bezpečnostní pokyny

Tato kapitola obsahuje důležité pokyny pro náležitý bezpečný provoz stroje.

2.1 Povinnosti a odpovědnost za stroj

Dodržujte pokyny uvedené v návodu na obsluhu

Znalost základních bezpečnostních pokynů a bezpečnostních předpisů je základním předpokladem pro náležitou bezpečnou manipulaci se strojem a pro jeho bezporuchový provoz.

Povinnosti provozovatele stroje

Provozovatel se zavazuje, že se strojem/na stroji nechá pracovat pouze osoby, které

- jsou obeznámeny se základními předpisy o bezpečnosti práce a prevenci úrazů,
- jsou seznámeny s prací se strojem/na stroji,
- si pročetly tento návod k obsluze a porozuměly mu

Provozovatel se zavazuje, že

- udržovat všechny výstražné značky na stroji v čitelném stavu,
- obnoví poškozené výstražné značky.

Povinnosti obsluhy

Veškeré osoby, které jsou pověřeny prací se strojem/na stroji, se zavazují před začátkem pracovní činnosti:

- dodržovat základní předpisy o bezpečnosti práce a prevenci úrazů,
- pročíst si a dodržovat pokyny uvedené v kapitole „Všeobecné bezpečnostní pokyny“ tohoto návodu k obsluze,
- pročíst si kapitolu „Výstražné piktogramy a jiná označení na stroji“ v tomto návodu k provozu a při provozu stroje dodržovat bezpečnostní pokyny výstražných piktogramů,
- seznámit se dobře se strojem,
- prostudovat kapitoly v tomto návodu na obsluhu, které jsou důležité pro provádění delegovaných pracovních úkolů.

Pokud obsluha stroje zjistí, že určité zařízení není v bezvadném technickém stavu, pak musí tento nedostatek neprodleně odstranit. Pokud tato činnost nepatří do pracovní náplně obsluhy stroje či pokud obsluha nedisponuje patřičnými znalostmi, tento nedostatek musí oznámit svému nadřízenému (provozovateli stroje).

Rizika při manipulaci se strojem

Stroj je konstruován na základě nejnovějších technických poznatků a uznávaných bezpečnostně-technických pravidel. Přesto mohou vznikat při používání stroje rizika a docházet k ohrožení

- zdraví a života obsluhy nebo třetích osob,
- samotného stroje,
- jiných věcných hodnot.

Stroj používejte pouze

- k účelu stanovenému výrobcem,
- v bezvadném technickém stavu.

Neprodleně odstraňte poruchy, které by mohly negativně ovlivnit pracovní bezpečnost.

Záruka a odpovědnost za stroj

Platí zásadně naše „Všeobecné prodejní a dodací podmínky“. Ty má uživatel k dispozici nejpozději v okamžiku uzavření smlouvy. Nároky vyplývající ze záruky a nároky na ručení v případě zranění osob a vzniku škod na majetku jsou vyloučeny v případě, že souvisejí s jednou nebo s několika z níže uvedených příčin:

- použití stroje v rozporu s ustanovením výrobce,
- neodborná montáž, uvedení do provozu, obsluha a údržba stroje,
- používání stroje s vadnými bezpečnostními zařízeními nebo nesprávně upevněnými či nefunkčními bezpečnostními a ochrannými prvky,
- nedodržování pokynů z návodu k obsluze ohledně uvádění do provozu, vlastního provozu a údržby,
- svévolné konstrukční změny na stroji,
- nedostatečná kontrola částí stroje, které podléhají opotřebení,
- neodborně provedené opravy,
- katastrofické situace vyvolané působením cizích těles a vyšší mocí.

2.2 Zobrazení bezpečnostních symbolů

Bezpečnostní pokyny jsou označeny trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem a signálním slovem. Signální slovo (NEBEZPEČÍ, VÝSTRAHA, POZOR) popisuje závažnost hrozícího nebezpečí a má následující význam:



NEBEZPEČÍ

označuje vysoké riziko bezprostředního ohrožení, v jehož důsledku může dojít k usmrcení či k těžkému poranění osob (ztráta částí těla nebo dlouhodobé léčení), pokud se nezajistí účinná prevence.

V případě nerespektování těchto pokynů bezprostředně hrozí usmrcení osob nebo způsobení těžké újmy na zdraví.



VÝSTRAHA

označuje možné ohrožení se středním rizikem, jehož následkem může být usmrcení nebo (velmi těžká) újma na zdraví, pokud mu nebude zabráněno.

V případě nerespektování těchto pokynů hrozí podle okolností usmrcení osob nebo způsobení těžké újmy na zdraví.



POZOR

označuje možné ohrožení s malým rizikem, jehož následkem může být lehká nebo středně těžká újma na zdraví nebo škoda na majetku, pokud mu nebude zabráněno.



DŮLEŽITÉ

označuje povinnost postupovat zvláštním způsobem nebo vykonat určitou činnost, jež je nezbytná pro řádné zacházení se strojem.

Nedodržování těchto pokynů může vést k poruchám na stroji nebo k negativnímu vlivu na okolní prostředí.



INFORMACE

označuje tipy pro uživatele a obzvláště užitečné informace.

Tyto pokyny Vám pomáhají optimálně využívat všechny funkce stroje.

2.3 Organizační opatření

Provozovatel musí poskytnout všechny ochranné osobní pomůcky jako např

- ochranné brýle,
- bezpečnostní obuv,
- ochranný oděv,
- prostředky na ošetřování pokožky atd.



Návod na obsluhu

- uschovejte vždy na místě použití stroje
- musí mít obsluha a personál provádějící údržbu kdykoliv k dispozici!

Veškerá bezpečnostní zařízení pravidelně kontrolujte!

2.4 Bezpečnostní zařízení a kryty

Před každým uvedením stroje do provozu musí být veškerá bezpečnostní a ochranná zařízení odborně připojena a musí být plně funkční. V pravidelných intervalech kontrolujte veškerá bezpečnostní zařízení a kryty.

Neshodná bezpečnostní zařízení

Neshodná či demontovaná bezpečnostní a ochranná zařízení mohou zapříčinit vznik nebezpečných situací.

2.5 Neformální bezpečnostní opatření

Vedle veškerých bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu na obsluhu zohledněte také obecně platné i místní bezpečnostní předpisy a směrnice pro ochranu životního prostředí.

Při provozu po veřejných komunikacích a cestách dodržujte zákonné předpisy silničního provozu.

2.6 Školení pracovníků

Se strojem smí pracovat pouze vyškolený a poučený personál. Provozovatel musí jednoznačně stanovit kompetence osob pro obsluhu, provádění údržby a péče o stroj.

Zaškolená osoba smí se strojem / na stroji pracovat pouze pod dohledem zkušené osoby.

Osoby Činnost	Speciální vyškolená osoba ¹⁾	Poučená osoba ²⁾	Osoby se speciálním odborným vzděláním (mechanik) ³⁾
Překládka/přeprava	X	X	X
Uvedení do provozu	—	X	—
Seřizování, příprava k práci	—	—	X
Provoz	—	X	—
Údržba	—	—	X
Vyhledávání a odstraňování poruch	—	X	X
Likvidace	X	—	—

Legenda: X...povoleno —...nepovoleno

- 1) Osoba, která může převzít specifický úkol a ten smí provádět pro patřičně kvalifikovanou firmu.
- 2) Za poučenou osobu se považuje osoba, která byla informována o úkolech na ni delegovaných a možných rizicích v případě neadekvátního postupu a v případě potřeby zaškolená a poučena o nutném bezpečnostním zařízení a o nutných bezpečnostních opatřeních.
- 3) Osoby se specifickým odborným vzděláním se považují za kvalifikované pracovníky. Na základě svého odborného vzdělání a znalostí příslušných ustanovení mohou posoudit delegované pracovní úkoly a identifikovat možná rizika.

Poznámka:

Kvalifikaci odpovídající odbornému vzdělání lze získat i víceletou praktickou činností v příslušné pracovní oblasti.



Pokud jsou tyto práce označeny slovem „autorizovaný servis“, smí práce spojené s údržbou a opravami stroje provádět pouze autorizovaný servis. Personál odborného servisu disponuje potřebnými znalostmi i vhodnými pracovními pomůckami (nástroje, zvedáky a podpěry) pro odborné a bezpečné provádění údržby a oprav.

2.7 Bezpečnostní opatření za běžného provozu

Se strojem pracujte pouze v případě, jsou-li veškerá bezpečnostní a ochranná zařízení plně funkční.

Minimálně jednou denně kontrolujte, zda stroj nevykazuje vnější poškození a zda jsou bezpečnostní a ochranná zařízení funkční.

2.8 Rizika způsobená zbytkovou energií

Uvědomte si, že se ze stroje uvolňuje zbytková mechanická, hydraulická, pneumatická a elektrická/elektronická energie.

Učiňte přitom příslušná opatření při zaškolování obsluhy stroje. Detailní pokyny naleznete také v jednotlivých kapitolách tohoto návodu na obsluhu.

2.9 Údržba a péče o stroj, odstraňování poruch

V předepsaných časových intervalech provádějte příslušné seřizování, údržbu a inspekce stroje.

Veškerá provozní média, jako je např. stlačený vzduch a hydraulika, zajistěte proti neúmyslnému uvedení do provozu.

Při výměně pečlivě zajistěte větší komponenty na zvedacím zařízení.

Zkontrolujte pevné dotažení šroubovaných spojů. Po ukončení údržby zkontrolujte funkčnost bezpečnostního zařízení.

2.10 Konstrukční změny

Bez povolení firmy AMAZONEN-WERKE se nesmějí provádět žádné změny, přístavby a přestavby stroje. To platí také pro svařování na nosných částech stroje.

Pro všechny prováděné přístavby a přestavby je nutné písemné schválení firmou AMAZONEN-WERKE. Používejte pouze příslušenství a díly pro přestavbu schválené firmou AMAZONEN-WERKE, aby např. povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů zůstala v platnosti.

Vozidla vybavená oficiálním schválením provozu nebo zařízení a vybavení spojená s vozidlem disponující platným schválením pro provoz nebo povolením pro přepravu po veřejných komunikacích dle předpisů silničního provozu se musí nacházet v řádném provozním stavu.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhu, zachycení, vtažení a nárazu při zlomení nosných částí stroje.

Zásadně je zakázáno

- vrtání do rámu, popř. podvozku,
- navrtávání již existujících otvorů na rámu, popř. podvozku.
- svařování na nosných částech stroje.

2.10.1 Náhradní díly, díly podléhající opotřebení a pomocné látky

Komponenty stroje, které nevykazují bezvadný stav, okamžitě vyměňte.

Používejte pouze náhradní a opotřebitelné díly značky AMAZONE nebo díly schválené společností AMAZONEN-WERKE, aby zůstala zachována platnost povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů. V případě používání náhradních a opotřebitelných dílů od třetích výrobců není zaručeno, že tyto díly svojí konstrukcí a výrobní jakostí splňují kritéria pro mechanické namáhání a bezpečnostní požadavky.

Firma AMAZONEN-WERKE nepřebírá žádnou zodpovědnost za škody způsobené používáním neschválených náhradních a opotřebitelných dílů a pomocných látek.

2.11 Čištění a deponování materiálů

S používanými látkami a materiály manipulujte odborně a provádějte jejich řádné deponování, zvláště

- při práci na mazacích systémech a zařízení a
- při čištění za používání rozpouštědel.

2.12 Pracoviště obsluhy stroje

Stroj smí obsluhovat výhradně jedna osoba ze sedadla řidiče traktoru.

2.13 Výstražné značky a ostatní značení na stroji



Udržujte všechny výstražné piktogramy na stroji vždy čisté a dobře čitelné! Nečitelné výstražné piktogramy obnovujte. Vyžádejte si piktogramy u obchodníka podle objednáčeho čísla (např. MD 075).

Struktura výstražných značek

Výstražné značky označují nebezpečné oblasti na stroji a varují před zbytkovými riziky. V těchto oblastech lze neustále počítat s výskytem kontinuálních či neočekávaných nebezpečných situací.

Výstražný piktogram se skládá ze 2 polí:



Pole 1

zobrazuje popis rizika formou piktogramu. Piktogram je obklopený trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem.

Pole 2

zobrazuje pokyn pro vyvarování se vznikajícího rizika v podobě piktogramu.

Vysvětlivka k výstražné značce

Sloupec **objednáací číslo a vysvětlivka** předkládá popis výstražné značky nacházející se vedle. Popis výstražné značky je vždy stejný a uvádí v následujícím pořadí:

1. Popis hrozícího nebezpečí.
Například: Nebezpečí pořezání nebo odříznutí prstu!
2. Důsledky nedodržování doporučení k vyvarování se výskytu nebezpečí.
Například: Způsobuje těžká poranění na prstech nebo rukou.
3. Doporučení k vyvarování se nebezpečí.
Například: Částí stroje se dotýkejte až poté, co se zcela zastaví.

Objednací číslo a vysvětlení

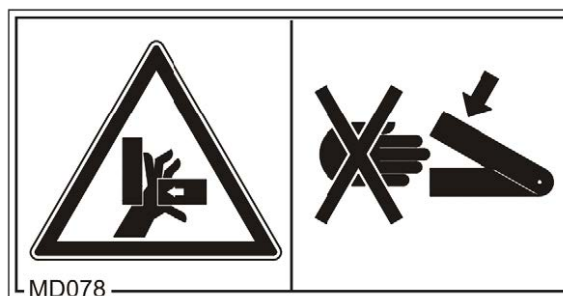
Výstražné piktogramy

MD078

Nebezpečí zhmoždění prstů nebo ruky přístupnými a pohyblivými díly stroje!

Toto nebezpečí může způsobit velmi těžká poranění se ztrátou částí těla.

Pokud běží motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem / hydraulikou / elektronikou, nesahejte nikdy do nebezpečných míst.



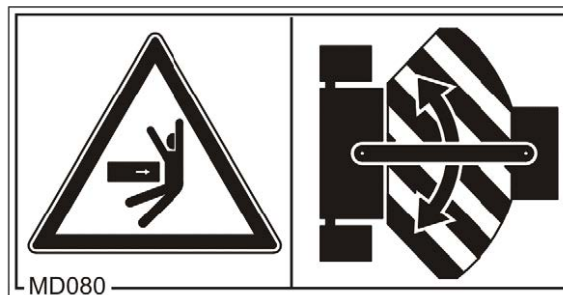
MD078

MD080

Nebezpečí pohmoždění celého těla způsobené vstupem do oblasti výkyvného pohybu oje mezi traktorem a zavěšeným strojem!

Při tomto ohrožení může dojít k těm nejtěžším poraněním s možnými smrtelnými následky.

- Je zakázáno zdržovat se v nebezpečné oblasti mezi traktorem a strojem, pokud je motor traktoru v chodu a pokud traktor není zajištěn proti neúmyslnému rozjetí.
- Z nebezpečné oblasti mezi traktorem a strojem vykažte všechny osoby, pokud je motor traktoru v chodu a pokud traktor není zajištěn proti neúmyslnému rozjetí.



MD080

MD082

Nebezpečí pádu při spolujždě osob na schůdkách nebo plošinách!

Při tomto ohrožení může dojít k těm nejtěžším poraněním s možnými smrtelnými následky.

Spolujízda osob na stroji nebo vstup na běžící stroj jsou zakázány. Tento zákaz se vztahuje i na stroje se stupačkami nebo plošinami.

Dbejte na to, aby se při jízdě na stroji nezdržovaly žádné osoby.



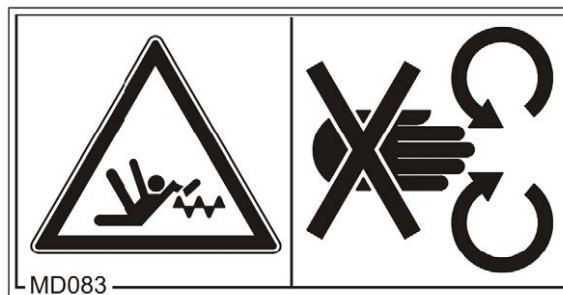
MD082

MD083

Nebezpečí vtažení nebo zachycení paže pohyblivými díly podílejícími se na pracovním procesu!

Toto nebezpečí může způsobit velmi těžká poranění se ztrátou částí těla.

Nikdy neotvírejte ani neodstraňujte ochranná zařízení, dokud běží motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem / hydraulikou / elektronikou.



MD083

MD084

Nebezpečí zhmoždění celého těla při zdržování se ve výkyvném rozsahu klesajících dílů stroje!

Při tomto ohrožení může dojít k těm nejtěžším poraněním s možnými smrtelnými následky.

- Pobyť osob ve výkyvném rozsahu klesajících dílů stroje je zakázán!
- Vykažte všechny osoby z výkyvného rozsahu klesajících dílů stroje dříve než tyto díly spustíte k zemi.



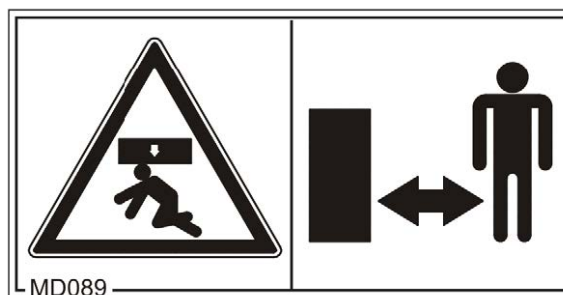
MD084

MD089

Nebezpečí zhmoždění celého těla při zdržování se pod zavěšenými břemeny nebo zdviženými částmi stroje!

Při tomto ohrožení může dojít k těm nejtěžším poraněním s možnými smrtelnými následky.

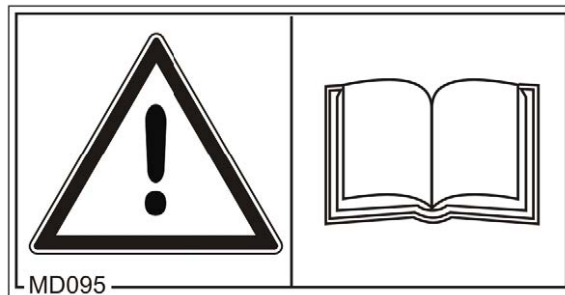
- Pohyb osob pod zavěšenými břemeny nebo zdviženými částmi stroje je zakázán.
- Zachovávejte dostatečnou bezpečnostní vzdálenost od zavěšených břemen nebo zdvižených částí stroje.
- Dbejte, aby všechny osoby dodržovaly dostatečnou bezpečnostní vzdálenost od zavěšených břemen nebo zdvižených částí stroje.



MD089

MD095

Před uvedením stroje do provozu si přečtěte a následně dodržujte tento návod k provozu a bezpečnostní pokyny!

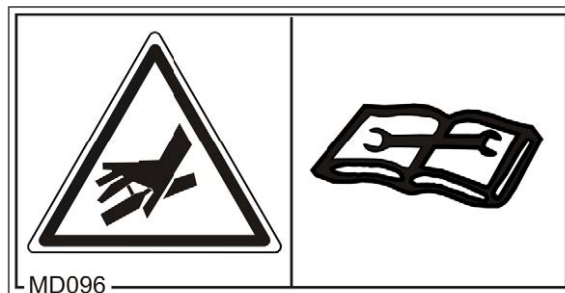


MD096

Nebezpečí hrozící z úniku hydraulického oleje pod velkým tlakem způsobené netěsným hydraulickým vedením!

Toto nebezpečí může způsobit velmi závažná poranění s možnými smrtelnými následky, pokud hydraulický olej unikající za vysokého tlaku pronikne kůží a dostane se do těla.

- Nepokoušejte se nikdy utěšňovat netěsné hydraulické hadice rukou nebo prsty.
- Před údržbou a opravou hydraulických hadic si přečtěte tento návod k obsluze a dodržujte jeho pokyny!
- Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře.

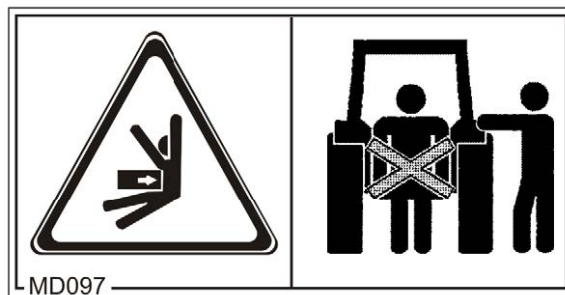


MD097

Nebezpečí pohmoždění celého těla při pobytu ve zdvihovém prostoru tříbodového závěsu během ovládání tříbodové hydrauliky!

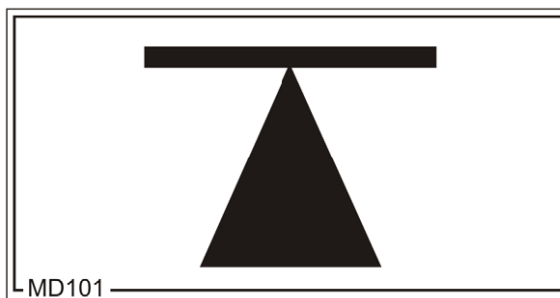
Při tomto ohrožení může dojít k těm nejtěžším poraněním s možnými smrtelnými následky.

- Je zakázáno zdržovat se v prostoru zdvihu tříbodového zavěšení během činnosti tříbodové hydrauliky.
- Řízené části tříbodové hydrauliky traktoru ovládejte
 - pouze z pracovního místa k tomu určeného
 - a nikdy, když se zdržujete ve zdvihovém prostoru mezi traktorem a strojem.



MD101

Tento piktogram označuje body pro umístění zvedacího zařízení (zvedáku).



MD102

Při pracích na stroji jako je montáž, nastavování, odstraňování poruch, čištění, údržba a servis, je nebezpečí způsobené neúmyslným spuštěním a rozjetím traktoru a stroje!

Toto nebezpečí může způsobit velmi těžká poranění s možnými smrtelnými následky.

- Zajistěte traktor a stroj proti neúmyslnému nastartování a nezáměrnému pojezdu, dříve než začnete pracovat na stroji.
- V závislosti na druhu prováděné činnosti si přečtěte a následně dodržujte pokyny uvedené v příslušné kapitole návodu na obsluhu.

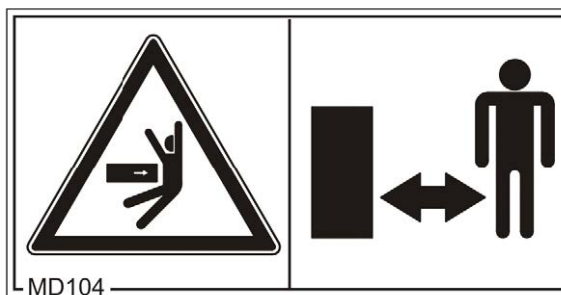


MD104

Nebezpečí pohmoždění nebo poranění nárazem celého těla, způsobené pobytem v oblasti vychýlení bočně pohyblivých částí stroje!

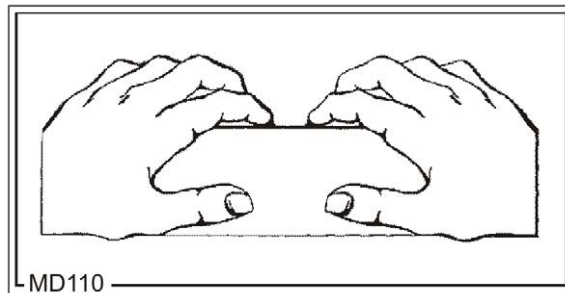
Toto nebezpečí může způsobit velmi těžká poranění s možnými smrtelnými následky.

- Pokud je motor traktoru v chodu, dodržujte dostatečnou bezpečnostní vzdálenost od pohyblivých částí stroje.
- Dbejte, aby všechny osoby dodržovaly dostatečný bezpečnostní odstup od pohyblivých částí stroje.

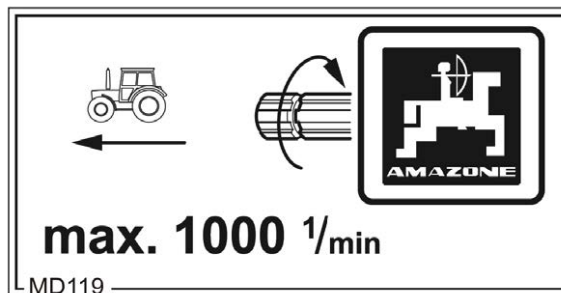


MD110

Tento piktogram označuje části stroje, které slouží jako držadlo.

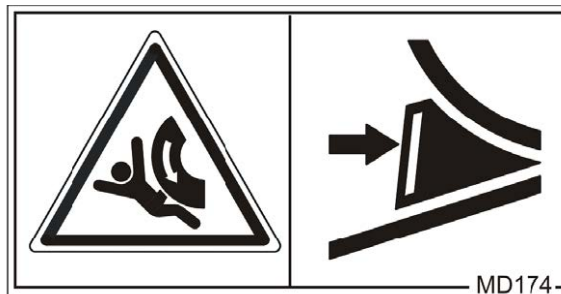
**MD119**

Jmenovité otáčky (nejvýše 1000 ot/min) a směr otáčení hnacího hřídele na straně stroje.

**MD174****Nebezpečí při nechtěném rozjetí stroje!**

Může způsobit velmi těžká poranění celého těla nebo smrtelná zranění.

Zajistěte stroj proti neúmyslnému pohybu vpřed ještě před jeho odpojením od traktoru. K zajištění použijte ruční brzdu a/nebo zakládací klín(y).



Obecné bezpečnostní pokyny

MD181

Zkontrolujte pevné dotažení matic kol

- po prvních 10 provozních hodinách,
- po výměně kola.



MD181

MD187

Nebezpečí úrazu nechráněných částí těla!

Zrna osiva mohou nekontrolovaně vylétnout s vysokou energií a mohou poranit zejména oči.

Při zapnutí ventilátoru (oddělování zrn) nikdy nevysouvajte vedení osiva z krytu anebo nezvedejte přítlačné kotouče.



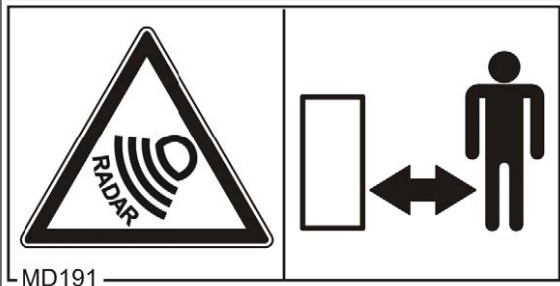
MD187

MD191

Varování před radarovým zářením.

Ohrožení celého těla radarovým zářením.

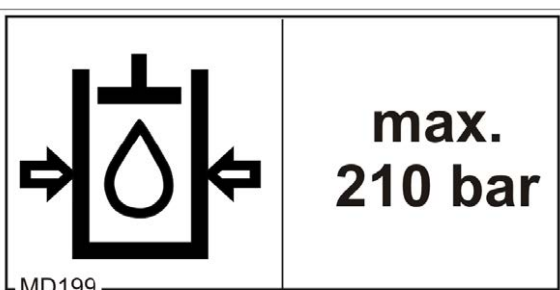
Při zapnutí radarového senzoru dodržujte bezpečnostní vzdálenost 2 m.



MD191

MD199

Maximální provozní tlak hydraulického zařízení činí 210 bar.

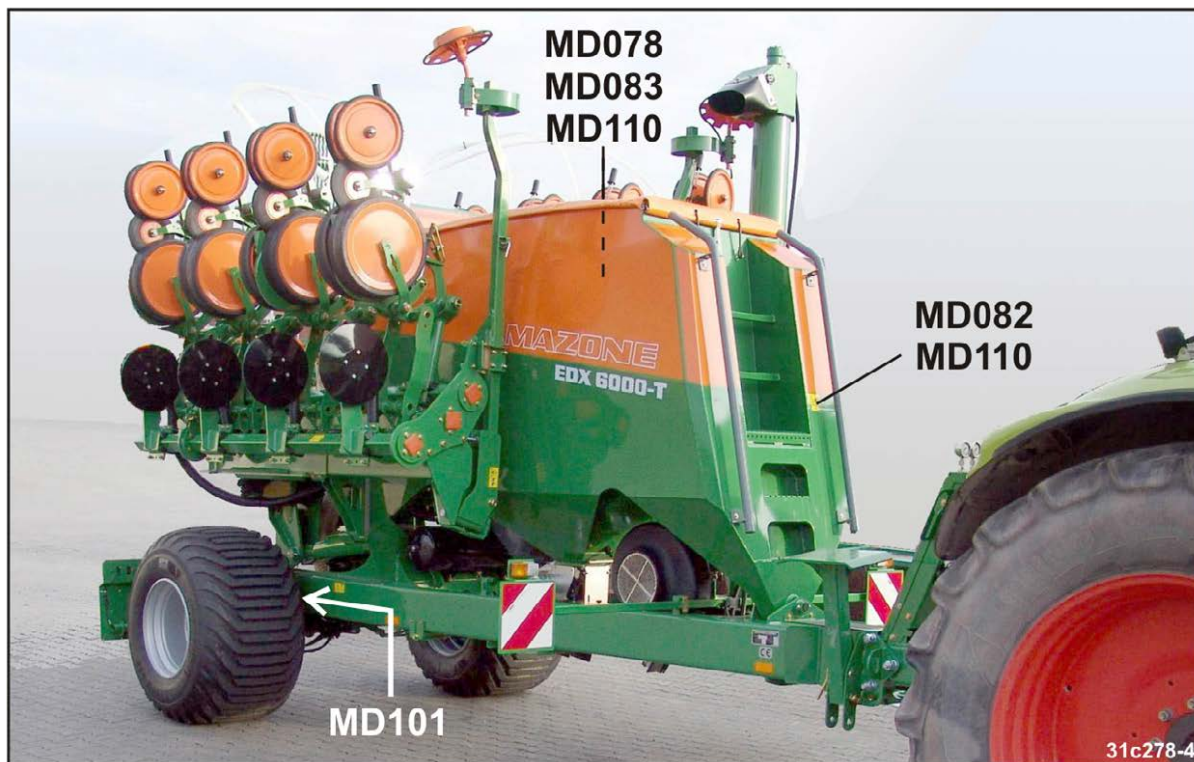


MD199

2.13.1 Umístění výstražných značek a ostatních identifikačních štítků

Výstražné piktogramy

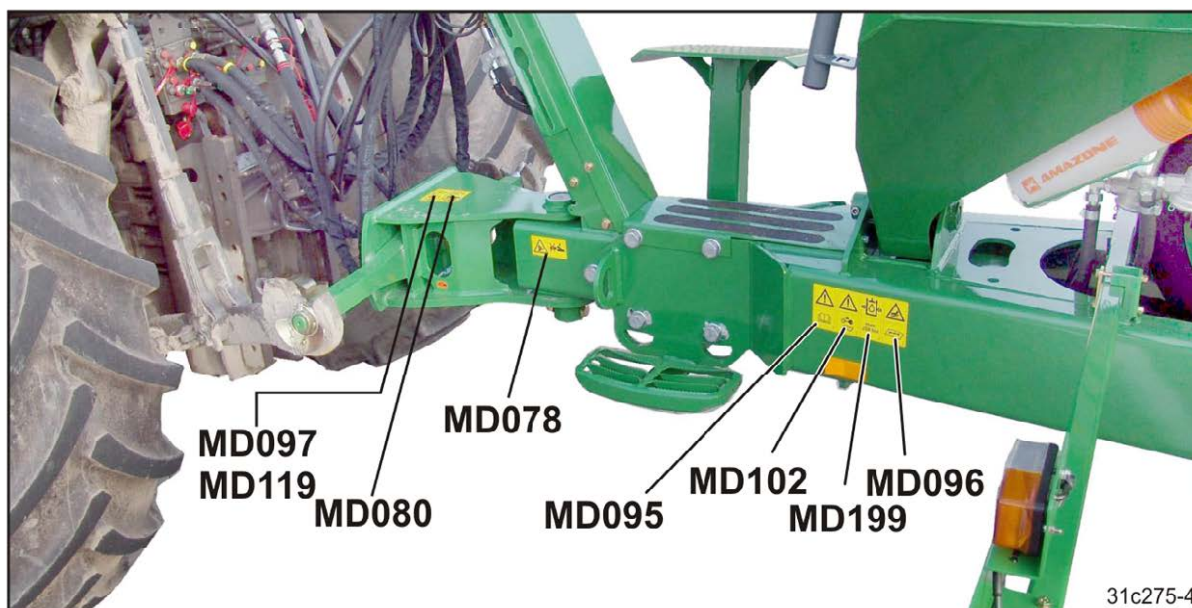
Následující obrázky ukazují umístění výstražných piktogramů na stroji.



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4



Obr. 5



Obr. 6

2.14 Nebezpečí při nedodržování bezpečnostních upozornění

Nerespektování bezpečnostních pokynů

- může mít za následek jak ohrožení osob, tak i ohrožení životního prostředí a stroje,
- může vést ke ztrátě jakýchkoli nároků na náhradu škody.

Konkrétně s sebou může nedodržování bezpečnostních pokynů nést následující rizika:

- ohrožení osob v nezajištěném pracovním prostoru,
- selhání důležitých funkcí stroje,
- selhání předepsaných metod pro údržbu a opravy,
- ohrožení osob mechanickými a chemickými účinky,
- ohrožení životního prostředí průsaky hydraulického oleje.

2.15 Práce v souladu s bezpečnostními předpisy

Vedle bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu na obsluhu jsou závazné národní, obecně platné bezpečnostní a preventivní předpisy.

Je nutno dodržovat bezpečnostní pokyny uvedené na nálepkách.

Při provozu po veřejných komunikacích a cestách dodržujte konkrétní zákonné předpisy silničního provozu.

2.16 Bezpečnostní pokyny pro obsluhu



VÝSTRAHA

Nebezpečí pohmoždění, stříhu, zachycení, vtažení a nárazu v případě chybějících bezpečnostních zařízení a krytů!

Před každým uvedením stroje a traktoru do provozu zkontrolujte jejich dopravní a provozní bezpečnost!



POZOR

Vypněte palubní počítač

- před přepravní jízdou
- před seřizovacími, údržbovými a opravářskými pracemi.

Nebezpečí úrazu náhodným uvedením dávkovače nebo jiných částí stroje do pohybu na základě radarového impulsu.

2.16.1 Všeobecné bezpečnostní předpisy a předpisy úrazové prevence

- Vedle těchto upozornění dodržujte také všeobecně platné národní bezpečnostní předpisy a předpisy úrazové prevence!
- Na stroji umístěné výstražné piktogramy a ostatní značení poskytují důležité pokyny pro bezpečný provoz stroje. Jejich dodržování je nezbytné pro zajištění Vaší bezpečnosti!
- Před rozjetím a před spuštěním stroje zkontrolujte bezprostřední oblast stroje (děti)! Zajistěte dostatečný rozhled!
- Přeprava osob a doprava materiálu na stroji jsou zakázány!
- Při jízdě si počínejte tak, abyste mohli kdykoliv bezpečně ovládat traktor s neseným nebo taženým strojem.
Zohledněte přitom své osobní schopnosti, vlastnosti vozovky, dopravní situaci, výhled z vozidla i povětrnostní podmínky a rovněž jízdní vlastnosti traktoru ovlivněné neseným či taženým strojem.

Připojování a odpojování stroje

- Stroj se smí spojovat a přepravovat pouze prostřednictvím traktorů, které jsou pro tento druh přepravy vhodné.
- Při připojování strojů k tříbodové hydraulice traktoru musí bezpodmínečně souhlasit připojované kategorie traktoru a stroje!
- Při připojování stroje k předepsanému zařízení postupujte dle přepisů!
- Při připojení strojů před a/nebo za traktor se nesmí překročit
 - o přípustná celková hmotnost traktoru
 - o přípustné zatížení náprav traktoru
 - o přípustná únosnost pneumatik traktoru
- Zajistěte traktor a stroj proti neúmyslnému pojezdu, dříve než stroj připojíte či odpojíte!
- Pobyt osob mezi připojovaným strojem a traktorem je zakázán; zatímco traktor najíždí na stroj!

Přítomní pomocníci se smí vedle vozidel pohybovat pouze jako

navádějící osoby a smějí vstupovat mezi vozidla až po jejich zastavení.

- Zajistěte ovládací páku hydrauliky traktoru v poloze, v níž je vyloučeno neúmyslné zvedání nebo spouštění, dříve než připojíte stroj k tříbodové hydraulice traktoru, nebo jej od tříbodové hydrauliky traktoru odpojíte!
- Při připojování a odpojování strojů upravte vzpěry (jsou-li k dispozici) do konkrétní polohy (stabilita)!
- Při manipulaci se vzpěrami hrozí nebezpečí přiskřípnutí a stříhu!
- Při připojování a odpojování strojů k nebo od traktoru si počínejte zvlášť opatrně! Mezi traktorem a strojem jsou střížná místa v oblasti vlastního spoje!
- Při ovládání hydrauliky třetího bodu platí zákaz pobytu osob v oblasti mezi traktorem a strojem!
- Připojené hadice a kabely
 - se musí při všech pohybech při jízdě do zatáček lehce poddat bez napětí, lámání nebo tření,
 - se nesmějí odírat o stroj či traktor.
- Pojistná lanka pro rychloupínání musí být zavěšena volně a ve spodní poloze se nesmějí sama rozpojit!
- Odpojené stroje vždy odstavujte tak, aby byla zajištěna jejich stabilita!

Používání stroje

- Seznamte se před započetím práce se všemi zařízeními a ovládacími prvky stroje a s jejich funkcemi. V průběhu práce je na to již příliš pozdě!
- Noste těsně přiléhající oděv! Nošení volného oděvu zvyšuje nebezpečí zachycení nebo navinutí hnacími hřídeli!
- Uvádějte stroj do provozu jen tehdy, jestliže jsou namontována všechna ochranná zařízení a jsou v ochranném postavení!
- Zohledněte maximální užitečný náklad neseného / taženého stroje a přípustné zatížení náprav a opěrné zatížení traktoru! Eventuálně pracujte pouze s částečně naplněným zásobníkem.
- Pobyť osob v pracovní oblasti stroje je zakázán!
- Pobyť osob v otočné a vybočovací oblasti stroje je zakázán!
- U poháněných částí stroje (např. hydraulicky) se nachází místa možného zhmoždění a pořezání!
- Poháněné strojní části smíte ovládat jen tehdy, jestliže osoby dodržují dostatečnou bezpečnou vzdálenost od stroje!
- Zajistěte traktor proti neúmyslnému nastartování a nezáměrnému pojezdu, dříve než traktor opustíte.
Dříve než opustíte traktor, musíte
 - o spustit stroj na zem
 - o zatáhněte ruční brzdu traktoru,
 - o vypněte motor traktoru,
 - o vytáhněte klíček zapalování.

Přeprava stroje

- Při používání veřejných komunikací dodržujte konkrétní národní dopravní předpisy!
- Před přepravní jízdou vypněte palubní počítač.
- Před přepravou zkontrolujte
 - o řádné připojení hadic a kabelů
 - o bezvadný stav světel, jejich funkčnosti a čistotu
 - o brzdový a hydraulický systém, zda nevykazují zjevné závady
 - o jestli je úplně uvolněna ruční brzda,
 - o funkčnost brzd.
- Vždy dbejte na dostatečnou řiditelnost a zajištění brzdových vlastností traktoru!
Stroje nesené nebo tažené traktorem a přední či zadní závaží ovlivňují jízdní vlastnosti i řiditelnost a brzdové vlastnosti traktoru.
- Eventuálně používejte čelní závaží!
Přední náprava traktoru musí být vždy zatížena minimálně 20% prázdné hmotnosti traktoru, aby tak byla zajištěna dostatečná řiditelnost.
- Čelní a zadní závaží připevňujte vždy předpisově k připevňovacím bodům k tomu určeným!
- Zohledněte maximální využití zatížení neseného / taženého

stroje a přípustné zatížení náprav a opěrné zatížení traktoru!

- Traktor musí zajišťovat předepsané brzdové zpomalení pro naloženou soupravu (traktoru plus nesený / tažený stroj)!
- Před vlastní jízdou zkontrolujte funkčnost brzd!
- Při jízdě v zatáčkách s neseným nebo taženým strojem berte ohled na vyložení stroje a/nebo jeho setrvačnost!
- Před přepravou dbejte na dostatečné boční zablokování spodního závěsu traktoru, je-li stroj připevněný v třibodové hydraulice popř. ve spodním závěsu traktoru!
- Před přepravou uveďte veškeré otočné části stroje do přepravní polohy!
- Před přepravou zajistěte otočné části stroje v přepravní poloze proti nebezpečným změnám jejich polohy. Používejte přitom příslušné přepravní pojistky!
- Před přepravní jízdou zajistěte ovládací páku třibodové hydrauliky proti náhodnému zvednutí nebo spuštění připojeného nebo zavěšeného stroje!
- Před přepravou zkontrolujte, zdali je na stroji správně namontované potřebné přepravní vybavení, jako jsou např. osvětlení, výstražné tabule a kryty!
- Prostřednictvím vizuální kontroly zkontrolujte před přepravou, zdali jsou čepy horního a spodního závěsu zajištěné závlačkou proti neúmyslnému uvolnění.
- Pojezdovou rychlost přizpůsobte konkrétním podmínkám!
- Před jízdou z kopce zařadte nižší rychlostní stupeň!
- Před přepravou zásadně vypněte brzdění jednotlivých kol (zablokujte pedály)!
- Dodržujte maximálně přípustnou celkovou hmotnost. Stroj přepravujte pouze s prázdným zásobníkem osiva nebo hnojiva.

2.16.2 Tažené stroje

- Dodržujte přípustné možnosti kombinací tažného zařízení na traktoru a tažného zařízení na stroji!
Spojte pouze přípustné kombinace vozidel (traktor a tažený stroj).
- U jednonápravových strojů dodržujte maximálně přípustné opěrné zatížení na tažném zařízení!
- Vždy dbejte na dostatečnou řiditelnost a zajištění brzdových vlastností traktoru!
Nesené či tažené nářadí ovlivňuje jízdní vlastnosti, řiditelnost a brzdné vlastnosti traktoru, což platí zejména pro jednonápravové stroje zatěžující traktor opěrným zatížením!
- Pouze autorizovaný servis smí nastavovat výšku tažné oje s tažnou vidlicí, na niž působí opěrné zatížení!

2.16.3 Hydraulická soustava stroje

- Hydraulická soustava stroje je pod vysokým tlakem!
- Dbejte na správné připojení hydraulických hadic!
- Při připojování hydraulických hadic dbejte na to, aby hydraulická soustava u traktoru i u stroje nebyla pod tlakem!
- Je zakázáno na traktoru blokovat ovládací prvky, které slouží pro přímé provádění hydraulických nebo elektrických pohybů jednotlivých částí stroje, např. pro sklápění, otáčení a posouvání. Konkrétní pohyb se musí automaticky zastavit, jakmile uvolníte příslušný ovládač. To neplatí pro pohyby zařízení, která
 - pracují neustále nebo
 - jsou regulovány automaticky či
 - vyžadují v závislosti na funkci plovoucí polohu nebo tlakovou polohu.
- Před prací na hydraulice
 - odstavte stroj
 - odtlakujte hydraulickou soustavu
 - vypněte motor traktoru
 - zatáhněte ruční brzdu traktoru,
 - vytáhněte klíček zapalování.
- Minimálně jednou ročně pověřte odborníka kontrolou hydraulických hadic, aby zjistil, zdali hadice splňují bezpečnostní předpisy!
- V případě poškození či zestárnutí hydraulické hadice vyměňte! Používejte pouze originální hydraulické hadice AMAZONE!
- Doba používání hydraulických hadic by neměla přesáhnout šest let, včetně případné doby skladování, která nesmí přesáhnout dva roky. I v případě správného skladování a přípustného namáhání podléhají hadice a hadicové spojky přirozenému stárnutí, čímž je omezena doba jejich skladování i používání. Odlišně od těchto pravidel lze stanovit dobu používání na základě empirických hodnot, zvláště při zohlednění míry rizika. Pro hadice a hadicová vedení z termoplastů mohou být směrodatné jiné orientační hodnoty.
- Nikdy nezkoušejte ucpávat netěsnící hydraulické hadice rukou či prsty.
Kapalina (hydraulický olej) vytékající pod vysokým tlakem může proniknout přes pokožku do těla a způsobit těžké poranění!
V případě poranění hydraulickým olejem okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc! Nebezpečí infekce.
- Při vyhledávání míst možného průsaku používejte vhodné pomůcky, abyste zabránili šíření možné infekce.

2.16.4 Elektrická soustava stroje

- Při práci na elektrickém zařízení stroje vždy odpojte baterii (minusový pól)!
- Používejte pouze předepsané pojistky. Při použití příliš silných pojistek dojde ke zničení elektrické soustavy – nebezpečí požáru!
- Dbejte na správné připojení baterie - připojte nejprve plusový pól a až poté minusový pól! Při odpojování nejprve odpojte minusový pól a poté plusový pól!
- Plusový pól baterie vždy zakryjte příslušnou krytkou. Při zkratu na kostru hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nebezpečí výbuchu! V blízkosti akumulátoru nepřipustíte tvorbu jisker a přítomnost otevřeného plamene!
- Stroj může být vybaven elektronickými komponentami a díly, jejichž funkci může ovlivňovat elektromagnetické pole jiných přístrojů. Takové rušivé vlivy mohou vést k ohrožení osob, pokud se nebudou dodržovat následující bezpečnostní pokyny.
 - V případě dodatečné instalace elektrických přístrojů a/nebo komponent na stroj, s připojením na elektrickou síť vozidla, musí uživatel na vlastní odpovědnost zkontrolovat, zda instalace nezpůsobuje poruchy elektroniky vozidla či jiných komponent.
 - Dbejte na to, aby dodatečně instalované elektrické a elektronické díly odpovídaly směrnici o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/EHS v platném znění a měly značku CE.

2.16.5 Brzdová soustava

- Seřizování a opravy brzdové soustavy smí provádět jen autorizovaný servis nebo odborníci autorizovaní k opravě brzd!
- Brzdovou soustavu nechte pravidelně důkladně zkontrolovat!
- Při každé poruše brzdové soustavy traktor okamžitě zastavte. Funkční poruchu nechte neprodleně odstranit.
- Stroj bezpečně odstavte a než budete provádět práce na brzdové soustavě, zajistěte ho proti náhodnému spuštění a rozjetí (klíny pro zajištění kol)!
- Buďte obzvlášť opatrní při svařování, řezání plamenem a vrtání v blízkosti brzdových hadic!
- Po jakékoliv opravě a seřizování brzdové soustavy vždy brzdy vyzkoušejte!

Pneumatické brzdy

- Před připojením stroje vyčistěte těsnicí kroužky u spojovacích hlavíc zásobního a brzdového potrubí od případných nečistot!
- S připojeným strojem je povoleno se rozjíždět pouze tehdy, když manometr traktoru indikuje tlak 5,0 bar!
- Před jízdou bez stroje uzavřete spojovací hlavice na traktoru!
- Spojovací hlavice zásobního a brzdového potrubí zavěste do určených prázdných spojek!
- Při doplňování nebo výměně používejte pouze předepsanou brzdovou kapalinu. Při výměně brzdové kapaliny dodržujte příslušné předpisy!
- Nastavení brzdových ventilů se nesmí měnit!
- Vzduchojem vyměňte, pokud
 - lze vzduchojemem pohybovat v upínacích pásech,
 - je vzduchojem poškozen,
 - výrobní štítek na zásobníku je zrezivělý, volný nebo chybí.

Hydraulická brzdová soustava pro stroje určené na export

- Hydraulické brzdové soustavy nejsou v Německu přípustné!
- Při doplňování nebo výměně používejte pouze předepsaný hydraulický olej. Při výměně hydraulických olejů dodržujte příslušné předpisy!

2.16.6 Pneumatiky

- Opravy pneumatik a kol smí provádět pouze odborníci s vhodným montážním nářadím!
- Pravidelně kontrolujte huštění!
- Dodržujte předepsaný tlak vzduchu! Při příliš vysokém tlaku vzduchu v pneumatikách hrozí nebezpečí výbuchu!
- Stroj bezpečně odstavte a než budete provádět práce na pneumatikách, zajistěte ho proti náhodnému spuštění a rozjetí (ruční brzda, klíny pro zajištění kol)!
- Všechny připevňovací šrouby a matice musíte přitáhnout nebo dotáhnout podle údajů firmy AMAZONEN-WERKE!

2.16.7 Provoz vývodového hřídele

- Připojování k vývodovému hřídeli a odpojování se smí provádět pouze při
 - vypnutém vývodovém hřídeli
 - vypnutém motoru traktoru
 - zatažené ruční brzdě
 - vytaženém klíčku ze zapalování.
- Před zapnutím vývodového hřídele zkontrolujte, zda zvolené otáčky vývodového hřídele traktoru odpovídají dovoleným otáčkám pohonu stroje.
- Před zapnutím vývodového hřídele traktoru vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- Vývodový hřídel nikdy nezapínejte při vypnutém motoru traktoru!
- Po odpojení vývodového hřídele hrozí nebezpeční poranění v důsledku setrvačného dobíhání rotujících částí stroje.
Během této doby se nepřibližujte příliš blízko ke stroji! Na stroji smíte začít pracovat až po úplném zastavení všech částí stroje!

2.16.8 Provoz secího stroje

- Dodržujte přípustná množství náplně osiva / hnojiva v zásobníku!
- Schůdky a plošinu používejte pouze k plnění zásobníku hnojiva! Spolujízda na stroji během provozu je zakázána!
- Během výsevní zkoušky dávejte pozor na nebezpečná místa v důsledku rotujících a oscilujících částí stroje!
- Do zásobníku nevkládejte žádné díly!

2.16.9 Čištění, údržba a opravy

- Čištění, údržbu a péči o stroj provádějte zásadně pouze při
 - o vypnutém palubním počítači
 - o vypnutém pohonu
 - o zastaveném motoru traktoru
 - o vytaženém klíčku ze zapalování.
- Pravidelně kontrolujte pevné utažení šroubů a matic a případně je dotáhněte!
- Před prováděním údržby, oprav a čištění zajistěte zvednutý stroj, popř. zvednuté části stroje proti nenadálému spuštění!
- Při výměně pracovního nářadí s břity používejte vhodné nářadí a pracovní rukavice!
- Likvidaci olejů, tuků a filtrů provádějte dle předpisů!
- Před svařováním na traktoru a neseném nářadí odpojte kabel od baterie traktoru!
- Náhradní díly musí odpovídat minimálně technickým požadavkům firmy AMAZONEN-WERKE! To je zajištěno používáním originálních náhradních dílů AMAZONE!

3 Nakládání a vykládání stroje

3.1 Důležité upozornění

Výložníky stroje mohou být sklopeny pouze, pokud

- všechna hydraulická vedení jsou připojena k traktoru,
- je připojen palubní počítač AMATRON 3.

Aby se předešlo poškození stroje, sklopte výložníky stroje podle popisu v kapitole „Rozkládání a skládání ramen stroje a znamének“, na straně 148.

Možná poškození stroje při nesprávném sklápění

Při rozkládání ramen stroje může být poškozeno osvětlení, pokud není k traktoru připojeno beztlaké zpětné vedení.



Obr. 7

Při zdvihání ramen stroje z přepravního zajištění (Obr. 8/1) jsou světla sklopena.

S rozkládáním ramen počkejte do okamžiku, kdy jsou světla plně sklopena (viz též kapitola „Rozložení ramen stroje“), abyste se vyhnuli střetu.

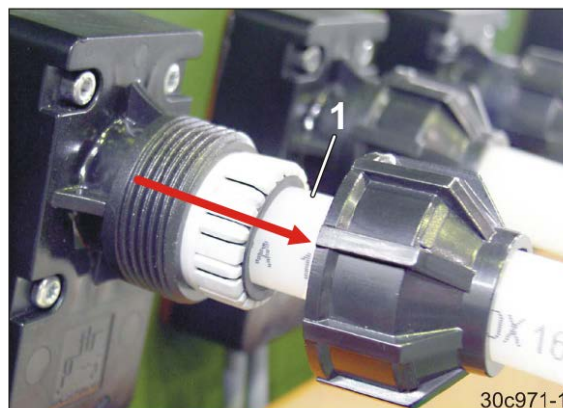


Obr. 8

3.2 Demontáž jednotlivých mechanických částí kvůli dodržení přípustné transportní výšky

K dodržení přípustné transportní výšky stroje a transportního vozidla je nutno:

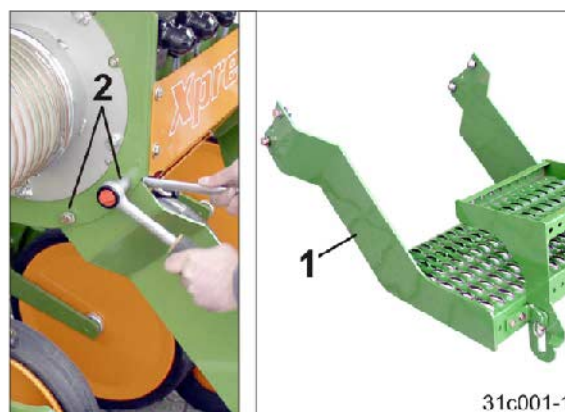
1. Označit a demontovat přívodní potrubí osiva (Obr. 9/1).



Obr. 9

2. Označit a demontovat plnicí lávku (Obr. 10/1).

- 2.1 Každá plnicí lávka je upevněna 4 šrouby (Obr. 10/2).



Obr. 10



V transportní poloze je po demontáži součástí

- transportní výška: 3,7 m
- transportní šířka: 3,0 m.

3.3 Nakládání a vykládání za použití traktoru



NEBEZPEČÍ

Stroj může být vybaven tak, že nemá vlastní brzdový systém.

Hrozí nebezpečí úrazu,

- **pokud traktor není pro stroj vhodný,**
- **pokud brzdový systém stroje není připojen k traktoru a není naplněn.**



- Stroj připojte předpisově k traktoru ještě dříve, než stroj naložíte na transportní vozidlo anebo ještě před jeho složením z transportního vozidla!
- Stroj smí být k nakládání a vykládání připojen k traktoru a jím být přepravován pouze tehdy, pokud má traktor patřičný výkon!
- Tlakovzdušná brzdová soustava:
S připojeným strojem se můžete rozjet až tehdy, když tlak manometru na traktoru dosáhne hodnoty 5,0 bar!



VÝSTRAHA

Nakládání a vykládání se musí účastnit osoba provádějící navádění.

3.3.1 Nakládání zavěšeného stroje

1. Stroj určený k naložení na transportní vozidlo připojte ke vhodnému traktoru, viz
 - o kapitola „Uvedení do provozu“, na straně 90
 - o kapitola „Připojení a odpojení stroje“, na straně 99.



Obr. 11

2. Demontujte jednotlivé díly stroje k dodržení přípustné transportní výšky (viz kapitola 3.2, na straně 40).
3. Stroj uveďte do transportního stavu, viz
 - o kapitola „Přeprava“, na straně 141
 - o kapitola „Důležité upozornění“, na straně 39.
4. Nasuňte stroj opatrně pozpátku na přepravní vozidlo. Nakládání se musí účastnit osoba provádějící navádění.



Obr. 12

5. Stroj zajistěte podle předpisů.
Vezměte přitom v úvahu, že stroj nemusí mít žádnou ruční brzdu.
6. Traktor odpojte od stroje.



Obr. 13

3.3.2 Vykládání zavěšeného stroje

1. Stroj určený k vyložení z transportního vozidla připojte ke vhodnému traktoru, viz
 - o kapitola „Uvedení do provozu“, na stranì 90
 - o kapitola „Připojení a odpojení stroje“, na stranì 99.



Obr. 14

2. Odstraňte přepravní zajištění.
3. Zavěšený stroj stáhněte opatrně z transportního vozidla. Vykládání se musí účastnit osoba provádějící navádění.

Odstavení stroje

4. Odpojte stroj od traktoru (viz kap. 7.6, na stranì 116)

Montáž jednotlivých dílů

5. Sklopte stroj, viz kapitola „Důležité upozornění“, na stranì 39.
6. Namontujte plnicí lávky (Obr. 10).
7. Namontujte trubky semenovodů (viz kap. „Přípevnění hadic přívodu osiva“, na stranì 184).
8. Odpojte stroj od traktoru (viz kap. 7.6, na stranì 116)

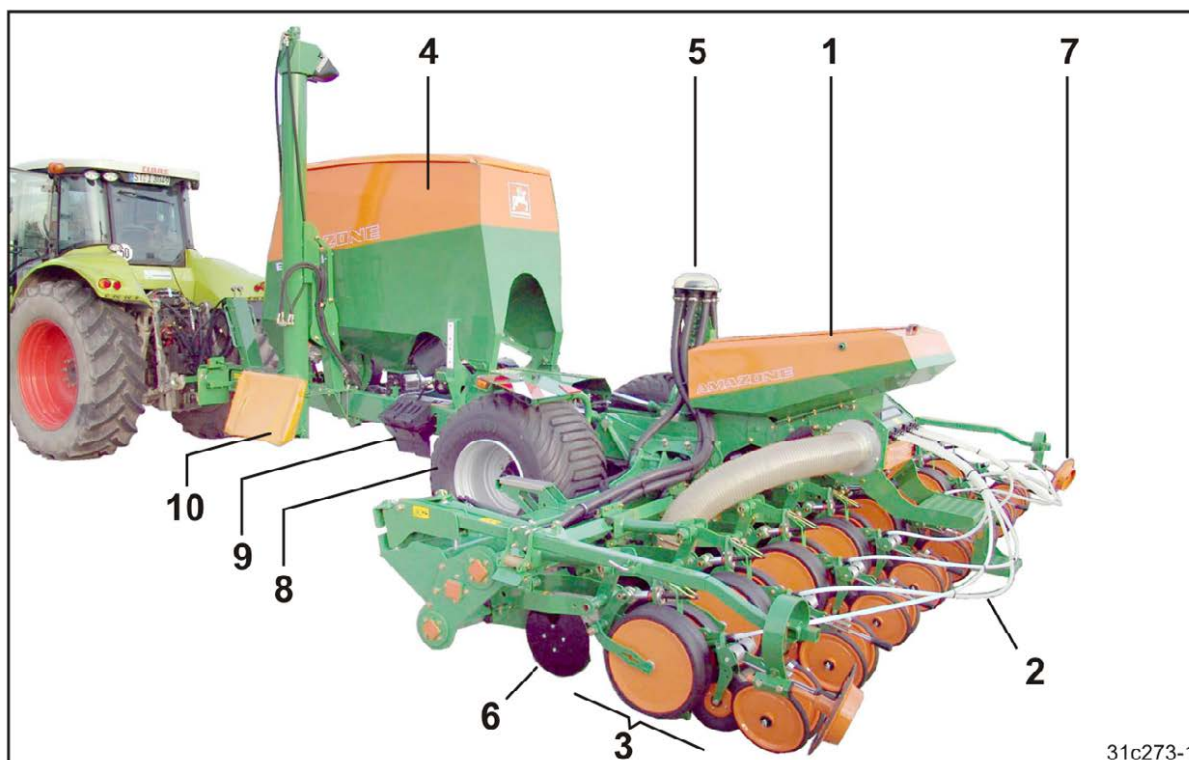
4 Popis výrobku

Tato kapitola

- podává obsáhlý přehled o konstrukčním provedení stroje,
- nabízí označení jednotlivých konstrukčních skupin a komponent.

Pročtěte si tuto kapitolu dle možností přímo u stroje. Tak se seznámíte optimálním způsobem se strojem.

4.1 Přehled komponent



Obr. 15

- | | |
|--|---|
| (1) Zásobník osiva s oddělováním zrn | (6) Hnojící radlice s hydraulickým nastavením |
| (2) Hadice vedení osiva | (7) Znameník |
| (3) Dvoukotoučová radlice s hydraulickým nastavením přitlaku | (8) Podvozek |
| (4) Zásobník hnojiva | (9) Klíny pro zajištění kol |
| (5) Rozdělovací hlava hnojiva | (10) Plnicí šnek |

Obr. 16/...

- (1) Pouzdro k uložení
 - o provozního návodu
 - o dávkovacího válce
 - o digitální váhy



Obr. 16

Obr. 17/...

Ovládací terminál AMATRON 3



Obr. 17

Obr. 33/...

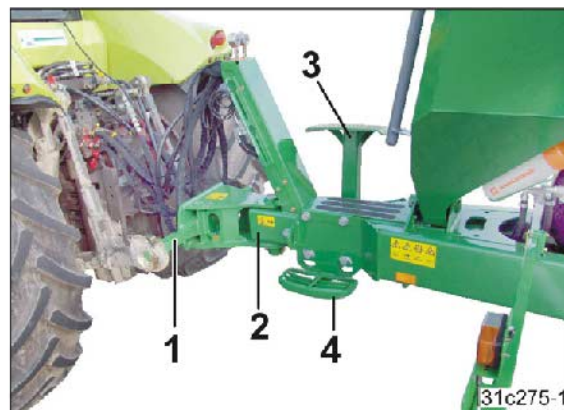
- (1) Radar



Obr. 18

Obr. 19/...

- (1) Tažná traverza
- (2) Výsuvná oj
- (3) Podpěrná noha, sklopná
- (4) Stupínek



Obr. 19

Popis výrobku

Obr. 20/...

Držák přívodních hadic



Obr. 20

Obr. 21/...

- (1) Ventilátor
(oddělování zrn a transport hnojiva)



Obr. 21

Obr. 22/...

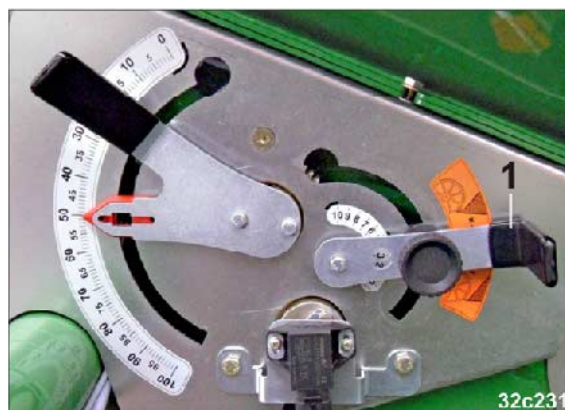
- (1) Snímač stupně naplnění (osivo)
(2) Snímač (tlakový vzduch)



Obr. 22

Obr. 22/...

- (1) Stavěcí páčka hradítka osiva



Obr. 23

Obr. 22/...

(1) Stavěcí páčka deflektoru



Obr. 24

Obr. 25/...

(1) Stavěcí páčka těsnící chlopně



Obr. 25

Obr. 22/...

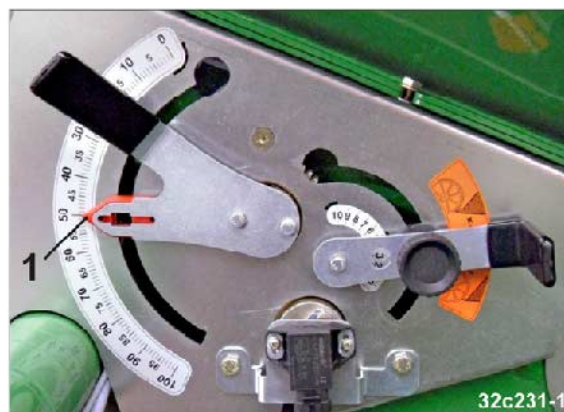
(1) Stavěcí páčka
mech. nastavitelné stěrky osiva



Obr. 26

Obr. 22/...

(1) Ukazatel
elektr. nastavitelné stěrky osiva



Obr. 27

Popis výrobku

Obr. 28/...

Dvoukotoučová radlice



31c247

Obr. 28

Obr. 29/...

(1) Svinovací plachta (zásobník hnojiva)



31c187-1

Obr. 29

Obr. 30/...

(1) Snímač stavu naplnění (hnojivo)



30c847-1

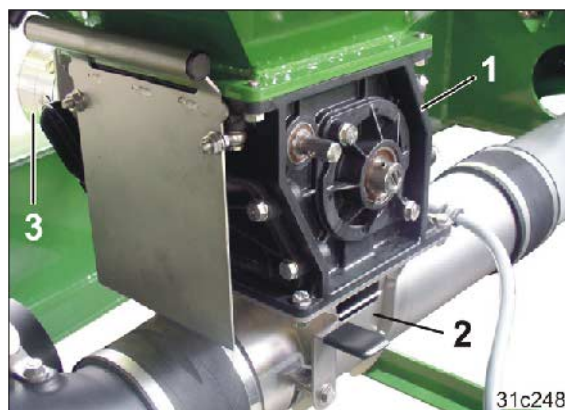
Obr. 30

Obr. 31/...

(1) Dávkoř hnojiva

(2) Ústí injektoru

(3) Elektromotor (pohon vále hnojiva)



31c248

Obr. 31

Obr. 32/...

- (1) Zachycovací žlab (hnojivo)
v držáku pro výsevní zkoušku



Obr. 32

Obr. 33/...

- (1) Elektro-hydraulický ovládací blok



Obr. 33

4.2 Bezpečnostní zařízení a kryty

Obr. 34/...

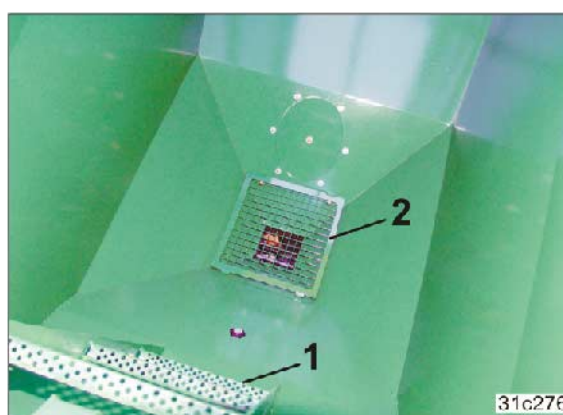
- (1) Ochranná mřížka ventilátoru



Obr. 34

Obr. 35/...

- (1) Žebřík
(2) Síťový rošt
(tvoří ochrannou mřížku v zásobníku hnojiva)



Obr. 35

Obr. 36/...

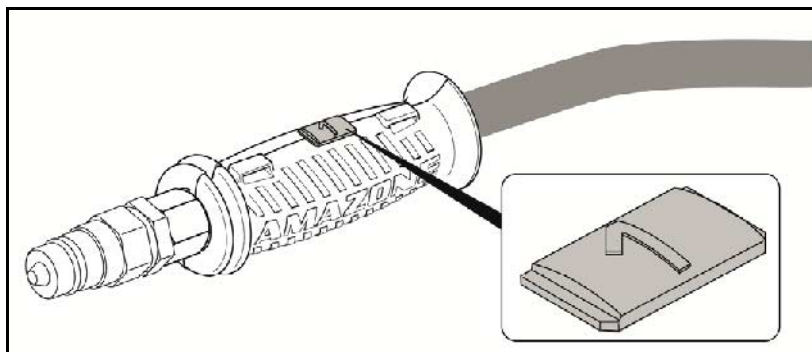
- (1) Zajištění výložníků stroje v transportním stavu



Obr. 36

4.3 Přehled - přívodní hadice mezi traktorem a strojem

- Všechna hydraulická vedení jsou opatřena rukojetí.
Všechny rukojeti mají barevné označení s číslem nebo písmenem, aby bylo možné jednotlivé hydraulické funkce přiřadit tlakovému vedení řídicí jednotky traktoru!



K označením jsou na stroji umístěné nálepky, které objasňují příslušné funkce hydrauliky.

- V závislosti na hydraulické funkci se musí u řídicí jednotky traktoru musí používat rozdílné způsoby ovládání.

Přepínací, pro trvalý oběh oleje	
Spínací, nutno ovládat, dokud není akce dokončená	
Plovoucí, volný průtok oleje řídicí jednotkou	

Značení		Funkce			Řídicí jednotka traktoru	
žlutá		Předvolba pomocí ovládacích o terminálu	Znamenáků	zvednout do pracovní polohy	dvojčinné působení	
				přepravní poloze/poloze na souvratí		
žlutá			Zadního rámu	Zvednutí	dvojčinné působení	
				spuštění		
zelený			Ramen stroj	spouštění	dvojčinné působení	
				zvedání		
modrá		Předvolba pomocí přepínacích o kohoutu	Plnicí šnek	sklopení	jednočinný	
modrá				Chod šneku	jednočinný	
červená		Hydromotor ventilátoru Přítlak radlic (radlice na setí a hnojení) Nadřazené tlakové vedení (asi 38 l/min)			jednočinný	
červená		Beztlakový zpětný tok (Beztlakové vedení (viz kap. „Montážní předpis hydr. připojení ventilátoru k hydraulice traktoru“, na straně 98))				

Popis výrobku

Označení	Značení		Funkce
Brzdové vedení	žlutá	(viz kap. 7.1, na straně 100)	Dvouokruhový vzduchový brzdový systém
Plnicí vedení	červená		

Označení	Funkce
Koncovka stroje (viz kap. 5.3, na straně 64)	Palubní počítač AMATRON 3
Koncovka (7pólová)	Osvětlení pro jízdu na veřejných komunikacích
Hydr. brzdová hadice (viz kap. 7.2, na straně 105) ¹⁾	Hydraulický provozní brzdový systém

¹⁾ Hydraulický brzdový systém není povolen v Německu a v několika dalších zemích EU

4.4 Výbava pro jízdu po silničních komunikacích

Obr. 37/...

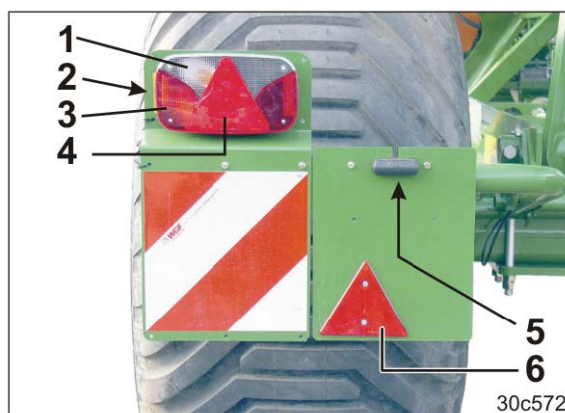
- (1) 2 výstražné tabule směřující dozadu
- (2) 1 štítek pro označení rychlosti



Obr. 37

Obr. 38/...

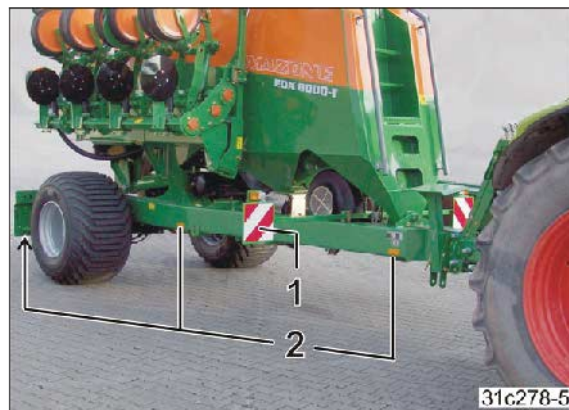
- (1) 2 dozadu orientované ukazatele směru jízdy
- (2) 2 odrazky, žluté
- (3) 2 brzdová a koncová světla
- (4) 2 červené odrazky
- (5) 1 osvětlení SPZ
- (6) 2 odrazky, trojúhelníkové



Obr. 38

Obr. 39/...

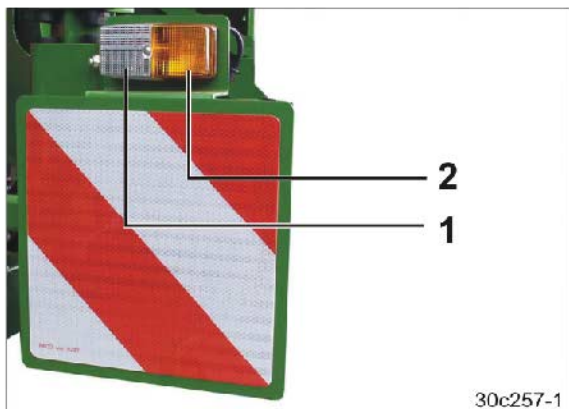
- (1) 2 výstražné tabule směřující dopředu
- (2) 2 x 3 odrazky, žluté, (bočně ve vzdálenosti max. 3 m)



Obr. 39

Obr. 40/...

- (1) 2 boční obrysová světla směřující dopředu
- (2) 2 ukazatele směru jízdy směřující dopředu



Obr. 40

4.5 Používání v souladu s určením

Stroj

- je konstruovaný
 - k oddělování a vysévání běžného osiva
 - k dávkování a aplikaci běžných druhů hnojiv
- se připojuje na tříbodový závěs traktoru a ovládá jej obsluha stroje.

Ve svahu lze jezdit

- po vrstevnici

směr jízdy doleva	10 %
směr jízdy doprava	10 %
- po spádnicí

do svahu	10 %
ze svahu	10 %

K náležitému používání stroje patří také:

- dodržování všech pokynů, uvedených v tomto návodu k obsluze,
- dodržování kontrolních a údržbových prací,
- výhradní používání originálních náhradních dílů AMAZONE.

Každé jiné používání stroje mimo tento rámec je zakázáno a je nahlíženo jako nenáležité.

Za škody vzniklé na základě nenáležitého používání stroje

- nese výhradní zodpovědnost provozovatel,
- nepřebírá firma AMAZONEN-WERKE žádnou záruku.

4.6 Nebezpečný prostor a nebezpečná místa

Nebezpečnou oblastí je okolí stroje, v němž může dojít k zachycení osob

- strojem a jeho pracovním nářadím při práci
- materiálem či cizími tělesy odletujícími ze stroje
- při neúmyslném spouštění, zvedání pracovního nářadí
- neúmyslným rozjetím traktoru nebo stroje.

V nebezpečném prostoru stroje se nacházejí nebezpečná místa se stálým nebo neočekávaným ohrožením. Výstražné piktogramy označují tato nebezpečná místa a varují před zbytkovými riziky, která nelze konstrukčně eliminovat. Zde platí speciální bezpečnostní předpisy z příslušné kapitoly.

V nebezpečném prostoru stroje se nesmí zdržovat žádné osoby,

- dokud běží motor traktoru při připojeném vývodovém hřídeli hydraulického zařízení,
- pokud traktor a stroj nejsou zajištěny proti neúmyslnému spuštění a neúmyslnému pojezdu.

Obsluha smí se strojem pohybovat nebo přemísťovat pracovní nářadí z přepravní do pracovní polohy nebo z pracovní do přepravní polohy jen tehdy, když se v nebezpečném prostoru stroje nezdržují žádné osoby.

Nebezpečná místa vznikají:

- mezi traktorem a strojem, zejména při připojování a odpojování a při plnění zásobníků
- v oblasti pohyblivých komponent,
- v prostoru otočného ramena stroje,
- v prostoru otočného znaménáku,
 - pod zvednutými, nezajištěnými stroji nebo jejich částmi,
- při rozkládání a skládání výložníků stroje, v oblasti venkovních vedení,
- při vstupu na stroj
- za strojem, v oblasti zásobníku osiva. Při odtržení hadice osiva se osivo vysype z optického snímače.

4.7 Typový štítek a označení CE

Obrázek ukazuje umístění typového štítku a značky CE. Označení CE na stroji znamená dodržení podmínek platných směrnic EU.

Údaje na typovém štítku:

- ident. č. stroje
- typ
- základní hmotnost, kg
- přípust. opěrné zatížení, kg
- přípust. zatížení zadní nápravy, kg
- přípust. systémový tlak, bar
- přípust. celková hmotnost, kg
- závod
- rok výroby
- rok výroby (vedle značky CE)



Obr. 41

4.8 Technické údaje

Secí stroj jednotlivých zrn		EDX 6000-TC
Počet secích agregátů		viz tabulku (Obr. 42)
Vzdálenost mezi řádky		
Pracovní záběr		
Užitečné zatížení zásobníku osiva (na poli)	[l]	600
Obsah zásobníku hnojiva	[l]	2800
Pracovní rychlost	[km/h]	15
Potřebný výkon (od)	[kW/HP]	od 125/170
Průtokové množství oleje (minimální)	[l/min]	80
Max. pracovní tlak hydrauliky	[bar]	200
Elektrická instalace	[V]	12 (7pólová)
Převodový/hydraulický olej		Převodový/hydraulický olej Utto SAE 80W API GL4
Kategorie připojovacích bodů		Kat. III kat. II (volitelné) Kat. IV (volitelný doplněk)
Pneumatiky		700/40-22.5
Trvalá hladina akustického tlaku	[dB(A)]	72
Celková výška (v pracovním postavení)	[mm]	3005
Celková výška (s plnicím šnekem)	[mm]	3980
Maximální zatížení závěsu secím strojem s plným zásobníkem osiva (na poli)	[kg]	4000
Provozní brzdový systém (volitelný doplněk) ¹⁾ (přípojka na traktor)		Dvouokruhová tlakovzdušná brzdová soustava nebo hydraulická brzdová soustava ²⁾

¹⁾ Stroj může být vybaven tak, že nemá vlastní brzdový systém.
V Německu a v některých dalších zemích není přípustný provoz bez brzd.

²⁾ V Německu a v některých dalších zemích není přípustný provoz s jedinou hydraulickou brzdovou soustavou

Typ stroje	Počet secích agregátů	Vzdálenost řádků [cm]	Pracovní záběr
EDX 6000-TC	8	70	5,6
	8	75	6,0
	8	80	6,4
	10	55	5,5
	10	60	6,0
	12	45	5,4
	12	50	6,0
	16	38	6,0

Obr. 42

Popis výrobku

Transportní údaje pro převoz po silnici (pouze s prázdným zásobníkem hnojiva a osiva!)

Secí stroj jednotlivých zrn			EDX 6000-TC
Celková šířka (v transportní poloze)	[m]		3,0
Celková délka (v transportní poloze)	[m]		6,0
Celková výška (v transportním stavu, bez přívodní trubky osiva a bez stupátka)	[m]		4,0
Hmotnost naprázdno (základní hmotnost)	[kg]		5600
Přípustná celková hmotnost	[kg]		9000
Maximální náklad při jízdě po veřejné komunikaci	[kg]		500
Přípustné zatížení zadní nápravy	[kg]		6400
Přípustné zatížení závěsu (F_H) při jízdě po silnici (viz typový štítek)	[kg]		2650
Přípustná nejvyšší rychlost	bez brzd ¹⁾	[km/h]	25
	s brzdami	[km/h]	40

¹⁾ V Německu a v některých dalších zemích není přípustný provoz bez brzd.

4.9 Potřebná výbava traktoru

K provozu stroje v souladu se stanovením výrobce musí traktor splňovat následující podmínky.

Výkon motoru traktoru

EDX 6000-TC od 125 kW (170 HP)

Elektrická instalace

Požadovaný výkon generátoru traktoru

s EDX 6000-TC 12 V při 135 A

Zásuvka pro světla: 7pólová

Hydraulická soustava

Maximální provozní tlak:	210 bar
Výkon čerpadla traktoru:	Minimálně 80 l/min při 150 bar
Hydraulický olej stroje:	Převodový/hydraulický olej Utto SAE 80W API GL4 Hydraulický/převodový olej stroje se hodí pro kombinované okruhy hydraulického/převodového oleje všech běžných traktorů.
Řídicí jednotka <i>žlutou</i> :	Dvojčinná řídicí jednotka
Řídicí jednotka <i>zelenou</i> :	Dvojčinná řídicí jednotka
Řídicí jednotka <i>modrou</i> :	Jednočinná řídicí jednotka
Řídicí jednotka <i>červenou</i> :	- jednočinná nebo dvojčinná řídicí jednotka s prioritním řízením přívodního potrubí 1 zpětné potrubí v beztlakovém stavu s velkou spojkou (DN 16) pro zpětný chod oleje v beztlakovém stavu. Ve zpětném potrubí smí být dynamický tlak maximálně 10 bar.

Provozní brzdová soustava

- Dvouokruhová provozní brzdová soustava:
 - 1 spojovací hlavice (červená) pro plnicí potrubí
 - 1 spojovací hlavice (žlutá) pro brzdové potrubí
- Hydraulická brzdová soustava: 1 hydraulická spojka podle ISO 5676



Hydraulická brzdová soustava není v Německu a některých státech EU povolena!

4.10 Údaje o emisích hluku

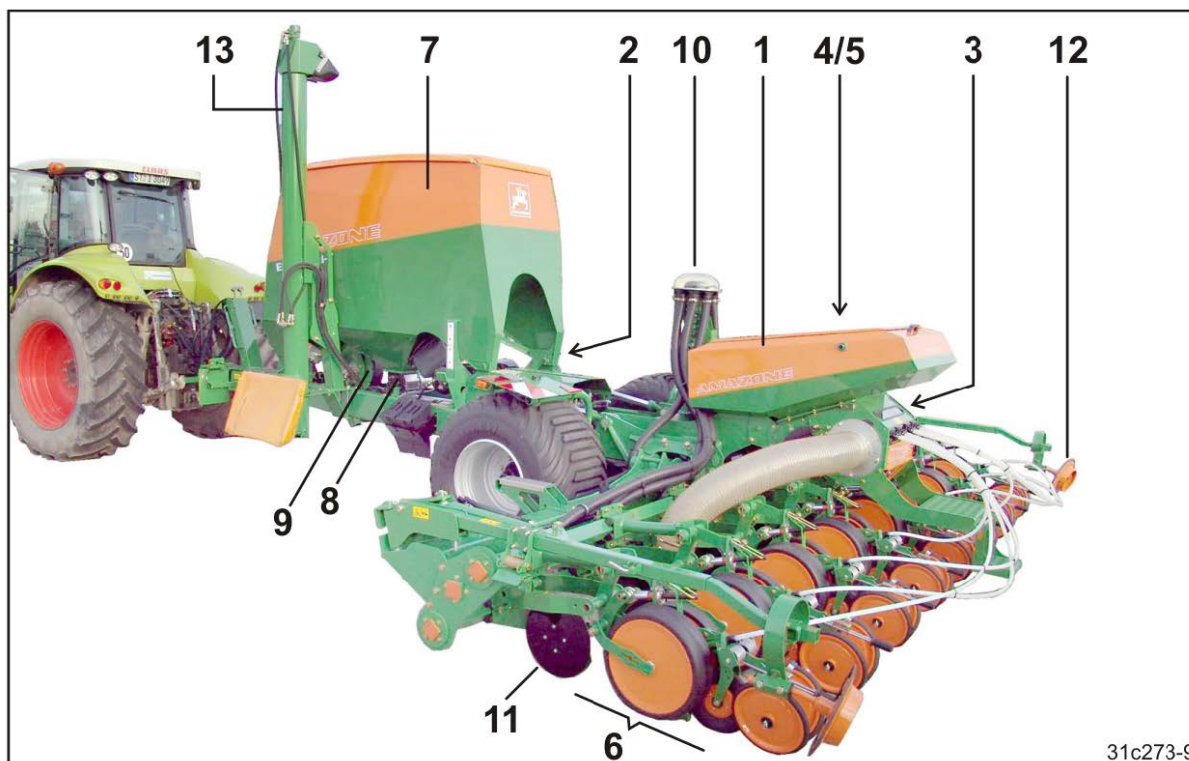
Emisní hodnota na pracovišti (hladina akustického tlaku) je 70 dB(A), měřeno za provozu při zavřené kabině u ucha řidiče traktoru.

Měřicí zařízení: OPTAC SLM 5.

Hladina akustického tlaku je v podstatě závislá na používaném druhu vozidla.

5 Konstrukční provedení a funkce

Následující kapitola Vám poskytuje informace o konstrukci a o funkcích jednotlivých komponent.



Obr. 43

EDX 6000-TC je vybaven centrálně umístěným zásobníkem osiva (Obr. 43/1).

K nastavení vysévaného množství slouží tlačítka palubního počítače AMATRON 3. Palubní počítač AMATRON 3 zjišťuje pracovní rychlost a ujetou dráhu z impulsů radaru (Obr. 43/2).

Pod zásobníkem osiva je elektromotorem poháněný oddělovací buben [viditelný v okně (Obr. 43/3)] v závislosti na nastaveném vysévaném množství a na pracovní rychlosti.

Centrální nastavení (Obr. 43/4) stírátek, zabraňujících vícenásobnému obsazení zrn osiva na bubnu, a centrální nastavení (Obr. 43/5) plechu vedoucího vzduch jsou pohodlně přístupné.

Na obrázku (Obr. 44) je naznačen postup zrn osiva od oddělení až k uložení dvoukolovou radlicí (Obr. 43/6) do osévané brázdy.

Hnojivo se veze v zásobníku hnojiva (Obr. 43/7). Plnicí šnek (Obr. 43/13, volitelný doplněk) slouží k plnění zásobníku hnojiva. Požadované množství hnojiva dodává dávkovací válec v dávkovači (Obr. 43/8).

Dávkovací válec je poháněn elektromotorem. Pracovní rychlostí a nastaveným množstvím hnojiva jsou určovány pracovní otáčky dávkovacího válce.

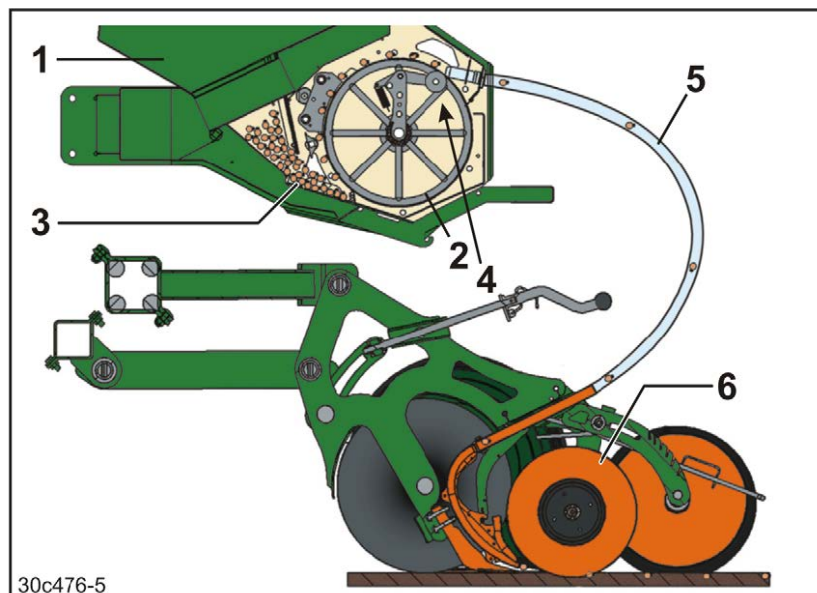
Proud vzduchu vytvářený ventilátorem (Obr. 43/9) je částečně použit k dopravě hnojiva a k rozdělování osiva na jednotlivá zrna.

Hnojivo je dopravováno od násypky injektoru k rozdělovací hlavě (Obr. 43/10) a odtud je rovnoměrně rozdělováno do všech hnojených řádků (Obr. 43/11).

Hnojivo se ukládá do půdy vedle osiva. Hloubka řádků s hnojivem se nastavuje centrálně z ovládací jednotky traktoru.

Znaménáky (Obr. 43/12) označují napojovací jízdu po poli ve středu traktoru.

Stroj může být složen na transportní šířku 3 m.



Obr. 44

Zásobník osiva (Obr. 44/1) obsahuje rozdělovací bubnu (Obr. 44/2), v němž se přesně pneumaticky oddělují jednotlivá zrna.

Centrálně nastavitelný proud vzduchu uvádí zrna ležící v transportním loži do pohybu (Obr. 44/3). Každý otvor bubnu se zaplní jedním zrnem osiva. Nadbytečná zrna jsou odstraňována centrálně nastavitelnými stírátky.

Sání působící na každé zrna je přerušováno válcem (Obr. 44/4) upevněným uvnitř bubnu. Válec uzavírá otvor bezprostředně před výstupní tryskou, u níž je následně upevněna vodicí trubka osiva (Obr. 44/5). Přetlak unikne vodicí tryskou osiva. Zrna se oddělí od bubnu, je prouděním značně urychleno a v radlici vystupuje s velkou rychlostí ven. Zachycovací kladka (Obr. 44/6) osivové zrna měkce zachytí a zatlačí ho pevně do brázdy.

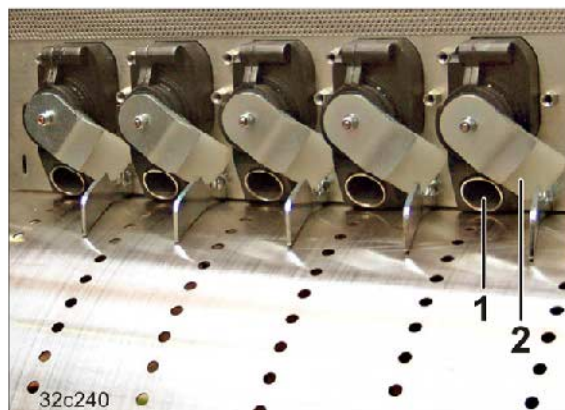
Modulárním oddělením výběru jednotlivých zrn a jejich výsevu je umožněno spolehlivé ukládání osiva i při vysokých pracovních rychlostech až do 15 km/h.

Vytvářený průřez brázdy je pravoúhlý. Zachycovací kladka pevně uzavírá okraj brázdy, aby bylo zaručeno dokonalé uložení osiva i při rozdílných půdních podmínkách a při vysokých pracovních rychlostech.

Konstrukční provedení a funkce

Volitelně lze každý semenovod (Obr. 45/1) uzavřít otočným modulem (Obr. 45/2).

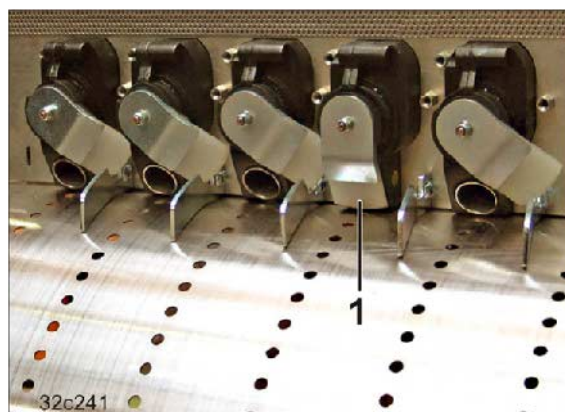
Ovládání modulů zajišťuje palubní počítač (viz návod k provozu AMATRON 3).



Obr. 45

Uzavření semenovodů pomocí modulů (Obr. 46/1) umožňuje

- manuálně vyřadit libovolný počet řádků
- zakládat koležové řádky.



Obr. 46

5.1 Radar

Radar (Obr. 47/1) měří ujetou vzdálenost.

Palubní počítač tyto údaje potřebuje k výpočtu rychlosti jízdy a obdělávané plochy (počítadlo hektarů).



Obr. 47

5.2 Provozní brzdový systém

5.2.1 Dvouokruhový systém provozních vzduchových brzd

V Německu je stroj vybaven dvouokruhovým systémem provozních vzduchových brzd.

Dvouokruhové vzduchové brzdy působí na dva brzdové válce, které ovládají brzdové čelisti v brzdových bubnech.

Také traktor musí být vybaven dvouokruhovým systémem provozních vzduchových brzd.

5.2.2 Hydraulický provozní brzdový systém

Stroj může být vybaven hydraulickým provozním brzdovým systémem. Hydraulická brzdová soustava není v Německu a některých státech EU povolena.

Také traktor musí být vybaven hydraulickou provozní brzdovou soustavou.

5.2.3 Stroj bez vlastní brzdové soustavy

Stroj může být vybaven tak, že nemá provozní brzdový systém. V Německu, v ostatních zemích EU a v některých dalších zemích není povolen provoz stroje bez vlastní brzdové soustavy.

5.3 Ovládací terminál AMATRON 3

Počítač AMATRON 3 je tvořen ovládacím terminálem (Obr. 48), základní výbavou (kabely a přípevňovací materiál) a z pracovního počítače na stroji.

Ovládací terminál upevněte v kabině traktoru podle návodu k provozu počítače AMATRON 3.



Obr. 48

Prostřednictvím ovládacího terminálu probíhá Obr. 48

- zadávání specifických údajů o stroji,
- zadávání dat k pracovnímu úkolu,
- ovládání stroje při změně vysévaného množství při setí,
- uvolnění hydraulických funkcí, dříve než lze pomocí příslušného ovládacího zařízení provádět hydraulické funkce.
- kontrola secího stroje při setí,
- sledování množství náplně v zásobníku osiva a hnojiva.

Počítač AMATRON 3 zjišťuje

- okamžitou rychlost jízdy [km/h],
- okamžité vysévané množství [počet zrn / ha],
- skutečný obsah [kg] v zásobníku osiva a v zásobníku hnojiva
- zbývající dráhu [m] do vyprázdnění zásobníku osiva/zásobníku hnojiva
- otáčky ventilátoru
- otáčky oddělovacích bubnů
- tlak v části oddělování.

Pro spuštěnou úlohu ukládá počítač AMATRON 3 do paměti

- spotřebované denní a celkové množství osiva / hnojiva [kg],
- obdělanou plochu za den a celkovou plochu [ha],
- denní a celkovou dobu výsevu [h],
- průměrný pracovní výkon [ha/h].

5.4 Ovládání stroje pomocí palubního počítače AMATRON 3

Hydraulické funkce stroje jsou ovládány z elektro-hydraulického řídicího bloku (zobrazen bez krytů).

Na počítači AMATRON 3 musí být nejdříve navolena požadovaná hydraulická funkce a teprve poté může být tato funkce odpovídající řídicí jednotkou vykonána.

Toto uvolnění hydraulické funkce v počítači AMATRON 3 umožňuje obsluhu všech hydraulických funkcí s použitím pouze

- 2 řídicích jednotek traktoru pro funkce stroje,
- 1 řídicí jednotky traktoru pro dmychadlo.



Obr. 49

5.5 Rám a výložník stroje



Obr. 50

Stroj má

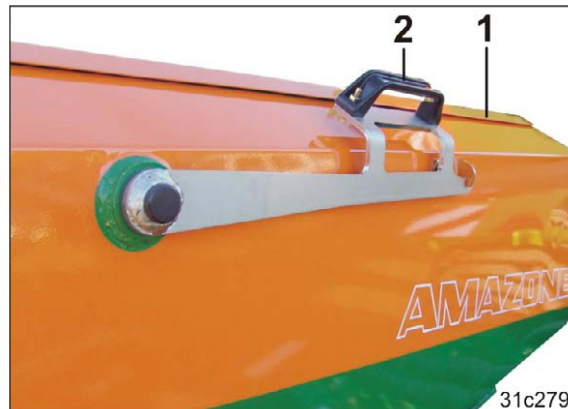
- hlavní rám (Obr. 50/1), včetně podvozku a zásobníku hnojiva.
- sklopný zadní rám (Obr. 50/2),
 - o jímž se zvedají radlice před otáčením na konci pole,
 - o postaví se téměř svisle před složením výložníků stroje (Obr. 50/3),
- dva výložníky stroje, sklopné pro transport (Obr. 50/3).

5.6 Oddělování osiva a výsev

5.6.1 Zásobník osiva

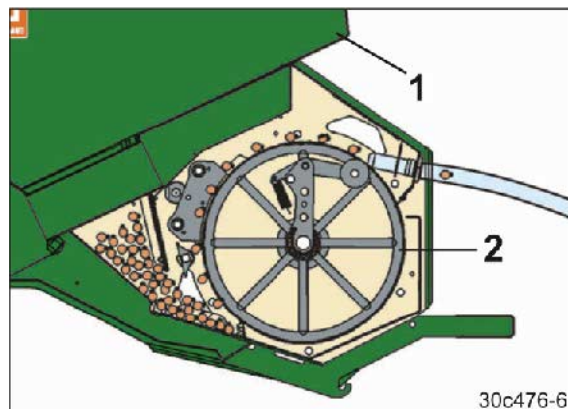
Zásobník osiva je opatřen víkem s tlakově těsným zavíráním (Obr. 51/1). Víko se ovládá zajišťovací pákou (Obr. 51/2).

Dvě plynem tlačené pružiny pomáhají otevření víka.



Obr. 51

Zásobník osiva (Obr. 52/1) je umístěn nad skříňí bubnu na oddělování zrn (Obr. 52/2).

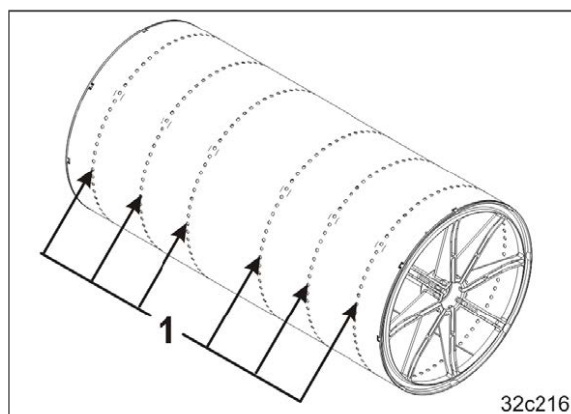


Obr. 52

5.6.2 Oddělovací buben

Různá osiva vyžadují přizpůsobení oddělovacího bubnu danému osivu. Zvolte požadovaný oddělovací buben podle tabulky (Obr. 54) a namontujte ho (viz kapitola „Montáž / demontáž oddělovacího bubnu“, na straně 182).

Oddělovací bubny se liší počtem řad (Obr. 53/1) a průměrem otvorů.



Obr. 53

Osivo	Oddělovací buben						Upozornění
	Počet řad na oddělovací buben					Otvor [mm]	
Kukuřice	6	8	9	10	12	Ø 5,5	Oddělovací buben standardní na kukuřici
	6	8	9	10	12	Ø 4,5	Oddělovací buben pro malá zrna kukuřice
Slunečnice	6	8	9	10	12	Ø 3,0	

Obr. 54

Doporučení pro volbu správného oddělovacího bubnu na kukuřici

Pro výsev kukuřice jsou k dispozici dva oddělovací bubny s otvory o Ø 4,5 mm a Ø 5,5 mm.

Volba správného bubnu závisí na tvaru zrn, které se značně liší velikostí a tvarem. Velká zrna se na bubnu s Ø 5,5 mm většinou dobře udrží. Buben s Ø 4,5 mm použijte jen tehdy, když mají velká zrna takový tvar, že u bubnu s průměrem otvorů 5,5 mm příliš ční dovnitř a tím jsou poškozována.

Jako orientační hodnotu v závislosti na hmotnosti tisíce zrn osiva použijte buben

s otvory Ø 4,5 mm pro kukuřici do 250 HTZ

s otvory Ø 5,5 mm pro kukuřici od 230 HTZ.

V překryvném rozsahu (230 HTZ až 250 HTZ) volte v závislosti na tvaru zrn např.:

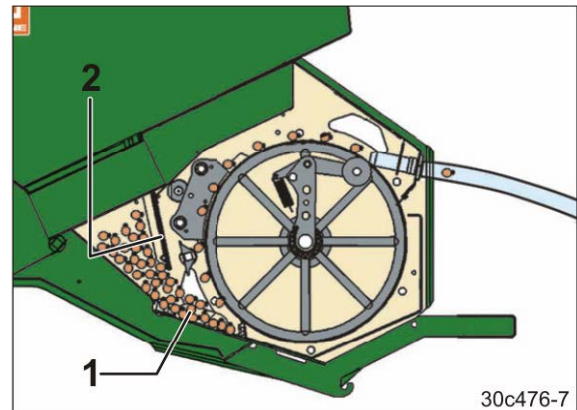
- buben s otvory Ø 4,5 mm pro podlouhlá zrna, aby nepropadávala většími otvory
- buben s otvory Ø 5,5 mm pro kulatá zrna, aby držela na bubnu.

5.6.3 Uzávěr osiva

Osivo vytéká ze zásobníku osiva do koryta (Obr. 55/1) bezprostředně před oddělovací buben.

Koryto nesmí být kompletně zaplněno osivem. Při následném přívodu vzduchu by se jinak nemohlo vytvořit vířivé lože.

Přitéká-li do koryta příliš velké množství osiva, snižte přitékající množství přestavením hradítka osiva (Obr. 55/2).



Obr. 55

Kontrolní okénko by mělo být v klidovém stavu do poloviny zaplněno osivem.

Nastavení hradítka osiva závisí na pracovní rychlosti a na osivu.



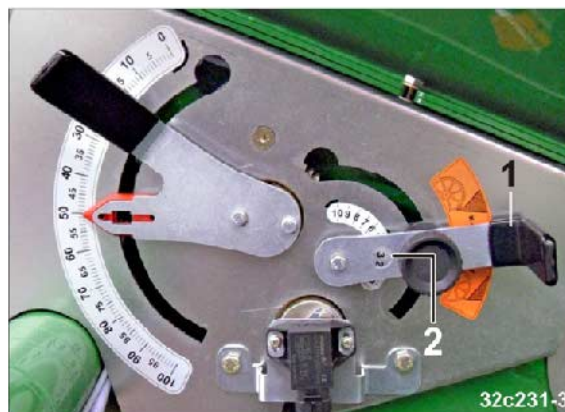
Obr. 56

Konstrukční provedení a funkce

Hradítko osiva ovládáte páčkou (Obr. 57/1).

Číslice na stupnici, na něž ukazuje ručička (Obr. 57/2) páčky, slouží k orientaci.

Nastavovací hodnoty zjistíte z tabulky (Obr. 58) .



Obr. 57

Osivo	Hodnota stupnice pro hradítko osiva
Kukuřice	2 – 3
Slunečnice	2

Obr. 58

Tabulkové hodnoty (Obr. 58) jsou hodnotami orientačními. V průhledítku (Obr. 43/3) zkontrolujte výsledek nastavení a odpovídajícím způsobem přestavte páčku.

V korytu je příliš mnoho osiva:

páčku (Obr. 57/1)
posuňte ve směru hodinových ručiček (-).

V korytu je příliš málo osiva:

páčku (Obr. 57/1)
posuňte proti směru hodinových ručiček (+).

Ukazuje-li páčka na hodnotu stupnice „0“, je přívod ze zásobníku osiva uzavřen.

5.6.4 Směrovací plech vzduchu

Vzduch proudící korytem uvádí zrna osiva před oddělovacím bubnem do pohybu.

Množství vzduchu je správně nadávkované, pokud zrna osiva

- se před průhledítkem volně pohybují (bez nadskakování)
- nejsou vymršťována přes oddělovací buben.



Obr. 59

Požadované množství vzduchu pro vířivé lože nastavte přestavením vodícího plechu vzduchu pomocí páčky (Obr. 60/1).

Číslice na stupnici, na něž ukazuje ručička (Obr. 60/2) páčky, slouží k orientaci.

Nastavovací hodnoty zjistíte z tabulky (Obr. 61).



Obr. 60

Osivo	Hodnota stupnice pro vodící plech vzduchu
Kukuřice	0,6
Slunečnice	0,5

Obr. 61

Tabulkové hodnoty (Obr. 61) jsou hodnotami orientačními. Malá dobře tekoucí zrna kukuřice např. vyžadují menší množství vzduchu než velká kukuřičná zrna s ulpívajícím mořidlem. V průhledítku (Obr. 43/3) zkontrolujte výsledek nastavení.

Snížení množství vzduchu v korytu:

páčku (Obr. 60/1)
posuňte ve směru hodinových ručiček (-).

Zvýšení množství vzduchu v korytu:

páčku (Obr. 60/1)
posuňte proti směru hodinových ručiček (+).

5.6.5 Stěrky osiva

Nadbytečná zrna a neobsazené otvory oddělovacího válce jsou po dosažení pracovní rychlosti rozpoznána optickými snímači. Počítač AMATRON 3 vyvolá poplach.

Mechanicky nebo elektricky nastavitelné stěrky osiva odstraňují přebytečná zrna osiva.

Tabulkové hodnoty (Obr. 62) jsou hodnotami orientačními.

Osivo	Hodnota stupnice pro stěrku osiva
Kukuřice	60
Slunečnice	60

Obr. 62

Ukazuje-li počítač AMATRON 3 při pracovní rychlosti vynechaná nebo dvojité obsazená místa, upravte polohu stěrky.

V případě dvojitého obsazení

nastavte ukazatel proti směru hodinových ručiček na vyšší hodnotu stupnice.

V případě vynechaných míst

nastavte ukazatel ve směru hodinových ručiček na nižší hodnotu stupnice.

5.6.5.1 Stěrka osiva, mech. nastavitelná

Změnou polohy páky (Obr. 63/1) se změní nastavení stírátek.

Číslice na stupnici, na něž ukazuje ručička (Obr. 63/2) páčky, slouží k orientaci.

Nastavovací hodnoty zjistíte z tabulky (Obr. 62).



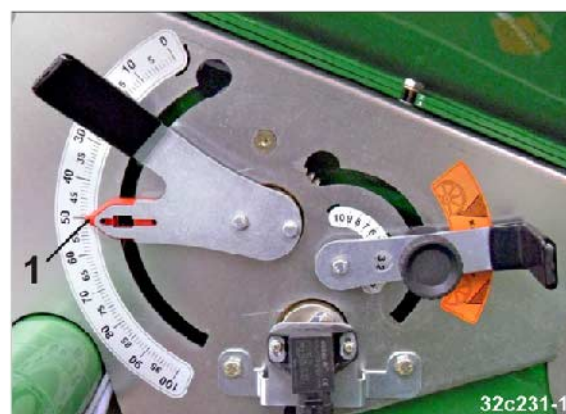
Obr. 63

5.6.5.2 Stěrka osiva, elektr. nastavitelná

Nastavenou polohu stěrky udává

- ručička (Obr. 64/1)
- počítač AMATRON 3.

Indikuje-li počítač AMATRON 3 při pracovní rychlosti vynechaná nebo dvojité obsazená místa, upravte polohu stěrek podle popisu v návodu k provozu počítače AMATRON 3.



Obr. 64

Elektrický servomotor (Obr. 65/1) řízený počítačem AMATRON 3 nastavuje stěrky osiva.



Obr. 65

5.6.6 Usměrňovací plech (volitelný doplněk) pro práci na svahu

Při jízdě na svažitéch místech může osivo v oddělovacím bubnu sklouzávat. Jednotlivé otvory v bubnu nebo celé řady již poté nejsou zásobovány osivem.

Řešením je použití usměrňovacích plechů (Obr. 66/1), které skluzu osiva ve fluidním loži dokážou zabránit.



Obr. 66

5.6.7 Digitální sledování množství náplně osiva

Snímač množství náplně (Obr. 67/1) sleduje hladinu osiva v zásobníku osiva.

Jakmile úroveň osiva dosáhne ke snímači množství náplně, vydá počítač AMATRON 3 výstražné hlášení. Současně zazní poplašný signál.

Tento signál má řidiče traktoru upozornit na potřebu včasného doplnění zásobníku.



Obr. 67

5.6.8 Ventilátor pro oddělování osiva a dopravování hnojiva

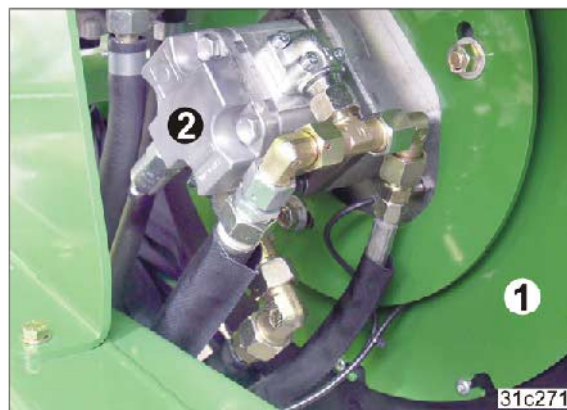
Ventilátor (Obr. 68/1) vytváří proud vzduchu

- pro oddělování zrn osiva
- pro přepravu hnojiva

Hydraulický motor ventilátoru (Obr. 68/2) je poháněn

- hydraulikou traktoru nebo
- hydraulickým čerpadlem nasazeným na vývodovém hřídeli traktoru

Maximální otáčky ventilátoru činí 4000 ot./min.



Obr. 68

Otáčky ventilátoru jsou správně nastaveny tehdy, indikuje-li počítač AMATRON 3 v oddělování tlak vzduchu 55 mbar.

Tlak vzduchu v krytu oddělování se měří tlakovým snímačem (Obr. 69/1).



Obr. 69

Aby zrna osiva z oddělovacího bubnu neodpadávala, musí být ve skříni oddělování udržován stálý tlak vzduchu.

Požadovaný tlak vzduchu se vytvoří tehdy,

- jsou-li všechny otvory oddělovacího bubnu obsazeny zrny osiva
- je-li udržována stálá hodnota otáček ventilátoru
- je-li systém utěsněný (tlaková nádoba).

Počítač AMATRON 3 vyvolá poplach, nejsou-li otvory oddělovacího bubnu zaplněny zrny osiva. Poplach je vyvolán, jestliže optické snímače nezjistí osivo.

5.6.8.1 Hydraulický motor ventilátoru s připojením na hydrauliku traktoru

Pro připojení hydraulického motoru ventilátoru k hydraulice traktoru musí být traktor vybaven správnými hydraulickými přípojkami (viz kap. „Montážní předpis hydr. připojení ventilátoru k hydraulice traktoru, na straně 98).

Nastavení otáček ventilátoru

- na proudovém regulačním ventilu traktoru (viz kap. „Nastavení otáček ventilátoru na proudovém regulačním ventilu traktoru, na straně 138).
nebo (pokud není k dispozici)
- na tlakovém omezovacím ventilu hydraulického motoru (viz kap. „Nastavení otáček ventilátoru na regulačním ventilu stroje, na straně 139).

5.6.8.2 Hydraulické čerpadlo ventilátoru s připojením na vývodový hřídel (volitelný doplněk)

Hydraulický motor ventilátoru může být poháněn hydraulickým čerpadlem (Obr. 70) nasazeným na vývodovém hřídeli traktoru.



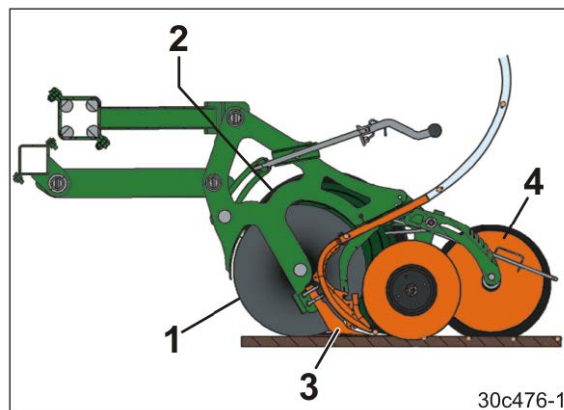
Obr. 70

5.6.9 Dvoukotoučová radlice

Dvoukotoučová radlice (Obr. 71/1) se opírá o obě nosné kladky (Obr. 71/2) a udržuje stálou pracovní hloubku. Dvoukotoučová radlice a nosné kladky mají obzvláště velký průměr.

Zbytky rostlin před tvarovačem dráhy (Obr. 71/3) jsou dvoukotoučovou radlicí odklizeny ke straně.

Nastavitelné tlakové kladky (Obr. 71/4) uzavírají a přitlačují secí brázdu.



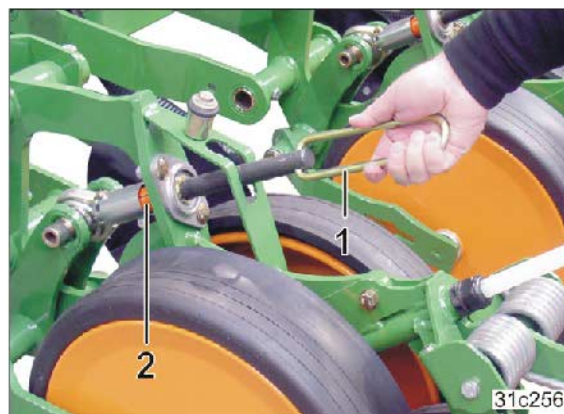
Obr. 71

5.6.9.1 Hloubka ukládání osiva

Šroubem (Obr. 72/1) se nastavuje hloubka ukládání osiva. Stupnice (Obr. 72/2) slouží jako pomůcka pro nastavení.

Nastavte všechny secí stroje na stejnou hodnotu stupnice.

Maximální hloubka uložení osiva je 10 cm.



Obr. 72



Hloubku ukládání osiva a vzdálenost zrn kontrolujte

- po každém seřízení hloubky ukládání osiva
- při přechodu z lehké půdy na těžkou a naopak. Nosné kladky pronikají v lehkých půdách hlouběji než v těžkých půdách.

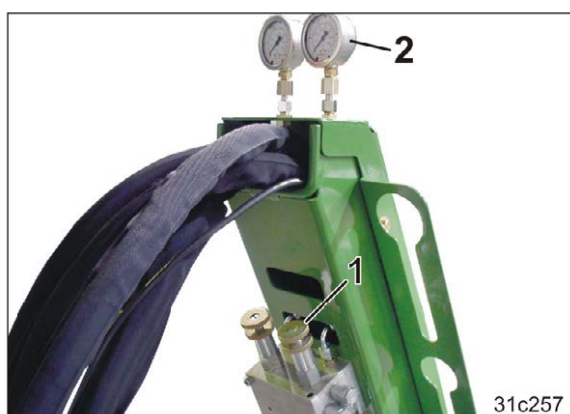
5.6.9.2 Přítlak radlice (dvoukotoučová radlice)

Nastavitelný přítlak radlice zatěžuje dvoukotoučovou radlici tlakem až do 250 kg.

Požadované hloubky ukládání osiva se dosáhne pouze při správně nastaveném přítlaku na radlici.

Příliš nízký přítlak má za následek, že se nedosáhne požadovaná hloubka ukládání. Radlice běží neklidně.

Při příliš vysokém přítlaku vytvářejí nosné kladky příliš hluboké brázdy. Stroj je nadzvedáván.



Obr. 73



Obr. 74

Nastavení přítlaku radlice pomocí

- ventilu (Obr. 73/1) nebo
- servomotoru (Obr. 74/1, volitelný doplněk) ovládaného prostřednictvím počítače AMATRON 3 z kabiny traktoru.

Odečet přítlaku radlice

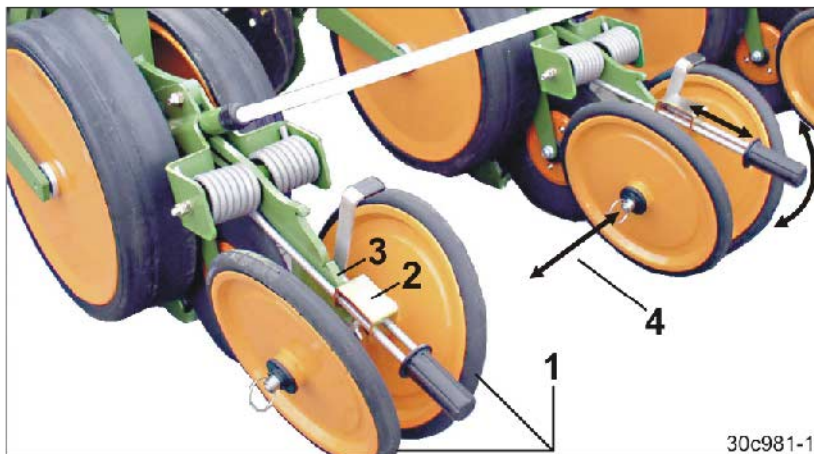
- na manometru (Obr. 73/2)
- na displeji počítače AMATRON 3 (v případě volitelné výbavy „servomotor“).



Tlak zobrazený na manometru (Obr. 73/2) se mění tak dlouho, dokud ventilátor poháněný hydraulikou traktoru nepoběží s konstantními otáčkami.

5.6.9.3 Přítlak na půdu a intenzita tlakových kladek

Nastavitelné tlakové kladky (Obr. 75/1) uzavírají osetou brázdu a přitlačují ornici přes osivo.



Obr. 75

Přítlak tlakových kladek na půdu

Přítlak tlakových kladek na půdu se zvětšuje, čím výše je zasunut jezdec (Obr. 75/2) v ozubeném segmentu (Obr. 75/3).

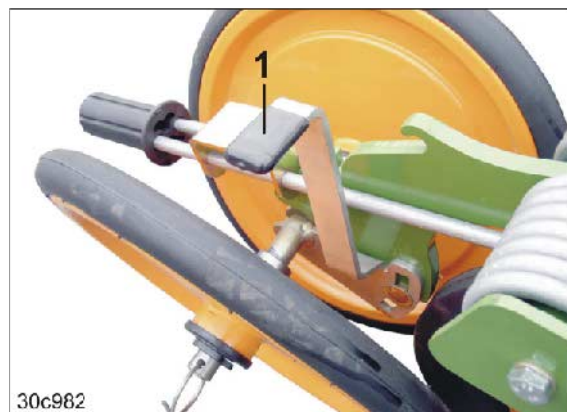
Intenzita tlakových kladek

Intenzita tlakových kladek se mění jejich axiálním seřízením (Obr. 75/4). Seřízení tlakových kladek přizpůsobte povaze půdy resp. osévané brázdy.



Pokud nedosáhnete požadovaného pracovního výsledku, seřídte tlakové kladky natočením osy.

Páka (Obr. 76/1) slouží k nastavení.

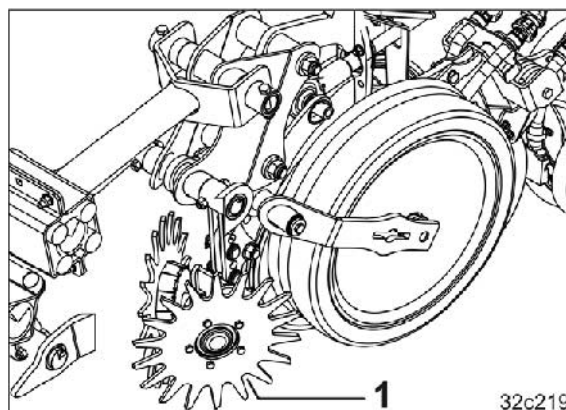


Obr. 76

5.6.9.4 Hvězdicový drtič (volitelný doplněk)

Hvězdicové drtiče (Obr. 77/1) vyrovnávají brázdu osevu.

Hvězdicové drtiče lze použít na mulčovací seti.

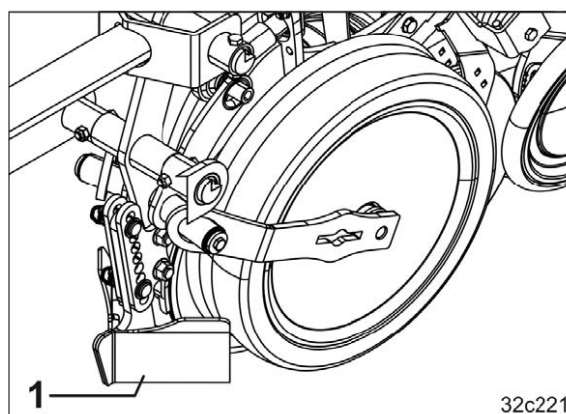


Obr. 77

5.6.9.5 Drtič hrud (volitelný doplněk)

Drtiče hrud (Obr. 78/1) rovnají brázdu osevu.

Drtiče hrud lze použít na mulčovací seti.



Obr. 78

5.6.9.6 Stěrky nosných kladek (volitelný doplněk)

Každá nosná kladka může být vybavena stíracím ramenem (Obr. 79/1).

Se stíracím ramenem nesmí odstup řádků stroje činit méně, než 45 cm.

Stírátko (Obr. 79/2) jsou nastavitelná.



Obr. 79

5.7 Dávkování hnojiva

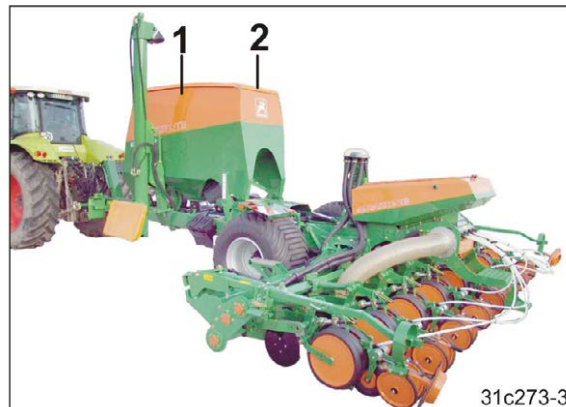
5.7.1 Zásobník hnojiva

Zásobník (Obr. 80/1) je dobře přístupný pro účely plnění, provádění pracovní zkoušky a vyprazdňování.

Tvar zásobníku umožňuje během práce volný výhled na nástroje.

Celoplošné otevření zásobníku umožňuje jeho rychlé plnění.

Shrnovací plachta (Obr. 80/2) chrání transportované zboží před dešťovou vodou a prachem.



Obr. 80

Vnitřní osvětlení zásobníku je spojeno s potkávacími světly traktoru.



Obr. 81

5.7.2 Plnicí šnek (volitelný doplněk)

Plnicí šnek (Obr. 82/1) slouží k plnění zásobníku hnojiva. Plachta chrání plnicí násypku před vniknutím dešťové vody.

Pro plnění se plnicí šnek hydraulicky vykllopí. Během setí a při přepravě je plnicí šnek složený a přiléhá těsně k zásobníku.

Ovládací páky se nachází bezprostředně u plnicího šneku. Jedna ovládací páka slouží k zaklápění a vyklápění plnicího šneku. Druhou pákou se plnicí šnek zapíná a vypíná.

Plnicí šnek je poháněn hydraulickým motorem a naklápěn hydraulickým válcem. Plnicí šnek se musí připojit k jednočinné řídicí jednotce traktoru. Při manipulaci s plnicím šnekem a plnění zásobníku musí běžet motor traktoru.



Obr. 82

5.7.3 Digitální sledování naplnění (volitelný doplněk)

Snímač hladiny náplně hlídá hladinu hnojiva v zásobníku.

Jakmile úroveň hnojiva dosáhne ke snímači množství náplně, vydá počítač AMATRON 3 výstražné hlášení. Současně zazní poplašný signál. Tento poplašný signál upozorňuje řidiče traktoru, aby včas doplnil hnojivo.

Výška upevnění snímače hladiny naplnění (Obr. 83/1) je zvenku nastavitelná změnou upevnění v jednom z držáků.

Snímač hladiny naplnění upevněte podle vydávaného množství.

Upevnění snímače

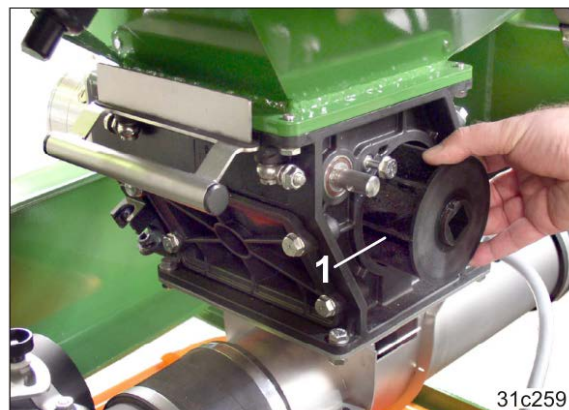
- v horním držáku při velkém vydávaném množství
- v dolním držáku při malém vydávaném množství



Obr. 83

5.7.4 Dávkoř hnojiva a ůstí injektoru

V řávkoř hnojiva je hnojivo řávkořo řávkořím řálcem (Obr. 84/1).



Obr. 84

Řávkořím řálcem je poháněn elektromotorem (Obr. 85/1).

Osivo řádá do injektorové vpusti (Obr. 85/2) a dopravuje se proudem vzduchu k řořřlořací řlavě a řále k řadlicím.



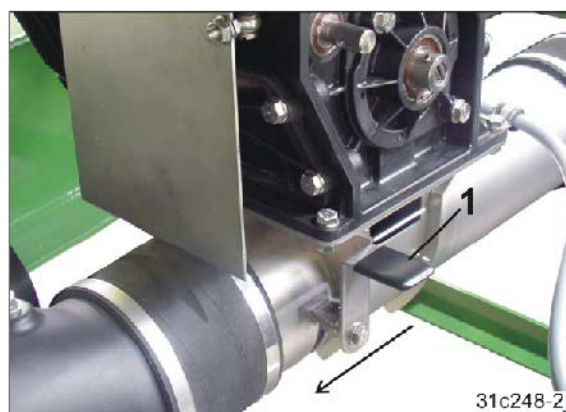
Obr. 85

Při výsevní zkouřce a při vyprázřnění propadář hnojivo otvorem řna ůstí injektoru. Otvor je uzavírán otočným ůřářřem. Otočným ůřářřem je ovlářán řákou (Obr. 86/1). řbejte, aby řáká byla při otevřění i uzavřění řřřy v řajiřřěné poloze.

Otvor ve řnu injektorové vpusti je ůřářřen, pokud řáká (1) řměřuje do řměřu řízdy (řípka), řoleřa podle zobrazění.

Řáká (1) musí řýt řřřy řajiřřěna v ředné z obou řoloh

- Otočným ůřářřem ůřářřen
- Otočným ůřářřem otevřen.



Obr. 86

5.7.5 Nastavení množství hnojiva

Dávkovací válec je poháněn elektromotorem (Obr. 87/1).

Otáčky dávkovacího válce jsou určovány podle nastavené aplikované dávky v počítači AMATRON 3 a pracovní rychlosti.



Obr. 87

Pracovní rychlost zjišťuje AMATRON 3 z impulzů radaru (Obr. 88/1).

Každé nastavení je třeba zkontrolovat výsevní zkouškou.



Obr. 88

Otáčky dávkovacích válců

- určují aplikovanou dávku. Čím vyšší jsou otáčky elektromotoru, tím větší je vysévané množství.
- se automaticky přizpůsobují při měnící se pracovní rychlosti.

Jakmile je stroj zvednut, např. na obrátce na konci pole, je elektromotor vypnut.

5.7.6 Výsevní zkouška

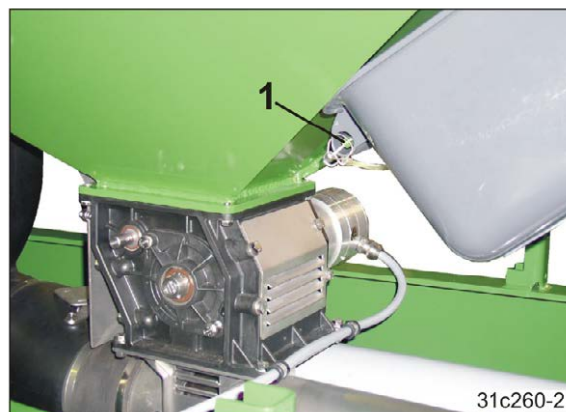
Výsevní zkouškou se kontroluje, zda souhlasí nastavené a skutečně vysévané množství.

Provozní výsevní zkouška se musí provádět vždy

- při změně druhu hnojiva,
- při stejném druhu hnojiva, ale při rozdílné velikosti zrn a při rozdílné specifické hmotnosti,
- při odchylkách mezi množstvím stanoveným počítačem AMATRON 3 a skutečně aplikovaným množstvím.

Osivo z výsevní zkoušky padá do zachycovacího žlabu.

Zachycovací žlab je zavěšen v transportním držáku a je zajištěn sklopnou závlačkou (Obr. 89/1).



Obr. 89



Při přechodu z normální půdy na těžkou lze během práce zvýšit aplikovanou dávku stiskem tlačítka počítače AMATRON 3.

5.7.7 Rozdělovací hlava

V rozdělovací hlavici (Obr. 90/1) se hnojivo rovnoměrně rozděluje na všechny hnojící radlice.



Obr. 90

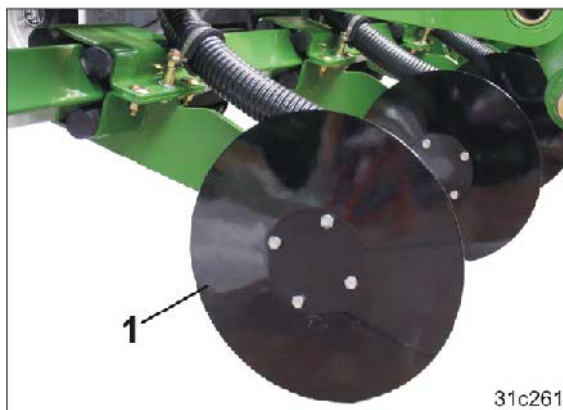
5.7.8 Hnojící radlice s jedním kolem

Jednokotoučová hnojící radlice (Obr. 91/1) je vhodná ke hnojení na zoraných a mulčovaných půdách.

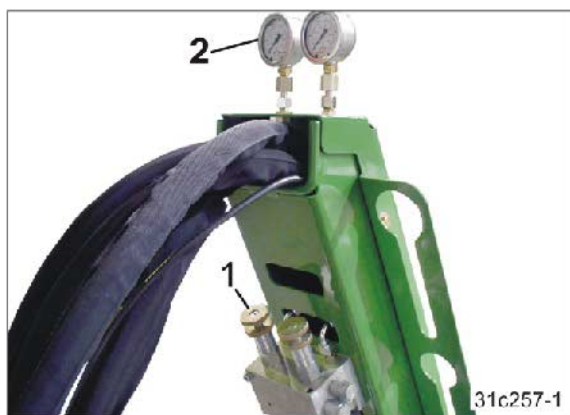
Hloubka ukládání hnojiva je nastavitelná.

Maximální hloubka ukládání hnojiva je 15 cm

V jízdní stopě traktoru lze hloubku ukládání jednotlivých hnojicích radlic vedle hydr. přestavení nastavovat navíc individuálně přešroubováním.



Obr. 91



Obr. 92



Obr. 93

Nastavení pracovní hloubky jednokotoučových hnojicích radlic (Obr. 91/1) pomocí

- ventilu (Obr. 92/1) nebo
- servomotoru (Obr. 93/1, volitelný doplněk) ovládaného prostřednictvím počítače AMATRON 3 z kabiny traktoru.

Odečíst tlak působící na centrální přestavení

- na manometru (Obr. 92/2)
- na displeji počítače AMATRON 3 (v případě volitelné výbavy „servomotor“).



Tlak indikovaný na manometru (Obr. 92/2) se mění tak dlouho, dokud ventilátor (oddělování) neběží s konstantními otáčkami.



Hloubka ukládání hnojiva závisí na

- stavu půdy,
- tlaku působícího na centrální nastavení
- pracovní rychlosti.

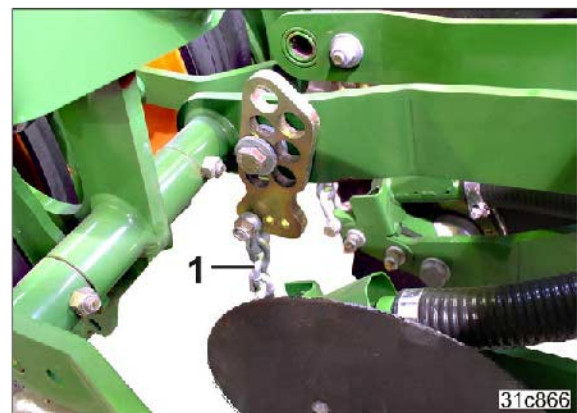
Hloubku ukládání kontrolujte v pravidelných vzdálenostech.



Ve výrobním závodě je nastaven odstup mezi řádky s ukládaným hnojivem a setbou na 5 cm.

Odstup mezi ukládáním hnojiva a ukládáním osiva je nastavitelný. (Odborný servis).

Na velmi lehké půdě může být jednokotoučová hnojící radlice vedena v hloubce secí radlicí prostřednictvím délkově nastavitelného řetězu (volitelný doplněk, Obr. 94/1).



Obr. 94

5.8 Znamenáky

Hydraulicky ovládané znamenáky zasahují střídavě vpravo a vlevo vedle stroje do půdy.

Aktivní znamenák přitom vytváří značení. Toto značení slouží pro řidiče traktoru jako orientační pomůcka pro správné vedení navazující jízdy po obratu na souvrati.

Neaktivní znamenák přiléhá při práci těsně ke stroji.

Řidič traktoru jede při navazující jízdě středem značení.



Obr. 95

Nastavit lze

- délku znamenáků
- intenzitu práce znamenáků podle druhu půdy.



Obr. 96

Při překonávání překážek lze na poli složit či rozložit aktivní znamenák.

Pokud znamenák přesto narazí na pevnou překážku, sepne pojistka proti přetížení hydraulického systému a hydraulický válec ustoupí před překážkou a tím ochrání znamenák před poškozením.

Po překonání překážky dá řidič traktoru pokyn k opětovnému rozložení znamenáku, a sice aktivací hydraulického ventilu.

5.9 Kypřiče stop kol traktoru (volitelný doplněk)

Kypřiče stop kol traktoru (Obr. 97/1) kypří uježděnou stopu pneumatik traktoru a připravují jemnou půdu pro překrytí osevními brázdami.

Poloha kypřičů stop kol se může seřizovat vodorovně i svisle. Vodorovně lze polohu kypřiče stop kol seřizovat plynule.



Obr. 97

5.10 Osvětlení pracovního náčiní (volitelný doplněk)

Pracovní oblast náčiní může být při noční práci osvětlená.



Obr. 98

Spínač osvětlení může být upevněn na stroji nebo v kabině traktoru.

Osvětlení připojte do 12voltové zásuvky v kabině traktoru.



Obr. 99

6 Uvedení do provozu

Tato kapitola Vám přináší informace

- k uvedení vašeho stroje do provozu,
- jak můžete zkontrolovat, jestli lze stroj / připojit k traktoru.



- Před uvedením stroje do provozu si musí obsluha přečíst a porozumět návodu na obsluhu.
- Postupujte podle kapitoly „Bezpečnostní pokyny pro obsluhu“ při
 - o připojování a odpojování stroje
 - o přepravě stroje
 - o používání stroje
- Stroj se smí spojovat a přepravovat pouze prostřednictvím traktorů, které jsou pro tento druh přepravy vhodné!
- Traktor a stroj musí splňovat požadavky národních předpisů silničního provozu.
- Držitel (provozovatel) i řidič (obsluha) jsou odpovědní za dodržování zákonných ustanovení národních dopravních předpisů silničního provozu.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhu, řezného poranění, zachycení a vtažení v oblasti hydraulicky či elektricky ovládaných komponent stroje.

Neblokujte žádné ovládače na traktoru, které slouží pro přímé provádění hydraulických nebo elektrických pohybů částí stroje, např. při sklápění, otáčení a posunování. Konkrétní pohyb se musí automaticky zastavit, jakmile uvolníte příslušný ovládač. To neplatí pro pohyby zařízení, která

- pracují neustále nebo
- jsou regulovány automaticky či
- vyžadují v závislosti na funkci plovoucí polohu nebo tlakovou polohu.

6.1 Kontrola spolehlivosti traktoru



VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění při rozlomení komponent za provozu, při nezajištění dostatečné stability a dostatečné řiditelnosti a brzdových vlastností traktoru v případě jeho nepředpisovém používání!

- Než připojíte nebo zavěsíte stroj k traktoru, zkontrolujte jeho způsobilost.
Stroj se smí připojovat pouze k vhodnému typu traktorů.
- Proveďte zkoušku brzd, abyste zkontrolovali, zdali traktor dosahuje požadovaného brzdného zpomalení i s neseným / taženým strojem.

Předpoklady pro spolehlivý provoz traktoru:

- výkon hydraulického čerpadla traktoru minimálně 80 l/min.
- výkon alternátoru traktoru 110 A při 12 V
- přípustná celková hmotnost
- přípustné zatížení náprav
- přípustné opěrné zatížení v bodě připojení traktoru
- přípustná únosnost namontovaných pneumatik.
- přípustná celková hmotnost přívěsu musí být dostatečná

Tyto údaje jsou uvedeny na výrobním štítku nebo v technickém průkazu vozidla a v návodu k obsluze traktoru.

Přední náprava traktoru musí být zatížena minimálně 20% prázdné hmotnosti traktoru.

Traktor musí dosahovat brzdného zpomalení předepsaného výrobcem i v případě neseného či taženého stroje.

6.1.1 Výpočet skutečných hodnot pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav traktoru a únosnost pneumatik, i potřebného minimálního zatížení



Přípustná celková hmotnost traktoru, která je uvedena v technickém průkazu, musí být větší než součet

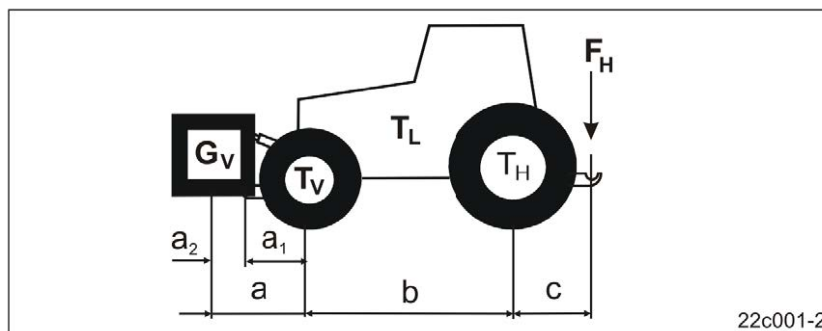
- vlastní hmotnosti traktoru
- použitého závaží
- a celkové hmotnosti připojeného stroje nebo opěrného zatížení zavěšeného stroje.



Tento pokyn platí pouze pro Německo.

Vyčerpáte-li veškeré dostupné možnosti a přesto se vám nepodaří dodržet požadované zatížení náprav a / nebo přípustnou celkovou hmotnost, pak může kompetentní úřad, na základě posudku vystaveného soudním znalcem v oboru provozu vozidel, se souhlasem výrobce traktoru udělit výjimku dle § 70 StVZO (podmínky provozu silničních vozidel na pozemních komunikacích) i potřebné povolení dle § 29 odstavec 3 StVO (pravidla provozu na pozemních komunikacích).

6.1.1.1 Potřebné údaje pro výpočet (připojený stroj)



Obr. 100

T_L	[kg]	Prázdná hmotnost traktoru	viz návod k obsluze traktoru nebo jeho technický průkaz
T_V	[kg]	Zatížení přední nápravy prázdného traktoru	
T_H	[kg]	Zatížení zadní nápravy prázdného traktoru	
G_V	[kg]	Přední závaží (je-li k dispozici)	Viz technické údaje Přední závaží nebo zvážení
F_H	[kg]	Maximální opěrné zatížení	Viz kap. „Technické údaje“, na straně 57
a	[m]	Vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží a středem přední nápravy (součet $a_1 + a_2$)	viz technické údaje pro traktor a stroj nesený před traktorem nebo čelního závaží nebo proměření
a_1	[m]	Vzdálenost středu přední nápravy od středu připojení spodního závěsu	viz návod na obsluhu traktoru nebo proměření
a_2	[m]	Vzdálenost středu připojovacího bodu spodního závěsu od těžiště stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží (vzdálenost těžiště)	viz technické údaje stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží nebo proměření
b	[m]	Rozvor traktoru	viz návod na obsluhu traktoru nebo technický průkaz nebo proměření
c	[m]	Vzdálenost mezi středem zadní nápravy a středem připojení spodního závěsu	viz návod na obsluhu traktoru nebo technický průkaz nebo proměření

6.1.1.2 Výpočet potřebného minimálního zatížení vpředu $G_{V \min}$ traktoru k zajištění řiditelnosti

$$G_{V \min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Číselnou hodnotu pro vypočítané minimální zatížení $G_{V \min}$, které je nutné na čelní straně traktoru, запиште do tabulky (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.3 Výpočet skutečného zatížení přední nápravy traktoru $T_{V \text{tat}}$

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

Číselnou hodnotu vypočteného skutečného zatížení přední nápravy a přípustné zatížení přední nápravy traktoru uvedené v návodu k provozu traktoru запиште do tabulky (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.4 Výpočet skutečné celkové hmotnosti kombinace traktor - stroj

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + F_H$$

Číselnou hodnotu vypočtené skutečné celkové hmotnosti a přípustnou celkovou hmotnost traktoru uvedenou v návodu k provozu traktoru запиште do tabulky (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.5 Výpočet skutečného zatížení zadní nápravy traktoru $T_{H \text{tat}}$

$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

Číselnou hodnotu vypočteného skutečného zatížení zadní nápravy a přípustné zatížení zadní nápravy traktoru uvedené v návodu k provozu traktoru запиште do tabulky (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.6 Nosnost pneumatik

Zapiште dvojnásobnou hodnotu (dvě pneumatiky) přípustné nosnosti pneumatik (viz např. podkladové materiály od výrobce pneumatik) do tabulky (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.7 Tabulka

	Skutečná hodnota dle výpočtu	Přípustná hodnota dle návodu na obsluhu traktoru	Dvojnásobná přípustná nosnost pneumatik (dvě pneumatiky)
Minimální zatížení vpředu / vzadu	/ kg	--	--
Celková hmotnost	kg	≤ kg	--
Zatížení přední nápravy	kg	≤ kg	≤ kg
Zatížení zadní nápravy	kg	≤ kg	≤ kg



- Z technického průkazu vašeho traktoru si vyčtete přípustné hodnoty pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav a únosnost pneumatik.
- Skutečné, vypočítané hodnoty musí být nižší nebo stejné (≤) jako povolené hodnoty!


VÝSTRAHA

Nebezpečí pohmoždění, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku nedostatečné stability, nedostatečné řiditelnosti a nedostatečné účinnosti brzd traktoru.

Zakázané je připojování stroje za traktor sloužící pro výpočet,

- i jen jedna ze skutečných vypočítaných hodnot je větší než hodnota povolená,
- není-li k traktoru připojeno čelní závaží (je-li nutné) pro potřebné minimální zatížení vpředu ($G_{V \min}$).



Musíte použít čelní závaží, které odpovídá nejméně minimálnímu potřebnému zatížení vpředu ($G_{V \min}$)!

6.1.2 Předpoklady pro provoz traktorů s taženými stroji



VÝSTRAHA

Nebezpečí při zlomení komponent stroje, pokud se při provozu používají díly v nepřípustné kombinaci propojovacích zařízení!

Dbejte na to, aby

- spojovací zařízení na traktoru mělo dostatečné povolené opěrné zatížení pro skutečné opěrné zatížení,
- zatížení náprav a hmotnosti traktoru, k jejichž změnám došlo v důsledku opěrného zatížení, zůstaly v přípustných mezích. Při pochybnostech přikročte ke zvážení.
- statické skutečné zatížení zadní nápravy traktoru nepřekročilo povolené zatížení zadní nápravy,
- byla dodržena povolená celková hmotnost traktoru,
- aby nebyla překročena přípustná nosnost pneumatik traktoru.

6.1.3 Stroj bez vlastní brzdové soustavy

V Německu a v některých jiných zemích není povolen provoz stroje bez brzdové soustavy.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku nedostatečné účinnosti brzd traktoru!

Traktor musí i s taženým strojem dosáhnout hodnotu brzdného zpomalení předepsanou výrobcem traktoru.

Pokud stroj není vybaven žádnými vlastními brzdami,

- musí být skutečná hmotnost traktoru větší nebo shodná ($\geq$) se skutečnou hmotností zavěšeného stroje.
V řadě států platí odlišné předpisy. Například v Rusku musí být hmotnost traktoru dvakrát vyšší než hmotnost přívěsného stroje.
- je maximálně přípustná rychlost jízdy 25 km/h.

6.2 Zajištění traktoru/stroje proti neočekávanému spuštění a rozjetí



VÝSTRAHA

Nebezpečí přímáčknutí, stříhu, řezného poranění, zachycení, navinutí, vtažení, zachycení a nárazu v případě práce na stroji

- neočekávaného spuštění nezajištěného stroje, zvedaného pomocí tříbodové hydrauliky traktoru.
- neočekávaného spuštění zvednutých nezajištěných částí stroje,
- při neúmyslném nastartování a neúmyslném pojezdu kombinace traktor-stroj.

Před všemi zásahy do stroje zajistěte traktor a stroj před náhodným spuštěním a rozjetím.

Zakázány jsou všechny zásahy do stroje, jako např. montáž, seřizování, odstraňování poruch, čištění, údržba a opravy

- pokud je stroj poháněn,
- dokud běží motor traktoru při připojeném vývodovém hřídeli / hydraulickém zařízení,
- pokud je klíček v zapalování traktoru a může dojít k neočekávanému nastartování motoru traktoru při připojeném vývodovém hřídeli / hydraulickém zařízení,
- pokud traktor a stroj nejsou zabezpečeny proti neúmyslnému rozjetí každý svou příslušnou parkovací brzdou a/nebo zakládacími klíny,
- pokud nejsou pohyblivé díly zablokovány proti neočekávanému pohybu.
- Obzvláště při těchto pracích hrozí nebezpečí, v důsledku kontaktu s nezajištěnými díly.

1. Traktor se strojem odstavujte pouze na pevném rovném terénu.
 2. Spuštěte dolů zvednutý nezajištěný stroj / zvednuté nezajištěné části stroje.
- Tak zamezíte jejich neúmyslnému spuštění.
3. Vypněte motor traktoru.
 4. Vytáhněte klíček ze zapalování.
 5. Zatáhněte parkovací brzdu traktoru.
 6. Zajistěte stroj proti nenadálému rozjetí zakládacími klíny.

6.3 Montážní předpis hydr. připojení ventilátoru k hydraulice traktoru

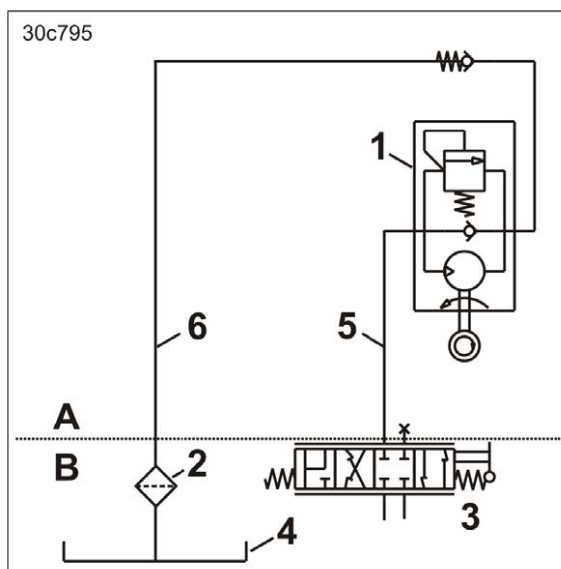
Dynamický tlak 10 bar nesmí být překročen. Proto je třeba dodržovat montážní předpisy pro připojení hydr. pohonu ventilátoru.

- Hydraulickou spojku výtlačného potrubí (Obr. 101/5) připojte k jednočinné nebo dvojčinné prioritní řídicí jednotce traktoru.
- Velkou hydraulickou spojku zpětného potrubí (Obr. 101/6) připojujte jen k přípojce traktoru bez tlaku, s přímým přístupem k nádrži na hydraulický olej (Obr. 101/4). Zpětné potrubí nepřipojujte na hydraulický ventil traktoru, aby nebyl překročen dynamický tlak 10 bar.
- Pro dodatečnou instalaci zpětného potrubí traktoru používejte pouze trubky DN 16, např. Ø 20 x 2,0 mm s krátkou zpětnou cestou k nádrži hydraulického oleje.

Pro provoz všech hydraulických funkcí by měl být výkon hydraulického čerpadla traktoru nejméně 80 l/min při 150 bar.

Obr. 101/...

- (A) na stroji
(B) na traktoru
- (1) Hydraulický motor ventilátoru
 $N_{\max.} = 4\ 000\ \text{ot/min}$
 - (2) Filtr
 - (3) Jednočinný nebo dvojčinný hydraulický ventil s prioritou
 - (4) Nádrž na hydraulický olej
 - (5) Chod vpřed:
Výtlačné potrubí s prioritou
(označení: 1 červený)
 - (6) Chod vzad:
beztlakové potrubí s „velkou“ spojkou
(označení: 2 červené)



Obr. 101



Hydraulický olej se nesmí příliš zahřívát.

Velké množství čerpaného oleje ve spojení s malou olejovou nádrží podporují rychlé zahřívání hydraulického oleje. Kapacita olejové nádrže traktoru (Obr. 101/4) by měla činit minimálně dvojnásobek čerpaného množství oleje. V případě přílišného zahřívání budete muset pověřit specializovaný servis instalací olejového chladiče do traktoru.

7 Připojení a odpojení stroje



Při připojování a odpojování strojů postupujte dle popisu v kapitole „Bezpečnostní pokyny pro obsluhu“.



POZOR

Vypněte palubní počítač

- před přepravní jízdou
- před seřizovacími, údržbovými a opravářskými pracemi.

Nebezpečí úrazu náhodným uvedením dávkovače nebo jiných částí stroje do pohybu na základě radarového impulsu.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí při neúmyslném nastartování a neúmyslném pojezdu traktoru a stroje při jeho připojování nebo odpojování!

Zajistěte traktor a stroj proti neúmyslnému nastartování a nechtěnému rozjetí, dříve než za účelem připojení či odpojení stroje vstoupíte do nebezpečné oblasti mezi traktorem a strojem.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí mezi zadní částí traktoru a strojem při připojování a odpojování stroje!

Ovládače hydrauliky třetího bodu traktoru ovládejte

- pouze z místa k tomu určeného,
- nikdy, když se nacházíte v nebezpečné oblasti mezi traktorem a strojem.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí pohmoždění při odpojování stroje!

Při rozloženém stroji úplně spusťte zadní rám, resp. radlice, ještě před tím, než stroj odpojíte od traktoru. Při zvednutých radlicích může tažný nosník po uvolnění dolního ramene traktoru vylétnout vzhůru.

7.1 Dvouokruhový systém provozních vzduchových brzd

Dvouokruhové vzduchové brzdy působí na dva brzdové válce, které ovládají brzdové čelisti v brzdových bubnech.

Také traktor musí být vybaven dvouokruhovým systémem provozních vzduchových brzd.

Stroj je vybaven parkovací brzdou.
K ovládání parkovací brzdy slouží klika
(s řehačkou).

Zatažení ruční brzdy:

Otáčení klikou doprava

Uvolnění parkovací brzdy:

Otáčení klikou doleva



31c251

Obr. 102



POZOR

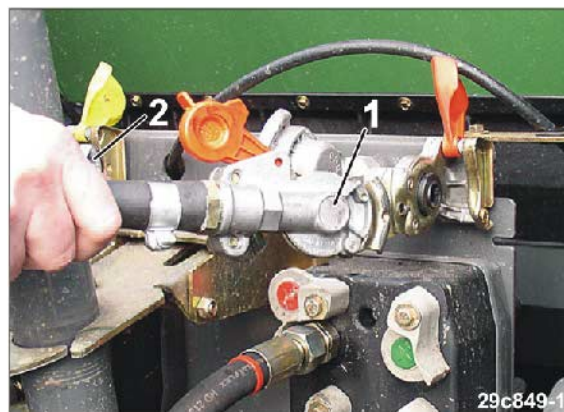
**Parkovací brzdu zatáhněte ještě před odpojením stroje
a uvolněte až po připojení stroje k traktoru.**



Pro řádnou funkci brzd je nezbytné dodržovat předepsané intervaly údržby.

Dvouokruhové vzduchové brzdy zahrnují

- zásobníkové vedení (Obr. 103/1) včetně spojovací hlavy (červené)
- brzdové vedení (Obr. 103/2) včetně spojovací hlavy (žluté)



Obr. 103

Po připojení stroje zareaguje provozní brzda stroje po manipulaci s brzdovým pedálem a s parkovací brzdou traktoru.

Při uvolnění přívodního vedení (červené) od traktoru zareaguje na stroji automaticky provozní brzda (nouzová brzda) za předpokladu, že zásobník tlakového vzduchu je naplněn.

Po opětovém zapojení přívodního vedení (červené) k traktoru se nouzová brzda automaticky uvolní, jakmile se dosáhne provozního tlaku a jakmile se uvolní parkovací brzda traktoru.

Aby se stroj po odpojení odbrzdil, zatáhněte parkovací brzdou stroje (viz Obr. 102). Parkovací brzdou uvolněte až po připojení stroje k traktoru.



NEBEZPEČÍ

Provozní brzdový systém zabrzdí stroj po uvolnění přívodu (červený) pouze tehdy, pokud je tlakový zásobník naplněn. Při prázdném tlakovém zásobníku bude po uvolnění červeného přívodu stroj nezabrzdn.

7.1.1 Připojení brzdové a plnicí hadice



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku nesprávné funkce brzd!

- Při připojování brzdových a tlakových hadic mějte na paměti, aby
 - o těsnicí kroužky spojovacích hlavic byly čisté,
 - o těsnicí kroužky spojovacích hlavic správně těsnily.
- Poškozené těsnicí kroužky bezpodmínečně ihned vyměňte.
- S připojeným strojem se můžete rozjet až tehdy, když tlak manometru na traktoru dosáhne hodnoty 5,0 bar!



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku neočekávaného rozjezdu stroje s uvolněnou provozní brzdou!

Připojte vždy nejdříve spojovací hlavici brzdové hadice (žlutá) a potom spojovací hlavici plnicí hadice (červená).

Po připojení červené spojovací hlavice se provozní brzda stroje okamžitě uvolní z brzděné polohy.

1. Připojte stroj k traktoru.
2. Zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.

3. Otevřete víko (Obr. 104/1) spojovacích hlavic na traktoru.
4. Zkontrolujte nepoškozenost a čistotu těsnicích kroužků spojovacích hlavic.
5. Vyčistěte poškozené těsnicí kroužky, popř. poškozené kroužky vyměňte.
6. Připevněte spojovací hlavici brzdové hadice (žlutá) podle předpisů do žlutě značené spojky (Obr. 104/2) traktoru.
7. Připevněte spojovací hlavici plnicí hadice (červená) podle předpisů do červeně označené spojky traktoru.
8. Uvolněte parkovací brzdu (viz Obr. 102).



Obr. 104

7.1.2 Odpojení zásobníkového a brzdového vedení



NEBEZPEČÍ

Před odpojením od traktoru zajistěte stroj vždy zakládacími klíny!



VÝSTRAHA

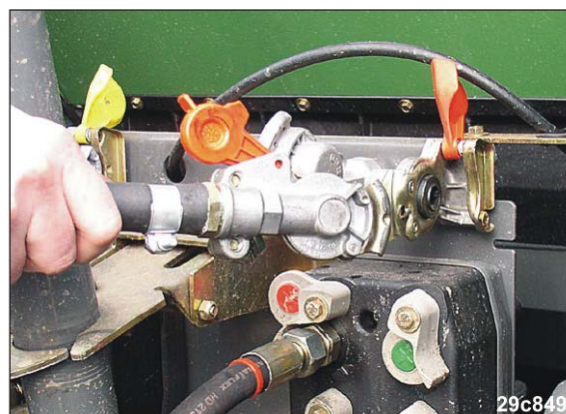
Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku neočekávaného rozjezdu stroje s uvolněnou provozní brzdou!

Odpojte vždy nejdříve spojovací hlavici brzdové hadice (žlutá) a potom spojovací hlavici plnicí hadice (červená).

Při odpojení zásobníkového vedení (červené) od traktoru je stroj zabrzděn vlastní provozní brzdou.

Uvedený postup bezpodmínečně dodržujte, protože v opačném případě se provozní brzdy uvolní a nebrzděný stroj se může začít pohybovat.

1. Proti samovolnému rozjetí zajistěte stroj
 - o zatažením parkovací brzdy,
 - o zakládacími klíny.
2. Uvolněte spojovací (Obr. 105) hlavici plnicí hadice (červená).
3. Uvolněte spojovací hlavici brzdové hadice (žlutá).
4. Připevněte spojovací hlavice do spojek.
5. Na traktoru uzavřete krytky spojovacích hlavíc.



Obr. 105

7.1.3 Ovládací prvky dvouokruhového systému provozních vzduchových brzd

Po odpojení od traktoru se stroj zabrzdí

- parkovací brzdou (viz Obr. 102),
- provozní brzdou (nouzovou brzdou), pokud je naplněn vzduchový tlakový zásobník.

Provozní brzdu lze uvolnit např. kvůli pojíždění v dílně (viz Obr. 106).

Uvolnění provozní brzdy:

Stiskněte tlačítko (1).

Přitáhněte provozní brzdu:

Vysuňte tlačítko (1).



Manipulace je možná pouze při naplněném vzduchovém tlakovém zásobníku. Při prázdném vzduchovém zásobníku není stroj zabrzděn.



Obr. 106



NEBEZPEČÍ

Nikdy neuvolňujte provozní brzdu odpojeného stroje stojícího na svahu.

7.2 Hydraulický provozní brzdový systém

Hydraulická brzdová soustava působí na dva brzdové válce, které ovládají brzdové čelisti v brzdových bubnech.

Také traktor musí být vybaven hydraulickou provozní brzdovou soustavou.

Stroj je vybaven parkovací brzdou.
K ovládání parkovací brzdy slouží klika (s řehťáčkou).

Zatažení ruční brzdy:

Otáčení klikou doprava

Uvolnění parkovací brzdy:

Otáčení klikou doleva



Obr. 107



POZOR

Parkovací brzdu zatáhněte ještě před odpojením stroje a uvolněte až po připojení stroje k traktoru.



Pro řádnou funkci brzd je nezbytné dodržovat předepsané intervaly údržby.

7.2.1 Napojení provozní hydraulické brzdové soustavy

1. Zatáhněte ruční brzdu (viz Obr. 107).
2. Připojte stroj k traktoru.
3. Sejměte krytku (Obr. 112/1).
4. Případně vyčistěte hydraulickou zásuvku (Obr. 108) resp. hydraulickou zástrčku na straně traktoru.
5. Propojte hydraulickou zástrčku a zásuvku.



Obr. 108



Vystříhejte se znečištění oleje vinou nečistých hydraulických spojek.

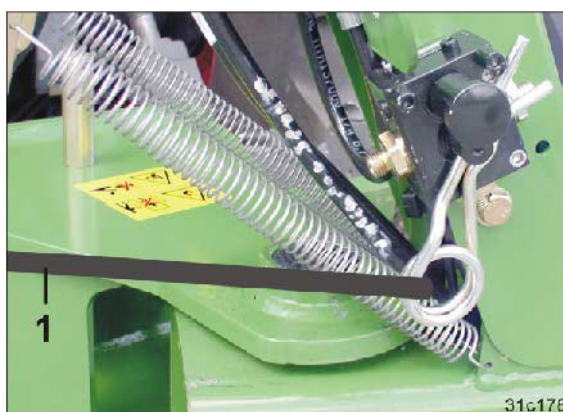


NEBEZPEČÍ

Zkontrolujte položení hadic brzdového vedení. Hadice se nesmějí odírat o externí části.

6. Uvolněte parkovací brzdu (viz Obr. 107).

7. Připojte lankem k traktoru vytrhávací ventil (Obr. 109/1). Pokud by se následkem nehody stroj odpojil od traktoru, bude stroj zabrzděn.



Obr. 109

8. Hydraulický zásobník (Obr. 110/1) musí být před začátkem jízdy naplněn.

- 8.1 Brzdový pedál traktoru sešlapujte alespoň po dobu 10 sekund.
Tím se hydraulický zásobník naplní.



Aby se zajistila úplná účinnost provozních brzd, musí být hydraulický zásobník před začátkem jízdy naplněn.



Obr. 110

7.2.2 Odpojení provozní hydraulické brzdové soustavy

1. Hydraulický zásobník (Obr. 110/1) vyprázdněte ještě před odpojením hydraulické spojky (Obr. 112).

- 1.1 Otevřete ventil (Obr. 111/1).
Tím se hydraulický zásobník vyprázdní.



Hydraulickou spojku (Obr. 112) lze znovu připojit k traktoru pouze při prázdném hydraulickém zásobníku.



Obr. 111

2. Zatáhněte ruční brzdu.
3. Stáhněte hydraulickou spojku z traktoru.
4. Hydraulickou spojku a hydraulickou zástrčku zajistěte proti znečištění ochrannými krytkami (Obr. 112/1).
5. Hydraulické vedení uložte do hadicové skříně.



Obr. 112

7.3 Hydraulická hadicová potrubí



VÝSTRAHA

Nebezpečí infekce stran hydraulického oleje vytékajícího pod vysokým tlakem!

Při připojování a odpojování hydraulických hadic dbejte na to, aby hydraulická soustava u traktoru i u stroje nebyla pod tlakem.

V případě poranění hydraulickým olejem okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

7.3.1 Připojování hydraulických hadic



VÝSTRAHA

Nebezpečí pohmoždění, stříhu, zachycení, vtažení a nárazu v případě neshodných hydraulických funkcí, pokud jsou nesprávně připojené hydraulické hadice!

Při připojování hydraulických hadic zohledněte barevné označení zástrček hydraulických hadic.



- Zkontrolujte kompatibilitu hydraulických olejů, dříve než pracovní nářadí připojíte k hydraulické soustavě traktoru. Nemíchejte minerální oleje s biooleji!
- Dodržujte maximální přípustný tlak hydraulického oleje - 200 bar.
- Připojujte pouze čisté hydraulické zástrčky.
- Zasuňte spojku/spojky do hrdla tak daleko, dokud se spojka zřetelně neuzamkne.
- Zkontrolujte, zdali jsou hydraulické hadice správně a těsně připojené.

1. Přepněte ovládací páčku řídicí jednotky na traktoru do plovoucí polohy (neutrální polohy).
2. Než spojíte hydraulické hadice s traktorem, pořádně je vyčistěte.
3. Spojte hydraulickou hadici/hydraulické hadice s řídicí jednotkou/řídicími jednotkami traktoru.



Obr. 113

7.3.2 Odpojování hydraulických hadic

1. Přepněte ovládací páčku řídicí jednotky na traktoru do plovoucí polohy (neutrální polohy).
2. Odjistěte hydraulické spojky z objímek.
3. Zástrčky a zásuvky zajistěte proti znečištění pomocí protiprašných krytek.
4. Odložte hydraulické hadice do skříně na hadice.



29c847

Obr. 114

7.4 Připojení stroje k traktoru



VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění při rozlomení komponent za provozu, při nezajištění dostatečné stability a dostatečné říditelnosti a brzdových vlastností traktoru v případě jeho nepředpisovém používání!

Stroj se smí připojovat pouze k vhodnému typu traktorů. K tomu viz kapitola „Kontrola spolehlivosti traktoru“, na straně 91.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí mezi traktor a stroj při připojování stroje!

Před naježením na stroj vykažte osoby z nebezpečné oblasti mezi traktorem a strojem.

Přítomní pomocníci se smějí vedle traktoru a stroje pohybovat pouze jako navádějící osoby a smějí vstupovat mezi vozidla až po jejich zastavení.

**VÝSTRAHA**

Nebezpečí přimáčknutí, stříhu, zachycení, vtažení a nárazu v případě, když se stroj neúmyslně odpojí od traktoru!

- Používejte patřičné zařízení určené pro náležité spojování traktoru a stroje.
- Při připojování stroje k tříbodové hydraulice traktoru dbejte na to, aby bezpodmínečně souhlasily připojované kategorie traktoru a stroje.

**VÝSTRAHA**

Nebezpečí při výpadku elektrického propojení mezi traktorem a strojem z důvodu poškození elektrických kabelů!

Při připojování elektrických kabelů dbejte na jejich správnou instalaci. Elektrické kabely

- se musí při všech pohybech připojeného nebo zavěšeného stroje lehce poddat bez napětí, lámání nebo tření,
- se nesmějí odírat o stroj či traktor.

**NEBEZPEČÍ**

Stroj oddělený od traktoru vždy

- zajistěte provozní parkovací brzdou a navíc 2 zakládacími klíny,
- vždy zajistěte 4 zakládacími klíny, pokud stroj nemá žádné brzdy!

**NEBEZPEČÍ**

Spodní rameno nápravy traktoru nesmí vykazovat žádnou boční vůli, aby stroj projížděl vždy středem za traktorem a stranově nevybočoval!

**POZOR**

Pracovní nářadí připojujte až v okamžiku, když jsou traktor a nářadí spojené, motor traktoru je vypnutý, ruční brzda traktoru zatažená a klíčky vyjmuté za zapalování!

**POZOR**

Přívodní vedení (červené) dvouokruhových provozních vzduchových brzd připojujte k traktoru až po vypnutí motoru traktoru, po zatažení ruční brzdy traktoru a po vyjmutí klíčku ze zapalování!



Stroj může být připojován nebo odpojován ve složeném nebo rozloženém stavu.

**VÝSTRAHA**

Zakládací klíny odstraňte až po připojení stroje ke spodním ramenům traktoru a po zatažení ruční brzdy traktoru.

1. Zkontrolujte, zda je stroj zajištěn zakládacími klíny (Obr. 115/1).



Obr. 115

Připojení a odpojení stroje

2. Na každém čepu dolního ramene upevněte kulové pouzdro (Obr. 116/1) se záchytnou miskou.

Upozornění:

- o Kategorie připojovacích bodů (viz kap. „Technické údaje“, na strani 57)
 - o Provedení kulových pouzder závisí na typu traktoru (viz návod k obsluze traktoru).
3. Každé kulové pouzdro zajistěte sklopnou závlačkou.



Obr. 116



POZOR

Nebezpečí přimáčknutí v prostoru pohyblivé tažné traverzy.

4. Otevřete pojistku spodních ramen traktoru, tzn., že musí být připravená k připojení.
5. Vyrovnajte hák spodního závěsu tak, aby lícovl s připojovacími body stroje.
6. Před najetím na stroj vykažte osoby z nebezpečné oblasti mezi traktorem a strojem.
7. Couvněte s traktorem ke stroji tak, aby háky spodního závěsu traktoru automaticky zachytily kulová pouzdra stroje.
→ Háky spodního závěsu se automaticky zamknou.
8. Zkontrolujte, zda je pojistka zajištění spodního závěsu traktoru uzavřena a zajištěna (viz návod na obsluhu traktoru).
9. Dolní rameno traktoru zvedněte natolik, aby se opěrná noha (Obr. 117) uvolnila od země.
10. Odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.
11. Vyčistěte hydraulické spojky.
12. Přívodní hadice připojte k traktoru (viz kapitola „Přehled - přívodní hadice mezi traktorem a strojem“). Zástrčku stroje připojte k terminálu podle popisu v návodu k provozu počítače AMATRON 3.



Hydraulické spojky před připojením k traktoru vyčistěte.
I nepatrné znečištění oleje částicemi může vést k výpadku hydrauliky.



Během pracovní činnosti se aktivuje řídicí jednotka traktoru *žlutou* častěji než všechny ostatní řídicí jednotky. Připojky hydraulického ventilu 1 přiřadte snadno přístupnému hydraulickému ventilu v kabině traktoru.



Připojte k traktoru (s dvouokruhovým vzduchovým brzdovým systémem)

- žlutou spojovací hlavu (brzdová větev)
- a poté červenou spojovací hlavu (plnicí větev).

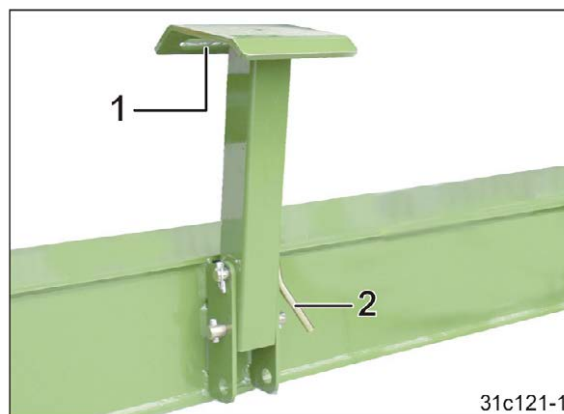
13. Vytáhněte čep (Obr. 117/1).



Obr. 117

14. Podpěrnou nohu uchopte za rukojeť (Obr. 118/1) a zvedněte.

15. Upevněte podpěrnou nohu čepem (Obr. 118/2) a zajistěte ji sklopnou závlačkou.



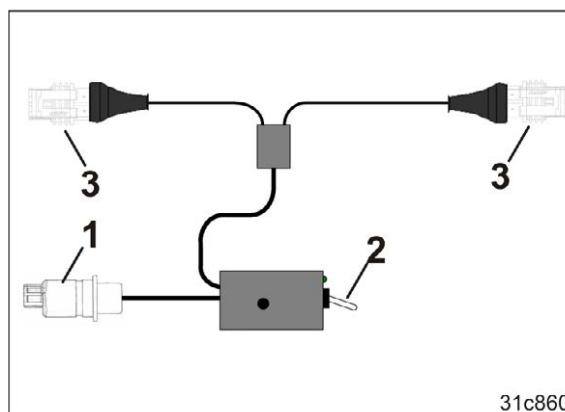
Obr. 118

Připojení a odpojení stroje

16. Zástrčku (Obr. 119/1) osvětlení rámu radlic připojte do zásuvky v kabině traktoru.

Ved'te kabel kabinou traktoru.

Spínač (Obr. 119/2) slouží k zapnutí a vypnutí osvětlení (Obr. 119/3).



Obr. 119

17. Zkontrolujte funkčnost brzd a světel.
18. Zakládací klíny (Obr. 120) zasuňte do držáků a zajistěte.
19. Před jízdou proveďte zkoušku brzd.



Obr. 120



Zkontrolujte položení hadic.

Elektrické kabely

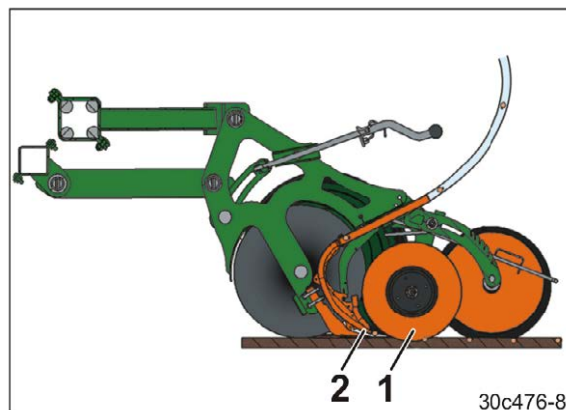
- se musí při všech pohybech při jízdě do zatáček lehce poddat bez napětí, lámání nebo tření,
- se nesmějí odírat o stroj či traktor.

7.5 Vyrovnání taženého stroje

Stroj po připojení k traktoru vodorovně vyrovnajte, aby zachycovací kolečka (Obr. 121/1) ve tvarovaných drážkách neustále měla kontakt se zemí.

Nebude-li stroj vyrovnán, mohou se zachycovací kolečka zvedat nad zem a zrna osiva mohou být po svém výstupu z trubkové výpusti (Obr. 121/2) podstřelena pod zachycovacím kolečkem.

Pro účely vyrovnání stroje se na radlicovém rámu nachází vlevo z vnější strany horizontální vodováha.



Obr. 121

1. Vysévejte na poli cca 100 m pracovní rychlostí.
2. Spodní rameno závěsu traktoru nastavte tak, aby horizontální vodováha (Obr. 122/1) na rámu radlic ukazovala vodorovnou polohu.



Obr. 122

7.6 Odpojování stroje



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhu, zachycení, vtažení a nárazu v případě nezajištění dostatečné stability a při překlopení odpojeného stroje!

Prázdný stroj odstavte na vodorovnou plochu s pevným podkladem.

Před odpojením stroje od traktoru ramena stroje zcela složte nebo rozložte.

Před odpojením stroje úplně spusťte dolů rám radlic. Pokud je rám radlic zdvižen jen do poloviny, stroj se převažuje dozadu. Po uvolnění dolních ramen traktoru se stroj překlopí přes nápravu na radlice a tažný nosník vystřelí vzhůru.



Při odpojování stroje musí před strojem vždy zůstat tolik volného prostoru, aby se mohlo s traktorem při opětovném připojování najet souose ke stroji.

1. Vypněte vývodový hřídel traktoru.
2. Traktor i stroj postavte rovně na vodorovné a pevné odstavné ploše.
3. Stroj zcela složte nebo rozložte.

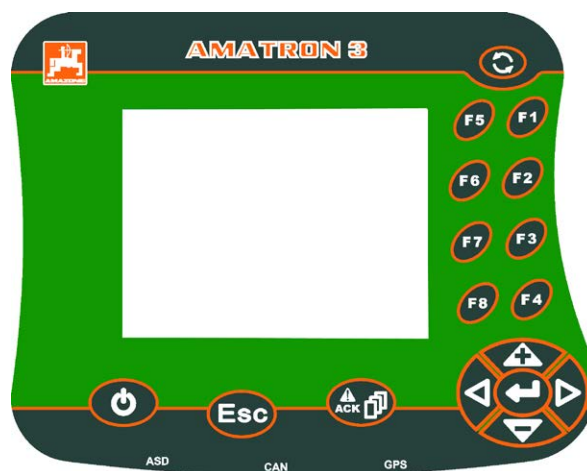


NEBEZPEČÍ

S nadzdvíženým rámem radlic se stroj převažuje dozadu.

Pokud je ve výjimečném případě nutno stroj s nadzdvíženým rámem radlic odpojit od traktoru, upevněte na stroj před odpojením doplňková závaží, která lze dodat jako příslušenství.

4. Vypněte počítač AMATRON 3.
 - 4.1 Stiskněte tlačítko (Obr. 123/1).
5. Zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
6. Zatáhněte ruční brzdu stroje.



Obr. 123

7. Sklopte podpěrnou nohu a zajistěte zásuvným čepem (Obr. 124/1).
8. Zajišťovací čep zajistěte závlačkou.



Obr. 124

9. Stroj zajistěte dvěma zakládacími klíny (Obr. 125/1).


NEBEZPEČÍ

Než stroj odpojíte od traktoru, zajistěte ho vždy pomocí 2 zakládacích klínů.

10. Tento postup zopakujte u druhé pneumatiky stroje, pokud stroj nemá žádné brzdy.



Obr. 125

11. Odpojte
 - o přívodní a brzdové vedení dvouokruhových provozních vzduchových brzd,
 - o spojku hydraulické provozní brzdové soustavy.



Při odpojování dvouokruhových vzduchových provozních brzd od traktoru odpojte nejdříve červenou přípojnou hlavu (přívodní plnicí vedení) a potom žlutou přípojnou hlavu (brzdové vedení)!

Připojení a odpojení stroje

12. Spojky uzavřete ochrannými víčky.
13. Napájecí vedení odložte do ukládacího prostoru hadic (Obr. 126).
14. Hydraulické čerpadlo upevněte v transportním držáku.



Obr. 126

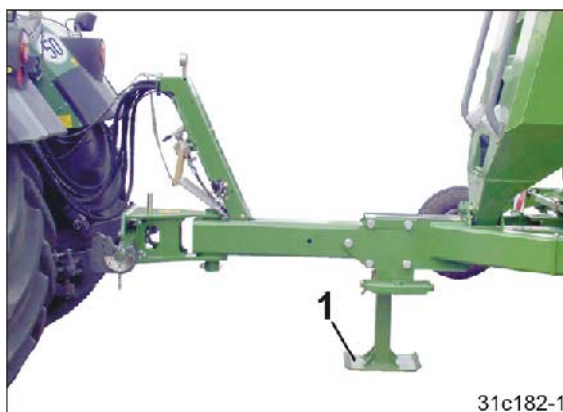
15. Stroj odstavte na opěrnou nohu (Obr. 127/1).



VÝSTRAHA

Stroj odstavte pouze na vodorovném a pevném podkladu!

Dbejte na to, aby se opěrná noha nepropadala do půdy. Propadne-li opěrná noha do půdy, ztíží se tím opakované připojování stroje!



Obr. 127

16. Otevřete pojistku (Obr. 128) spodního závěsu traktoru (viz návod k obsluze traktoru)
17. Odpojte spodní závěs traktoru.
18. Traktor zatáhněte dopředu.



NEBEZPEČÍ

Při tažení traktoru vpřed se nesmí nikdo zdržovat mezi traktozem a strojem!



Obr. 128



POZOR

Nebezpečí přimáčknutí v prostoru pohyblivé tažné traverzy.

7.7 Připojení hydraulického čerpadla



VÝSTRAHA

Při neúmyslném nastartování a neúmyslném pojezdu kombinace traktor/stroj hrozí nebezpečí pohmoždění!

Hydraulické čerpadlo a vývodový hřídel traktoru připojujte a odpojíte, pouze pokud jsou traktor a stroj zajištěny proti neúmyslnému nastartování a odjetí.

K hydraulickému čerpadlu s přípojkou 1 3/8" (6dílná) jsou k dodání redukce (doplňkové vybavení):

Redukce	1 3/4" (20dílná)
Redukce	1 3/8" (21dílná)
Redukce	1 3/4" (6dílná)
Redukce	8x32x38

7.7.1 Připojení hydraulického čerpadla

1. Odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.
2. Vývodový hřídel vyčistěte a namažte tukem.
3. Propojte traktor a stroj.
4. Zajištěte traktor proti neúmyslnému nastartování a nezáměrnému pojezdu.
5. K vývodovému hřídeli traktoru (Obr. 129/1) připojte hydraulické čerpadlo. Hydraulické čerpadlo obsahuje uzávěr QC. Dbejte na správné zajištění uzávěru QC.
6. Nastavovací segment nastavte tak, aby obě zarážky (Obr. 129/2) dosedly.



Obr. 129

7.7.2 Odpojení hydraulického čerpadla

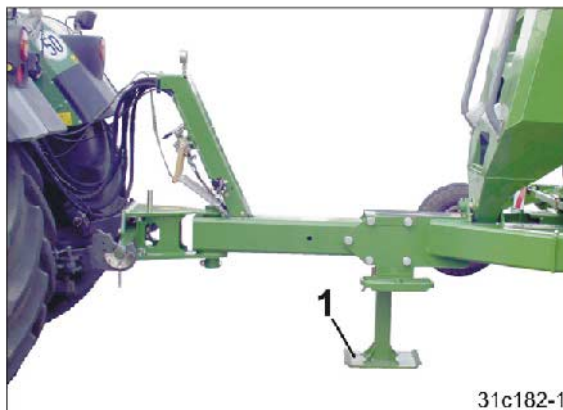


NEBEZPEČÍ

- Vypněte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdou traktoru, vypněte motor traktoru a ze zapalování vyjměte klíček.
- Horké konstrukční součásti hydraulického čerpadla mohou způsobit popáleniny. Používejte ochranné rukavice.

1. Stroj odstavte na rovném a pevném podkladu.
2. Stroj odstavte na opěrnou nohu (Obr. 130/1).
3. Odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdou traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.

Vyčkejte na úplné zastavení vývodového hřídele.



Obr. 130

4. Hydraulické čerpadlo (Obr. 131) odpojte od vývodového hřídele traktoru. Hydraulické čerpadlo obsahuje uzávěr QC.



Obr. 131

5. Hydraulické čerpadlo (Obr. 132) nasadte na přepravní držák.



Obr. 132

8 Seřizování



NEBEZPEČÍ

Před seřizováním (pokud není popsáno jinak):

- Rozložte ramena stroje a spusťte je dolů.
- Vypněte vývodový hřídel traktoru.
- Zatáhněte ruční brzdu traktoru.
- Vypněte motor traktoru.
- Vytáhněte klíček ze zapalování.



POZOR

Vypněte palubní počítač

- před přepravní jízdou
- před seřizovacími, údržbovými a opravářskými pracemi.

Nebezpečí úrazu náhodným uvedením dávkovače nebo jiných částí stroje do pohybu na základě radarového impulsu.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhu, řezného poranění, zachycení, navinutí, vtažení, zachycení a nárazu při

- neúmyslném spuštění stroje zvednutého hydraulikou třetího bodu traktoru.
- neúmyslném spuštění zvednutých, nezajištěných částí stroje.
- neúmyslném nastartování a nechtěném rozjetí soupravy traktor-stroj.

Dříve než se pustíte do seřizování stroje, zajistěte traktor a stroj proti neúmyslnému nastartování a náhodnému rozjetí.

8.1 Dávkování osiva a výsev

8.1.1 Nastavení výsevního množství

Do počítače AMATRON 3 jednorázově zadejte:

- typ stroje
- počet secích agregátů,
- vybavení stroje
- vzdálenost řádků,
- záznam zakázky
 - o Množství zrn
 - o Výsevní zkouška hnojiva.

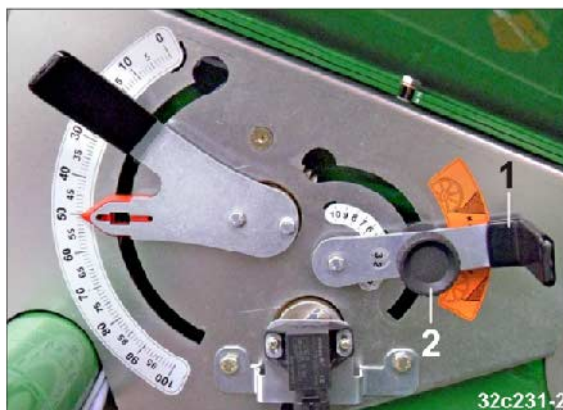
Přesný popis je uveden v návodu k provozu počítače AMATRON 3.



Obr. 133

8.1.2 Nastavení hradítka osiva

1. Pomocí páčky (Obr. 134/1) nastavte hradítko osiva. Předběžnou hodnotu nastavení zjistíte z tabulky (Obr. 58).
2. Polohu páčky zajistíte pomocí rýhovaného šroubu (Obr. 134/2).



Obr. 134



Tímto nastavením se ovlivňuje obsazení otvorů v oddělovacím bubnu zrna osiva.

Nadbytečná zrna a neobsazené otvory oddělovacího válce jsou po dosažení pracovní rychlosti rozpoznána optickými snímači. Počítač AMATRON 3 vyvolá poplach.

8.1.3 Nastavení deflektoru

1. Vodicí plech vzduchu nastavte pákou (Obr. 135/1) (viz pokyny k nastavení, kap. 5.6.4, na straně 71).
2. Polohu páky zajistěte rýhovaným šroubem (Obr. 135/2).



Obr. 135



Tímto nastavením se ovlivňuje obsazení otvorů v oddělovacím bubnu zrna osiva.

Nadbytečná zrna a neobsazené otvory oddělovacího válce jsou po dosažení pracovní rychlosti rozpoznána optickými snímači. Počítač AMATRON 3 vyvolá poplach.

8.1.4 Stěrač osiva - nastavení



Tímto nastavením se ovlivňuje obsazení otvorů v oddělovacím bubnu zrna osiva.

Nadbytečná zrna a neobsazené otvory oddělovacího válce jsou po dosažení pracovní rychlosti rozpoznána optickými snímači. Počítač AMATRON 3 vyvolá poplach.

Stěrka osiva (mechanické nastavení)

1. Nastavte stěrku osiva pomocí páčky (Obr. 136/1). Předběžnou hodnotu nastavení zjistíte z tabulky (Obr. 62).
2. Polohu páčky zajistíte pomocí rýhovaného šroubu (Obr. 136/2).

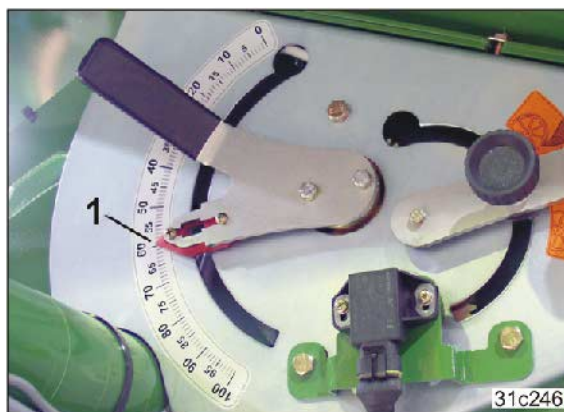


Obr. 136

Stěrka osiva (elektronické nastavení)

V počítači AMATRON 3 nastavte ukazatel (Obr. 137/1) pro stěrku osiva. Předběžnou hodnotu nastavení zjistíte z tabulky (Obr. 62).

Přesný popis je uveden v návodu k provozu počítače AMATRON 3.



Obr. 137

8.1.5 Nastavení hloubky ukládání osiva

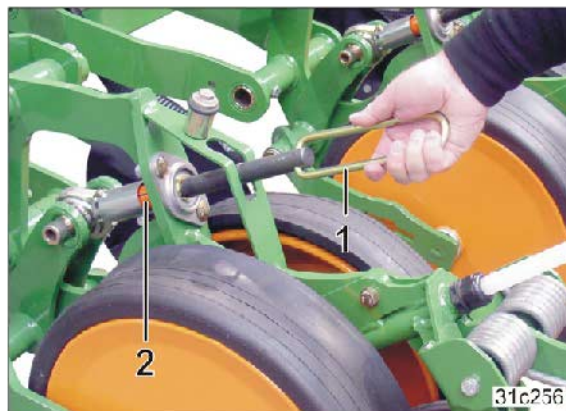
1. Uved'te stroj na poli do pracovní polohy.

2. Požadovanou hloubku ukládání nastavte natočením šroubu (Obr. 138/2) ovládaným třmenem (Obr. 138/1).

Nastavení šroubu

Otáčení doprava: zmenšení pracovní hloubky

Otáčení doleva: zvětšení pracovní hloubky.



Obr. 138

3. Třmen (Obr. 139/1) zajistěte proti natočení.



Obr. 139

4. Zkontrolujte hloubku ukládání prvního secího agregátu a v případě potřeby ji upravte (viz kapitola „Zkontrolujte hloubku ukládání osiva a vzdálenost zrn“, na straně 128).



Hloubku ukládání osiva zkontrolujte po každém jejím nastavení.

5. Nestačí-li změna nastavení šroubu k dosažení požadované hloubky ukládání osiva,
- o změňte nastavení přitlaku radlic (viz kap. „Nastavení přitlaku radlic“, na straně 126).
6. Všechny secí agregáty nastavte stejně jako první agregát a zkontrolujte hloubku ukládání každého secího agregátu.

8.1.5.1 Nastavení přtlaku radlic

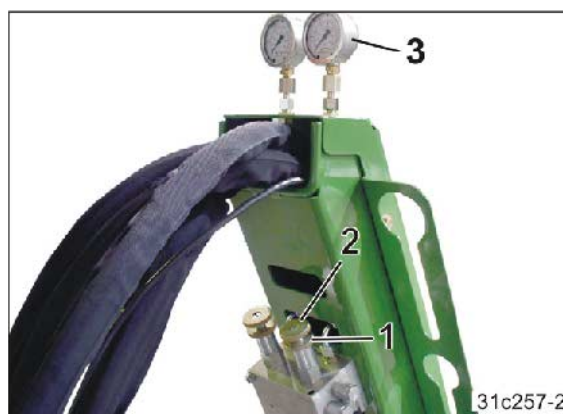


Následující nastavení provádějte pouze na poli a při běžícím ventilátoru (oddělování).



Ve výrobním závodě je tlak nastaven na 20 bar.

1. Uvolněte kontramatice (Obr. 140/1).
 2. Nastavte přtlak radlic natočením ventilového šroubu (Obr. 140/2).
- Tlak se odečte na manometru (Obr. 140/3).
3. Dotáhněte kontramatici.



Obr. 140

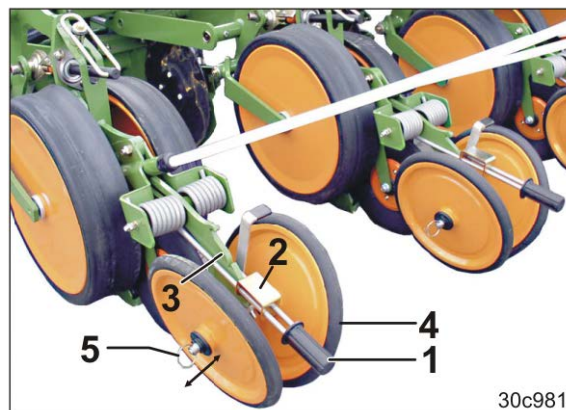


Toto nastavení ovlivní hloubku ukládání osiva.

Nastavení zkontrolujte (viz kap. „Zkontrolujte hloubku ukládání osiva a vzdálenost zrn“, na straně 128).

8.1.6 Osetou brázdu uzavřete změnou nastavení přitlačné kladky

1. Páku (Obr. 141/1) krátce nadzvedněte a zasuňte jezdec (Obr. 141/2) v zubovém segmentu (Obr. 141/3).
2. Přitlačné kladky (Obr. 141/4) nastavte rovnoměrně axiálně a zajistěte (zajišťovací kroužek, Obr. 141/5).
3. Upravte polohu jezdce a axiální nastavení přitlačných kladek tak, abyste dosáhli požadovaných výsledků práce.



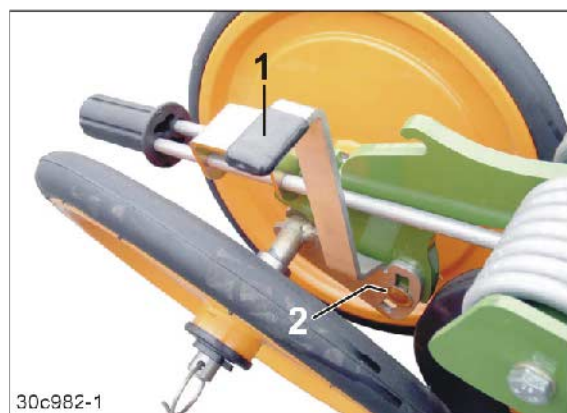
30c981

Obr. 141



Pokud nedosáhnete požadovaného pracovního výsledku, seříďte tlakové kladky natočením hřídele.

4. Hřídel natočte změnou nastavení páky (Obr. 142/1).
5. Polohu páky zajistěte šroubem (Obr. 142/2).
6. Na všech secích strojích proveďte identické nastavení.

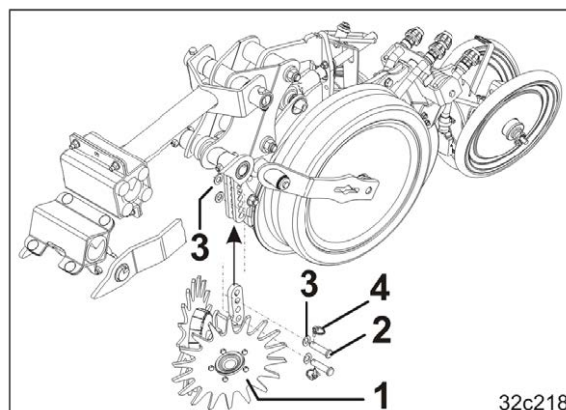


30c982-1

Obr. 142

8.1.7 Nastavení hvězdicového drtiče

Přípevněte hvězdicový drtič (Obr. 143/1) pomocí dvou čepů (Obr. 143/2) a 4 podložek (Obr. 143/3) na radlici. Čepy zajistěte sklopnými závlačkami (Obr. 143/4).

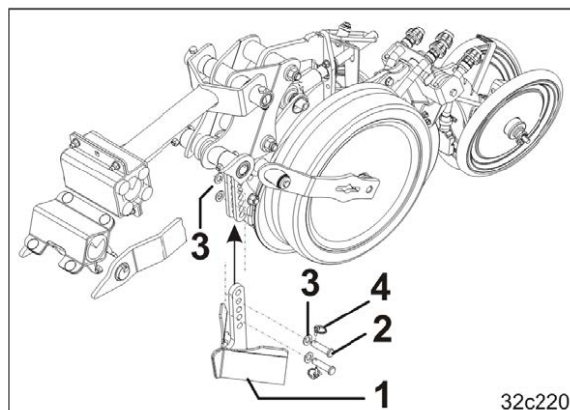


32c218

Obr. 143

8.1.8 Seřízení drtiče hrud

Připevněte drtič hrud (Obr. 144/1) pomocí dvou čepů (Obr. 144/2) a 4 podložek (Obr. 144/3) na radlici. Čepy zajistěte sklopnými závlačkami (Obr. 144/4).



Obr. 144

8.1.9 Zkontrolujte hloubku ukládání osiva a vzdálenost zrn

1. Vysejte cca 100 m pracovní rychlostí.
2. Zkušebním přístrojem pro vícenásobné ukládání (volitelný doplněk) obnažte zrna na více místech. Použijte odečítací hranu k odstraňování půdy po vrstvách.
3. Zkušební přístroj (Obr. 145) položte vodorovně na zem.
4. Ukazatel (Obr. 145/1) nastavte na zrno osiva a na stupnici odečtěte hloubku jeho uložení (Obr. 145/2).
5. Vzdálenost zrn změřte pravítkem.



Obr. 145



Požadovaný odstup zrn je určen otáčkami oddělovacího bubnu v závislosti na rychlosti jízdy.

Otáčky elektromotoru pohánějícího oddělovací buben jsou odvozeny z kalibrované hodnoty (imp./100 m).

Kalibrovanou hodnotu (imp./100 m) opětovně zjistěte novým projetím měřicí trasy, nebyl-li dosažen požadovaný odstup zrn (viz návod k provozu počítače AMATRON 3).

8.2 Dávkování hnojiva



POZOR

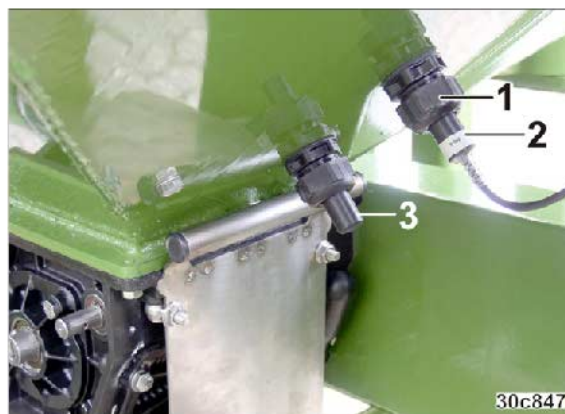
Vypněte palubní počítač

- před přepravní jízdou
- před seřizovacími, údržbovými a opravářskými pracemi.

Nebezpečí úrazu náhodným uvedením dávkovače nebo jiných částí stroje do pohybu na základě radarového impulsu.

8.2.1 Změna polohy snímače hladiny náplně

1. Odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.
2. Povolte matici (Obr. 146/1).
3. Snímač hladiny náplně (Obr. 146/2) vysuňte ven, zasuňte do příslušného uložení a upevněte.
4. Fiktivní snímač (Obr. 146/3) bez jakékoliv provozní funkce zasuňte do uvolněného otvoru a upevněte.



Obr. 146

8.2.2 Demontáž / montáž dávkovacího válce



NEBEZPEČÍ

Vypněte palubní počítač, odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček ze zapalování.



Při prázdném zásobníku lze dávkovací válec snáze vyměnit.

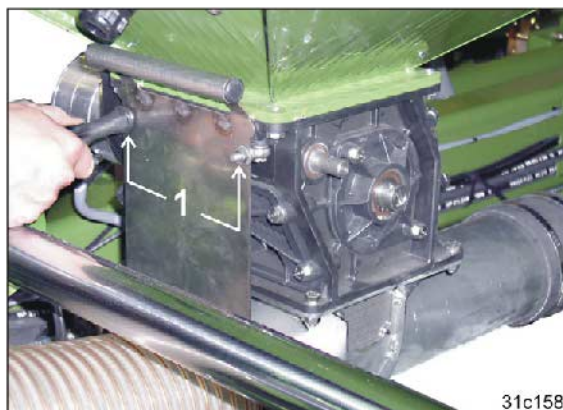
1. Uzavřete otvor mezi zásobníkem a dávkovačem (nutné pouze u naplněného zásobníku).

- 1.1 Klíč (Obr. 147/1) vyjměte z držáku.



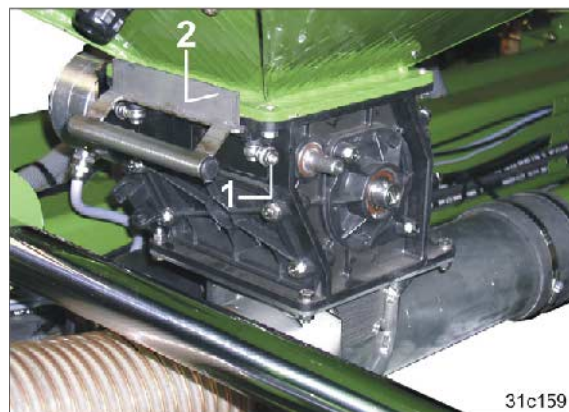
Obr. 147

- 1.2 Dvě matice (Obr. 148/1) uvolněte, ale neodšroubujte.



Obr. 148

- 1.2 Šrouby (Obr. 149/1) vychylte.
- 1.3 Běžec (Obr. 149/2) zasuňte do dávkovače až na doraz.



31c159

Obr. 149

2. Povolte oba šrouby (Obr. 150/1).



31c160

Obr. 150

3. Kryt ložiska natočte a stáhněte.

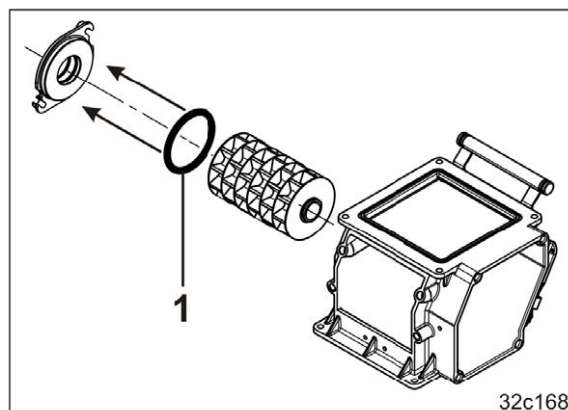


31c161

Obr. 151



Zkontrolujte, zda není poškozený O-kroužek (Obr. 152/1) v krytu ložiska. Poškozený O-kroužek vyměňte. Jinak klesne potřebný systémový tlak.



Obr. 152

4. Dávkovací válec vyjměte z dávkovače.



Montáž dávkovacího válce probíhá v opačném pořadí.



Obr. 153



Upevněte šoupátko v parkovací poloze.



Obr. 154

8.2.3 Nastavení množství hnojiva pracovní zkouškou

1. Naplňte zásobník nejméně 200 kg hnojiva (viz kap. „Naplnění zásobníku“, na straně 156).
2. Rozložte stroj do pracovní polohy (viz kap. „Rozkládání a skládání ramen stroje a znamének“, na straně 148).



POZOR

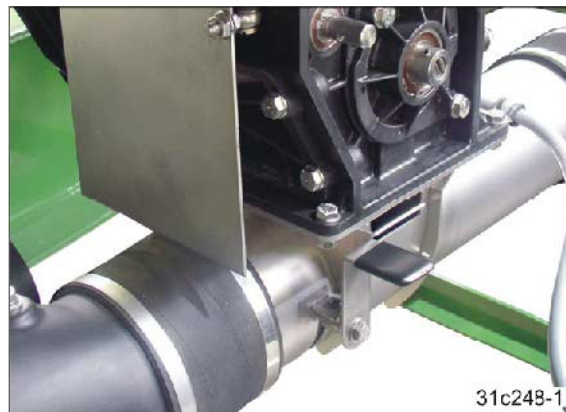
Odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a ze zapalování vyjměte klíček.

3. Záchytný žlab (Obr. 155/1) zasuňte do držáku pod dávkovačem.



Obr. 155

4. Otevřete otočné šoupátko injektorové vpusti [viz obr. (Obr. 86), na straně 83].



Obr. 156

5. Nastavení požadovaného dávkovaného množství v počítači AMATRON 3.
 - 5.1 Nastavení dávkovaného množství pracovní zkouškou proveďte podle návodu k provozu AMATRON 3 (viz kap. „Kalibrace dávkování u strojů s plně elektr. dávkováním“).



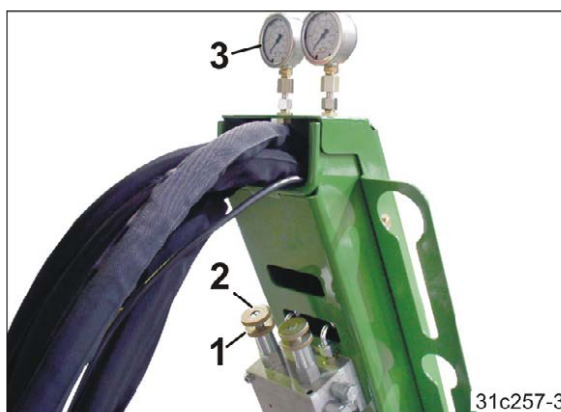
Počet otáček motoru při výsevní zkoušce se až do zaznění signálu řídí vysévaným množstvím:

- 0 až 14,9 kg → otáčky motoru na 1/10 ha
- 15 až 29,9 kg → otáčky motoru na 1/20 ha
- od 30 kg → otáčky motoru na 1/40 ha.

6. Upevněte záchytný žlab do transportního držáku a zajistěte jej sklopnou závlačkou.
7. Zavřete klapku/y injektorové/ých vpusti/ [viz obr. (Obr. 86), na strani 83].

8.2.4 Nastavení hloubky ukládání hnojiva

1. Uvolněte kontramatice (Obr. 157/1).
 2. Natočením ventilového šroubu (Obr. 157/2) nastavte přitlak hnojicích radlic.
- Hodnotu tlaku na hnojicí radlice odečtěte na manometru (Obr. 157/3).
3. Dotáhněte kontramatici.
 4. Se strojem projed'te na poli dráhu asi 100 m rychlostí odpovídající pozdější pracovní rychlosti a zkontrolujte nebo případně nastavte hloubku ukládání.



Obr. 157



Hloubku ukládání hnojiva vždy zkontrolujte:

- před začátkem práce,
- po každé změně nastavení přitlaku hnojicích radlic,
- při změně rychlosti jízdy během práce,
- při změně stavu půdy.

Se strojem projed'te na poli dráhu asi 100 m rychlostí odpovídající pozdější pracovní rychlosti a zkontrolujte nebo případně nastavte hloubku ukládání.

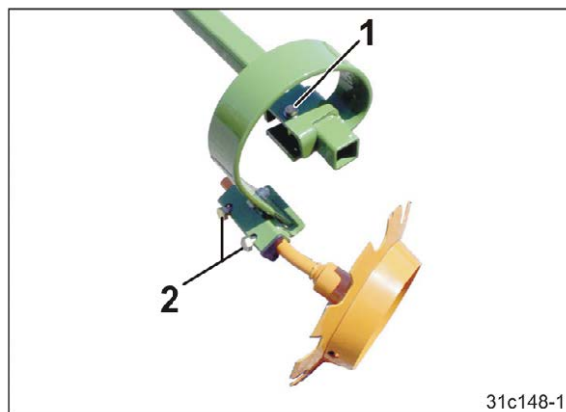
8.3 Nastavení délky znamenáku a intenzity práce



NEBEZPEČÍ

Pobyt v prostoru otáčení znamenáku je zakázaný.

1. Osoby vykažte z nebezpečné oblasti.
2. Rozložte současně na poli oba znamenáky (viz návod k provozu počítače AMATRON 3) a popojedte několik metrů.
3. Odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.
4. Uvolněte šroub (Obr. 158/1).
5. Délku znamenáku nastavte na vzdálenost „A“ (viz kapitola 8.3.1, na straně 136).



Obr. 158

6. Povolte oba šrouby (Obr. 158/2).
7. Pracovní intenzitu znamenáků nastavte přetočením disků znamenáků tak, aby disky probíhaly na lehkých půdách zhruba paralelně ke směru pojezdu a na těžkých půdách více zešikma.
8. Všechny šrouby pevně dotáhněte.
9. Stroj má dva znamenáky.
Opakujte postup, jak bylo popsáno.

8.3.1 Výpočet délky znamenáků

Délka znamenáku A (Obr. 159), měřeno od středu stroje až k dotykové ploše kotouče znamenáku na zemi odpovídá pracovní šířce.

$$\text{Délka znamenáků A} = \text{Odstup řádků R [cm]} \times \text{Počet secích agregátů}$$

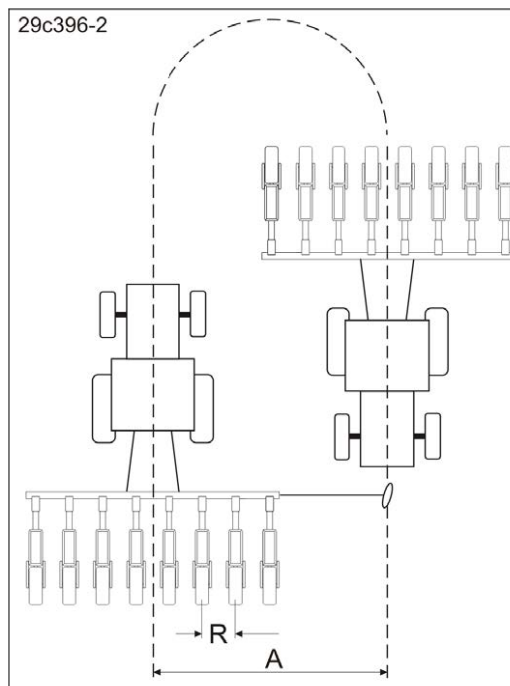
Příklad:

Vzdálenost řádků R:75 cm

Počet secích agregátů:8

Délka znamenáků A = 75 cm x 8

Délka znamenáků A = 600 cm



Obr. 159

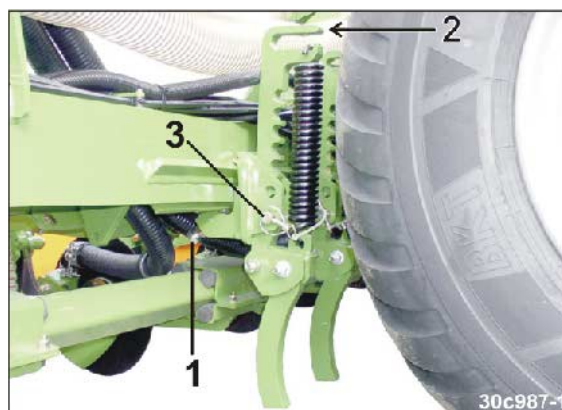
8.4 Nastavení kypřiče stop

Vodorovné nastavení

1. Šroub (Obr. 160/1) po nastavení kypřiče stop dotáhněte a zajistěte kontramaticí.

Svislé nastavení

1. Kypřič stop uchopte za rukojeť (Obr. 160/2).
2. Vytáhněte čep (Obr. 160/3).
3. Kypřič stop
 - o nastavte ve svislém směru
 - o zajistěte čepem
 - o a zabezpečte dodanou sklopnou závlačkou.



Obr. 160

8.5 Nastavení otáček ventilátoru



Toto nastavení není nutné, pokud je ventilátor poháněn od vývodového hřídele traktoru.



Víko (Obr. 161) zásobníku osiva

- před zapnutím ventilátoru zavřete
- musí být při běžícím ventilátoru vždy zavřené.

31c279-1



Obr. 161



Otáčky ventilátoru se mění tak dlouho, než hydraulický olej dosáhne provozní teploty.

Při prvním uvádění do provozu se musí upravovat otáčky ventilátoru až do okamžiku dosažení provozní teploty.

Budete-li uvádět ventilátor po delší přestávce opět do provozu, pak dosáhnete nastavených otáček ventilátoru teprve v okamžiku, kdy se hydraulický olej ohřeje na provozní teplotu.



NEBEZPEČÍ

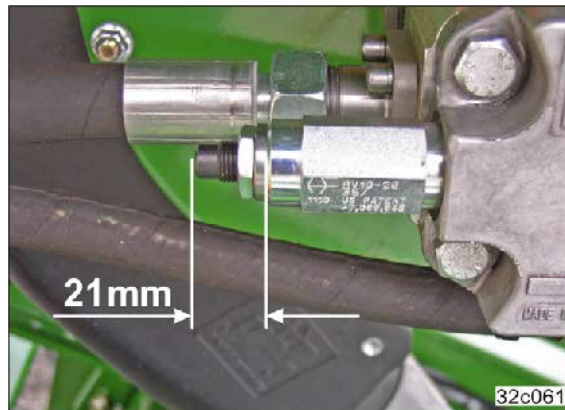
Nepřekračujte maximální otáčky ventilátoru 4 000 ot/min.

8.5.1 Nastavení otáček ventilátoru (připojení na hydrauliku traktoru)

Otáčky ventilátoru se nastavují na proudovém regulačním ventilu traktoru. Pokud traktor nemá proudový regulační ventil, nastavte otáčky ventilátoru na pojistném přetlakovém ventilu stroje.



Obr. 162



Obr. 163

8.5.1.1 Nastavení otáček ventilátoru na proudovém regulačním ventilu traktoru

1. Nastavte otáčky ventilátoru proudovým regulačním ventilem tak, aby tlak v oddělování zrn indikovaný počítačem AMATRON 3 činil 55 mbar.
- U 8 řádkového stroje (nastavení pro kukuřici) činí otáčky ventilátoru cca 3900 ot./min.

Pojistný přetlakový ventil (Obr. 163) je správně nastaven z výroby.

Dojde-li ke změně správného nastavení pojistného přetlakového ventilu, proveďte následující nastavení:

1. Pojistný přetlakový ventil nastavte pomocí klíče s vnitřním šestihranem na výrobcem nastavený rozměr „21 mm“ (Obr. 163).
2. Utáhněte pojistnou matici (Obr. 162).

8.5.1.2 Nastavení otáček ventilátoru na regulačním ventilu stroje



Toto nastavení provádějte, jen pokud traktor nemá proudový regulační ventil.

1. Otáčky ventilátoru nastavte inbusovým klíčem na regulačním ventilu stroje (Obr. 162) tak, aby AMATRON 3 ukazoval u oddělování tlak 55 mbar.

→ U 8 řádkového stroje (nastavení pro kukuřici) činí otáčky ventilátoru cca 3900 ot./min.

Nenastavujte hodnotu menší než „21 mm“ (Obr. 163)!

Otáčky dmychadla

otáčení doprava: zvyšování požadovaných otáček ventilátoru

otáčení doleva: snižování požadovaných otáček ventilátoru

2. Utáhněte pojistnou matici (Obr. 162).

8.5.2 Nastavení otáček ventilátoru (připojení na vývodový hřídel traktoru)

Hydraulickým čerpadlem (Obr. 164) nasazeným na vývodovém hřídeli traktoru je poháněn hydraulický motor.



Obr. 164

Nastavte otáčky ventilátoru tak, aby tlak v oddělování zrn indikovaný počítacem AMATRON 3 činil 55 mbar.

U 8 řádkového stroje (nastavení pro kukuřici) jsou otáčky ventilátoru asi 3900 ot./min.

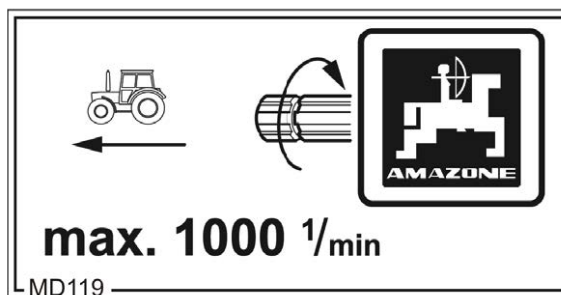
Požadované otáčky ventilátoru se nastavují při otáčkách vývodového hřídele traktoru cca 800 ot./min.

**NEBEZPEČÍ**

Nepřekračujte maximální otáčky ventilátoru 4 000 ot./min.



Nepřekračujte nejvyšší přípustné otáčky vývodového hřídele traktoru 1000 ot./min.



Obr. 165



Nejvyšší přípustný systémový tlak činí 210 bar, odečítá se na manometru (Obr. 166/1) vedle hydraulického motoru ventilátoru.



Obr. 166

9 Přeprava

Při přepravě stroje po veřejných komunikacích musí traktor a stroj splňovat požadavky národních pravidel silničního provozu a předpisy BOZP.

Držitel vozidla a řidič mají zodpovědnost za dodržování zákonných ustanovení.

Kromě toho se musí před začátkem a během jízdy dodržovat pokyny uváděné v této kapitole.

V Německu a v řadě dalších států je přeprava kombinovaných návěsných strojů na traktoru povolena do šířky 3,0 m.

Přepravní výška nesmí přesahovat 4,0 m.

Nejvyšší přípustná rychlost¹⁾ v závislosti na vybavení stroje činí

- 25 km/h (bez brzdového systému²⁾)
- 25 km/h (s hydraulickými provozními brzdami³⁾)
- 40 km/h (s dvouokruhovými vzduchovými provozními brzdami).

Zvláště po špatných silnicích a cestách se musí projíždět výrazně nižší rychlostí, než je uvedeno!

¹⁾ Nejvyšší povolená rychlost pro zavěšené pracovní stroje se v příslušných dopravních předpisech jednotlivých zemí liší. Informujte se u svého místního dovozce / obchodníka se stroji na přípustnou nejvyšší rychlost na silnici.

²⁾ V Německu a v některých dalších zemích není povolen provoz stroje bez vlastní brzdové soustavy.

³⁾ V Německu a v některých dalších zemích není povolen provoz stroje s hydraulickou provozní brzdovou soustavou.



- Při přepravních jízdách se řiďte kapitolou „Bezpečnostní pokyny pro obsluhu“.
- Před přepravou zkontrolujte
 - o dodržení přípustné hmotnosti
 - o řádné připojení hadic a kabelů
 - o bezvadný stav světel, jejich funkčnosti a čistotu
 - o brzdový a hydraulický systém, zda nevykazují zjevné závady
 - o zda je zcela uvolněná ruční brzda traktoru
 - o funkčnost brzd.



Majáček podléhající úřednímu schválení (je-li k dispozici) zapněte již před jízdou a zkontrolujte jeho funkčnost.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhu, zachycení, vtažení a nárazu v případě zajištění nedostatečné stability a při překlopení.

- Jezděte takovým způsobem, abyste traktor s neseným nebo navěšeným strojem dokázali neustále bezpečně ovládat. Zohledněte přitom své osobní schopnosti, vlastnosti vozovky, dopravní situaci, výhled z vozidla i povětrnostní podmínky a rovněž jízdní vlastnosti traktoru ovlivněné neseným či taženým strojem.
- Před přepravou zajistěte boční zarážku spodního závěsu traktoru, aby se nesený či tažený stroje nemohl kývat ze strany na stranu.



VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění při rozlomení komponent za provozu, při nezajištění dostatečné stability a dostatečné řiditelnosti a brzdových vlastností traktoru v případě jeho nepředpisovém používání!

Uvedená nebezpečí mohou způsobit velmi těžká poranění, případně i smrt.

Dodržujte maximální naložení angebauten / zavěšeného stroje a přípustné zatížení náprav i opěrné zatížení traktoru.



VÝSTRAHA

Nebezpečí pádu v případě nepovolené jízdy na stroji!

Platí zákaz jízdy osob na stroji a/nebo nastupování na jedoucí stroje.
Než se rozjedete se strojem, vykažte osoby z místa nakládání.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhu, řezného poranění, zachycení, navinutí, vtažení, zachycení a nárazu v případě nepředpokládaných pohybů stroje.

- U sklopných strojů zkontrolujte správné zajištění přepravních pojistek.
- Před přepravou zajistěte stroj proti neúmyslnému pohybu jeho částí.



NEBEZPEČÍ

Vyprázdněte všechny zásobníky.

Brzdový systém je dimenzován pouze na jízdu s prázdnými zásobníky.

9.1 Uvedení stroje do polohy pro přepravu na pozemních komunikacích



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhu, řezného poranění, zachycení, navinutí, vtažení, zachycení a nárazu při

- neúmyslného spuštění stroje zvednutého nad dolní ramena traktoru.
- neúmyslném spuštění zvednutých, nezajištěných částí stroje.
- neúmyslném nastartování a nechtěném rozjetí soupravy traktor-stroj.

Před seřizováním stroje zajistěte traktor se zavěšeným strojem proti neúmyslnému nastartování a rozjetí, k tomu viz kapitola 6.2, na straně 97.



NEBEZPEČÍ

**Při přepravní jízdě zablokujte ovladače v traktoru.
Nebezpečí úrazu v důsledku chybné obsluhy.**



POZOR

Vypněte palubní počítač

- před přepravní jízdou
- před seřizovacími, údržbovými a opravářskými pracemi.

Nebezpečí úrazu náhodným uvedením dávkovače nebo jiných částí stroje do pohybu na základě radarového impulsu.



NEBEZPEČÍ

Před skládáním ramen stroje zasuňte znamenáky.

Nezasunuté znamenáky se mohou dotknout nadzemního elektrického vedení nebo při podjíždění mostu jeho částí.

Po skončení práce na poli

1. Vypněte ventilátor.
2. Traktor a stroj vyrovnejte do přímky na vodorovné a pevné ploše.
3. Vypněte palubní počítač.
4. Zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
5. Vyprázdněte zásobník osiva.
Brzdový systém je dimenzován pouze na jízdu s prázdnými zásobníky.
6. Zavřete víko zásobníku osiva.
7. Vyprázdněte zásobník hnojiva.
Brzdový systém je dimenzován pouze na jízdu s prázdnými zásobníky.

8. Zavřete svinovací plachtu zásobníku hnojiva a zjistěte ji dvěma upínacími prvky (Obr. 167/1).


Obr. 167

9. Složte znamenáky a výklopná ramena stroje. Před skládáním ramen stroje zasuňte znamenáky.
10. Vypněte palubní počítač.
11. Zkontrolujte správné fungování osvětlení. Výstražné tabulky a žluté odrazky musí být čisté a nesmí být poškozené.
12. Zablokujte ovládací jednotky traktoru.


Obr. 168

10 Používání stroje



Při práci se strojem dodržujte pokyny uvedené v kapitole

- Výstražné piktogramy a jiná označení na stroji
- Bezpečnostní pokyny pro obsluhu.

Jejich dodržování zajistí Vaši bezpečnost!



VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění při rozlomení komponent za provozu, při nezajištění dostatečné stability a dostatečné řiditelnosti a brzdových vlastností traktoru v případě jeho nepředpisovém používání!

Dodržujte maximální naložení angebauten / zavěšeného stroje a přípustné zatížení náprav i opěrné zatížení traktoru.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhu, zachycení, vtažení a nárazu v případě nedostatečné stability a překlopení traktoru / taženého stroje!

Při jízdě si počínejte tak, abyste mohli traktor s navěšeným nebo připojeným strojem stále bezpečně ovládat.

Zohledněte přitom své osobní schopnosti, vlastnosti vozovky, dopravní situaci, výhled z vozidla i povětrnostní podmínky a rovněž jízdní vlastnosti traktoru ovlivněné neseným či taženým strojem.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, vtažení a zachycení při provozu stroje bez předepsaných ochranných zařízení!

Provozujte stroj pouze tehdy, jsou-li na něm namontována veškerá ochranná zařízení.



Hydraulické ventily traktoru aktivujte pouze v kabině traktoru.

**VÝSTRAHA**

Nebezpečí pohmoždění, zachycení nebo úderu poškozenými částmi stroje nebo cizími předměty vymrštěnými ze stroje!

Před zapnutím zkontrolujte, zda otáčky vývodového hřídele traktoru odpovídají přípustným pohonným otáčkám stroje.

**VÝSTRAHA**

Nebezpečí pohmoždění, zachycení a navinutí a nebezpečí při odmrštění zachycených cizích předmětů v nebezpečné oblasti poháněného vývodového hřídele!

- Před zapnutím vývodového hřídele traktoru vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- Udržujte dostatečný bezpečnostní odstup od poháněného vývodového hřídele.
- Vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti poháněného vývodového hřídele.
- V případě nebezpečí neprodleně vypněte motor traktoru.

10.1 Rozkládání a skládání ramen stroje a znamenáků



NEBEZPEČÍ

Dříve než budete ramena stroje rozkládat a skládat, vykažte všechny osoby z oblasti pohybu

- ramen stroje
- zadního rámu
- znamenáků.



Dříve než budete rozkládat nebo skládat ramena stroje, vyrovnejte traktor a stroj na rovné ploše.

Traktorem zajedzte mírně šikmo před stroj. Tímto způsobem budete mít lepší výhled na zajišťovací háky (Obr. 169/1) ramen stroje.



Obr. 169



Před rozkládáním a skládáním ramen stroje

- připojte k traktoru všechna hydraulická přívodní vedení.
- připojte a zapněte počítač AMATRON 3.

Pokud by nebylo připojeno beztlakové zpětné vedení, mohlo by dojít ke střetu výkyvného záďového osvětlení se zadním výkyvným rámem.

Palubní počítač AMATRON 3 sleduje skládání a rozkládání ramen stroje.

Aby se zabránilo případným střetům konstrukčních částí stroje, vždy nejdříve vykonajte pokyny zobrazené na displeji (počítače AMATRON 3) a teprve potom tyto pokyny potvrďte.



Před složením vypněte vývodový hřídel traktoru a opět zapněte teprve až po úplném rozložení ramen.

10.1.1 Rozložení ramen stroje (z přepravní do pracovní polohy)

1. Zatáhněte ruční brzdu traktoru.
2. Zapněte motor traktoru.
3. Vypněte vývodový hřídel traktoru.
4. Zapněte počítač AMATRON 3.

4. Na počítači AMATRON 3 zvolte:
„Stroj rozložit“.
5. Ramena stroje (Obr. 170/1) zvedněte
z transportního zajištění (Obr. 170/2).
- 5.1 Hydraulický ventil traktoru *žlutou*
aktivujte tak dlouho, dokud se obě
ramena stroje neuvolní.

Zvedání se ukončí automaticky.

V okamžiku dosažení polohy vhodné k rozložení vydá počítač AMATRON 3 akustický signál. Po zaznění signálu lze počítač AMATRON 3 přepnout a zahájit rozkládání ramen stroje.

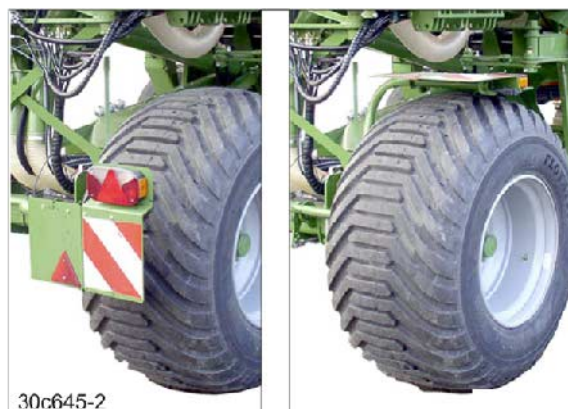
Při zdvihání ramen stroje z přepravního zajištění se sklopí světla (Obr. 171).



S rozkládáním ramen počkejte do okamžiku, kdy jsou světla plně sklopena, abyste se vyhnuli střetu.



Obr. 170



Obr. 171



Obr. 172

30c644-1

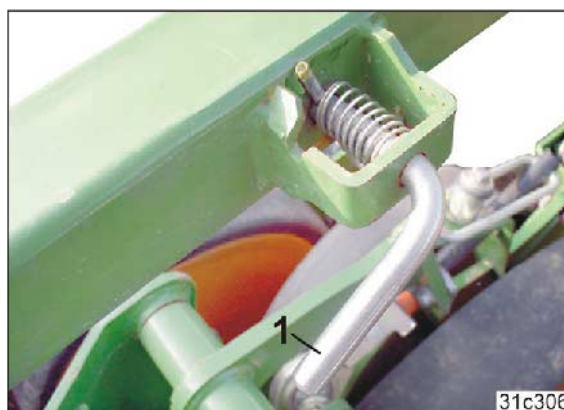
6. Ramena stroje sklopte dolů.
 - 6.1 Řídící jednotku *zelenou* aktivujte tak dlouho, dokud se ramena stroje zcela nerozloží (viz Obr. 172).
7. Hydraulický ventil traktoru *zelenou* nastavte do neutrální polohy a při práci jej v této poloze ponechte.

8. Zvednuté části stroje spustíte dolů do pracovní polohy.
 - 8.1 Aktivujte hydraulický ventil traktoru *žlutou* tím, že v počítači AMATRON 3 potvrdíte uvolnění ramen stroje z přepravního zajištění (viz Obr. 170).
 - 8.2 Hydraulický ventil traktoru *žlutou* ovládejte tak dlouho, dokud nedojde k rozložení stroje do pracovní polohy (viz Obr. 173).
8. Hydraulický ventil traktoru *žlutou* nastavte do neutrální polohy a při práci jej v této poloze ponechte.
9. Vysuňte znaménák.
 - 9.1 Stiskněte páku (Obr. 174/1) a vysuňte znaménák. Dbejte na to, aby páka po každém nastavení zaskočila, jak je znázorněno na obrázku.



Obr. 173

31c273-5



Obr. 174

31c306



Při spouštění radlic do země se strojem popojed'te dopředu.

Možný výskyt zanesení

- při jízdě dozadu nebo
- pokud byly radlice spuštěny na poli a stroj přitom nepojel dopředu.

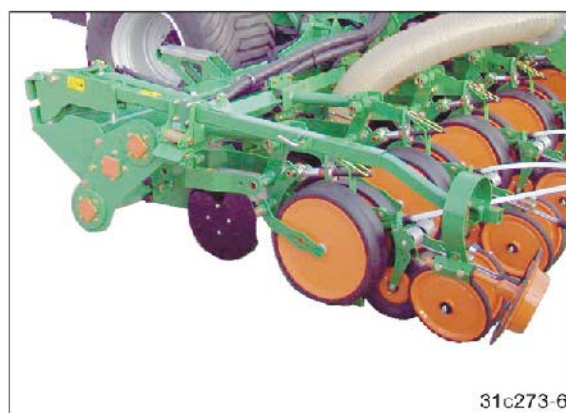
10.1.2 Práce bez znamének



NEBEZPEČÍ

Vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti znamének.

1. Stiskněte tlačítko „Parkování“ (viz návod k provozu počítače AMATRON 3).
2. Ovládací jednotku *žlutou* aktivujte tak dlouho, dokud oba znaménky nedosednou na ramena stroje (viz Obr. 175).



31c273-6

Obr. 175

10.1.3 Sklopení ramen stroje (z pracovního do transportního stavu)

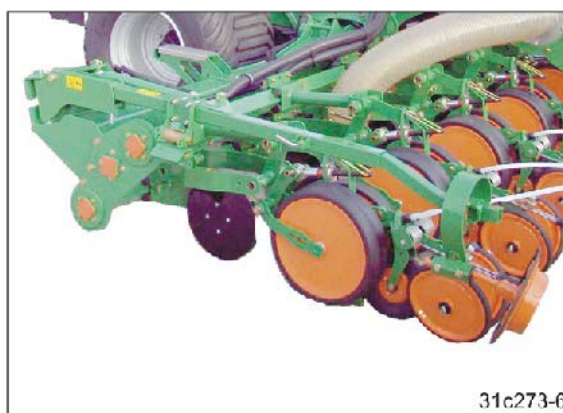


Víko zásobníku osiva před sklápěním ramen zavřete a zajistěte.

Nezajištěné víko zásobníku osiva se při sklápění ramen stroje může střetnout s jinými částmi stroje.

1. Zatáhněte ruční brzdu traktoru.
2. Víko zásobníku osiva zavřete a uzamkněte.
3. Zapněte motor traktoru.
4. Vypněte vývodový hřídel traktoru.
5. Na počítači AMATRON 3 zvolte: „Stroj sklopit“.

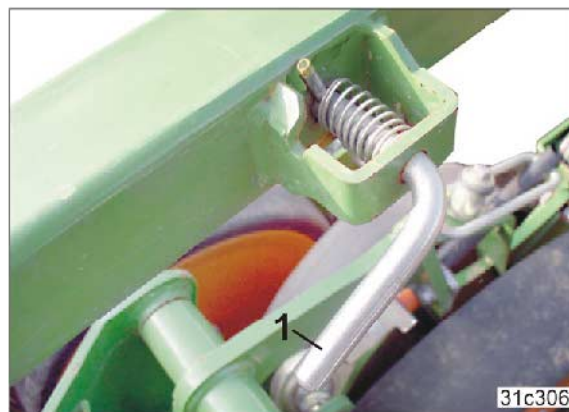
6. Řídicí jednotku *žlutou* aktivujte tak dlouho, dokud znaménáky (Obr. 176) nebudou složeny (parkovací poloha)



Obr. 176

7. Zasuňte znamenák.

- 7.1 Stiskněte páku (Obr. 177/1) a zasuňte znamenák.
Dbejte na to, aby páka po každém nastavení zaskočila, jak je znázorněno na obrázku.



Obr. 177

8. Řídicí jednotku *žlutou* aktivujte tak dlouho, dokud zadní rám nebude zvednutý (viz Obr. 179).



Obr. 178



Obr. 179

30c644

Zvedání se automaticky ukončí, jakmile zadní rám dosáhne cca 10° odklonu od vertikální polohy (viz Obr. 179).

Jakmile je zvedání ukončeno, oznámí palubní počítač AMATRON 3 dosažení polohy 10°.

9. Složení ramen stroje.

- 9.1 Ovládací jednotku **zelenou** aktivujte tak dlouho, aby obě ramena stroje (Obr. 180/1) doléhaly na klenutí (Obr. 180/2) transportního zajištění.



Dbejte, aby nenastaly případné kolize s pohyblivými částmi stroje. Případně upravte náklon zadního rámu (viz Obr. 179).



Obr. 180

10. Zajištění ramen stroje.

- 10.1 Ovládací jednotku **žlutou** aktivujte potvrzením dosažení 10° odklonu na palubním počítači AMATRON 3 (viz Obr. 179).
- 10.2 Ovládací jednotku **žlutou** aktivujte tak dlouho,
- o dokud ramena stroje neklesnou dolů a budou zajištěna zajišťovacími háky (Obr. 180/3),

- o až zadní nosník (Obr. 181) bude složen do transportní polohy i s osvětlením a výstražnými tabulkami.



30c645-1

Obr. 181



NEBEZPEČÍ

Zajišťovací háky (Obr. 180/3) představují mechanické transportní zajištění ramen stroje.

Zkontrolujte správné usazení zajišťovacích háků (Obr. 180/3).

- Nastavením dolních ramen traktoru postavte stroj do vodorovné polohy.



Stroj vyžaduje při všech jízdních situacích dostatek volného prostoru.



31c278-3

Obr. 182

10.2 Naplnění zásobníku

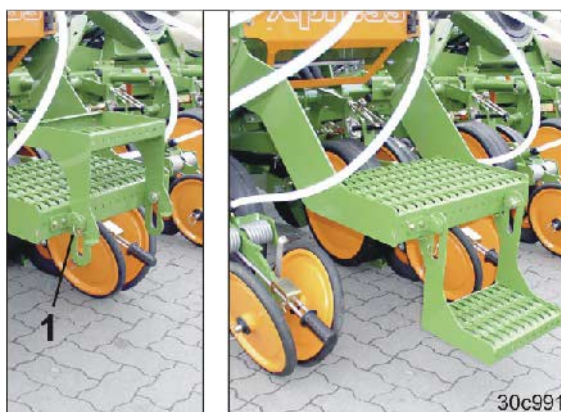


NEBEZPEČÍ

- Před plněním připojte stroj k traktoru.
- Vypněte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a ze zapalování vyjměte klíček.
- Při běžícím ventilátoru je zásobník osiva pod tlakem.
- Dodržujte přípustné množství náplně a celkovou hmotnost!
- Převoz stroje po veřejných komunikacích a cestách s naplněnými zásobníky je zakázán. Brzdy jsou dimenzovány pouze pro prázdný stroj.

10.2.1 Plnění zásobníku osiva

1. Spuštění zadního rámu dolů.
2. Odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.
3. Schůdky (Obr. 183) sklopte dolů.
 - 3.1 Vyměňte pružnou závlačku (Obr. 183/1).
 - 3.1 Schůdky nadzvedněte a sklopte dolů.



Obr. 183

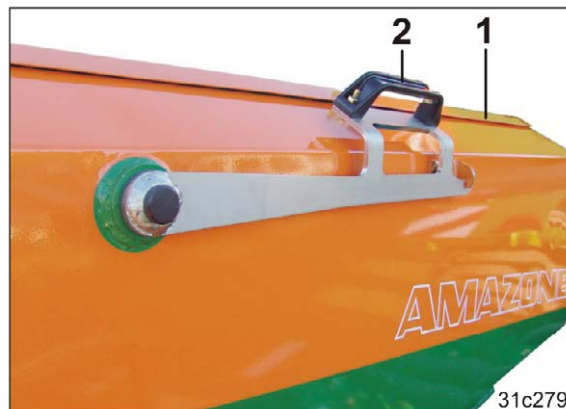


POZOR

Nikdy neotevírejte kryt zásobníku osiva při běžícím ventilátoru.

Před otevřením krytu zásobníku osiva ventilátor vypněte a zapněte až po opětovém uzavření krytu.

4. Otevřete kryt (Obr. 184/1) zásobníku.
 - 4.1 Odjistěte páku (Obr. 184/2).
 - 4.2 Kryt (Obr. 184/1) otevřete pákou.
5. Naplňte zásobník osiva.



Obr. 184

6. Víko uzavřete a zajistěte.
7. Schůdky (Obr. 183/1) vysuňte vzhůru a zajistěte pružnou závlačkou (Obr. 183/2).

10.2.2 Plnění zásobníku hnojiva

1. Připojení stroje k traktoru (viz kap. „Připojení a odpojení stroje“, na straně 99).
2. Odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.



NEBEZPEČÍ

Odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.

3. Schůdky umožní přístup k plnicímu otvoru zásobníku osiva.
 4. Svinovací plachta je zajištěna dvěma upínacími prvky (viz Obr. 167).
 5. Popruh vysouvejte z držáku pomalu.
- Svinovací plachta se při uvolnění popruhu otevře.
6. Ze zásobníku osiva odstraňte případné cizí předměty.



Obr. 185

7. Plnění zásobníku
 - o plnicím šnekem (volitelný doplněk) ze zásobovacího vozidla
 - o z velkých žoků.
8. Svinovací plachtu uzavřete a zajistěte.



Obr. 186

10.2.2.1 Plnění zásobníku hnojiva plnicím šnekem

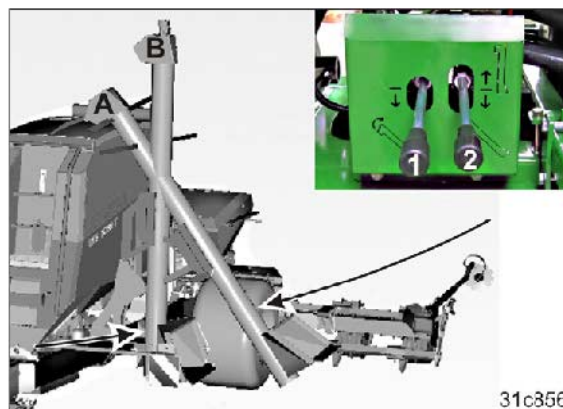
1. Stroj
 - o připojte k traktoru
 - o rozložte
 - o postavte na radlice.
2. Zatáhněte ruční brzdu traktoru.

3. Sejměte krycí plachtu (Obr. 187/1) plnicí násypky.



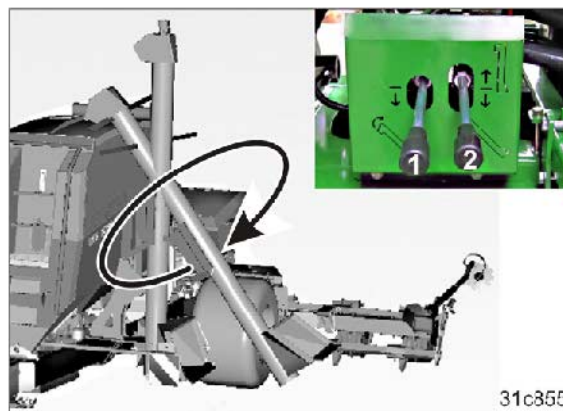
Obr. 187

1. Vykažte osoby z pracovního dosahu plnicího šneku.
 2. Vpusťte tlak do řídicí jednotky traktoru.
 3. Tlačte páku (2) dolů tak dlouho, dokud není plnicí šnek zcela vyklopený.
- Plnicí šnek se nachází v plnicí poloze (A).



Obr. 188

4. Stlačte páku (1) dolů.
- Plnicí šnek dopravuje, dokud je páka stisknutá.



Obr. 189

Používání stroje

5. Plňte plnicí násypku plnicího šneku např. ze zásobovacího vozidla.

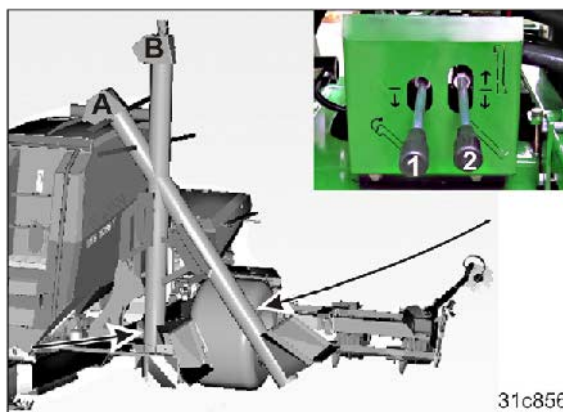
Neplňte plnicí násypku rychleji, než šnek dokáže přepravit.



Obr. 190

6. Vykažte osoby z pracovního dosahu plnicího šneku.
7. Tlačte páku (2) tak dlouho nahoru, dokud není plnicí šnek zcela zaklopený.

→ Plnicí šnek se nachází v přepravní poloze (B).



Obr. 191



Nebezpečí!

Během poježdění je zakázáno zdržovat se mezi zásobovacím vozidlem a plnicí násypkou.



Důležité!

Po použití řídicí ventil traktoru vypněte.

10.3 Začátek pracovní činnosti



Obr. 192



NEBEZPEČÍ

Vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti stroje, zejména z oblasti výkyvu ramen stroje, zadního rámu, znamenáků a hydraulického čerpadla poháněného vývodovým hřídelem.



Pokyny, které je nutno dodržovat při používání hydraulického čerpadla poháněného vývodovým hřídelem!

- Před zapnutím vývodového hřídele dodržte bezpečnostní pokyny pro provoz vývodového hřídele v kapitole „Bezpečnostní pokyny pro obsluhu“.
- Dodržujte přípustné pohonné otáčky vývodového hřídele traktoru.
- U traktorů s hydraulicky nebo pneumaticky spínaným vývodovým hřídelem smí být vývodový hřídel zapínán pouze při volnoběhu, aby nedošlo k poškození hydraulického čerpadla.



Při spouštění radlic popojed'te strojem mírně dopředu.

Nikdy necouvejte, jakmile jsou radlice v zemi. Radlice by se přitom mohly ucpat.

Před zastavením na poli radlice mírně nadzvedněte.

1. Výklopná ramena stroje a znamenáky rozložte do pracovní polohy (viz kap. „Rozkládání a skládání ramen stroje a znamenáků“, na stranì 148).
2. Zapněte ventilátor a nastavte požadovaný tlak vzduchu změnou otáček ventilátoru.

Po volbě funkce „Pootočení dopředu“ (viz návod k provozu počítače AMATRON 3) se otvory oddělovacího bubnu uzavřou zrny osiva. Díky tomu se může vytvořit a být měřen požadovaný tlak vzduchu.
Při odlišném tlaku vzduchu zkontrolujte, zda jsou všechny otvory obsazeny zrny osiva. V opačném případě je nutno upravit nastavení stroje.
3. Rozjezd pracovní soupravy.
4. Na počítači AMATRON 3 zkontrolujte požadovaný tlak vzduchu v oddělování.
5. Zkontrolujte na všech radlicích hloubku ukládání a vzdálenost zrn osiva, stejně jako hloubku ukládání hnojiva, a případně proveďte úpravy (viz kap. „Zkontrolujte hloubku ukládání osiva a vzdálenost zrn“, na stranì 128)
 - o po prvních 100 m, které ujedete při pracovní rychlosti,
 - o po přechodu z lehké půdy na těžkou a naopak,
 - o v pravidelných intervalech, nejpozději při doplnění zásobníku osiva.

Znečištěné transportní dráhy osiva mohou způsobit nesprávný výsev.

10.3.1 Během pracovní činnosti



Během práce rozpoznají optické snímače vynechaná místa na oddělovacím bubnu. Vynechaná místa jsou indikována počítačem AMATRON 3.

V případě vynechaných míst upravte nastavení stroje.



Občas zkontrolujte, zda rozdělovací hlavy hnojiva nejsou znečištěny. Nečistoty mohou ucpat rozdělovací hlavy hnojiva a musí proto být okamžitě odstraněny (viz kap. „Čištění rozdělovací hlavy hnojiva“).

10.3.2 Otáčení na konci pole

Před otáčením na konci pole:

1. Zpomalte jízdu.
2. Otáčky traktoru příliš nesnižujte, aby dostatečně rychle proběhly hydraulické funkce na souvrati.
3. Ovládací jednotku traktoru **žlutou** aktivujte až do úplného zvednutí
 - o aktivního znaménaku
 - o radlic.
4. Otočení kombinace.



Obr. 193



Prudce nebrzděte a nezrychlujte, aby nedocházelo k chybám v podélném rozložení.

Otáčky oddělovacího bubnu jsou regulovány v závislosti na rychlosti traktoru a dokážou se bezprostředně přizpůsobit jen běžným změnám rychlosti.



Při zvednutí zásobníku osiva, např. při otáčení na konci pole, sklouzne osivo dolů.

Po otáčení na konci pole:

1. Ovládací jednotku traktoru *žlutou* aktivujte až do úplného spuštění
 - o radlic
 - o aktivního znaménaku
2. Ovládací jednotku traktoru *žlutou* aktivujte ještě dalších 15 vteřin a potom nastavte do neutrální polohy.

Ovládací jednotku traktoru *žlutou* ponechte při práci v neutrální poloze.



NEBEZPEČÍ

Po otáčení přepne spuštění řídicí jednotky *žlutou* do pracovní polohy protilehlý znaménák.

10.4 Ukončení práce na poli

Po skončení práce na poli uveďte stroj do přepravní polohy (viz kap. „Přeprava“, na straně 141).

10.4.1 Vyprázdnění zásobníku osiva a/nebo oddělování osiva



NEBEZPEČÍ

Odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.

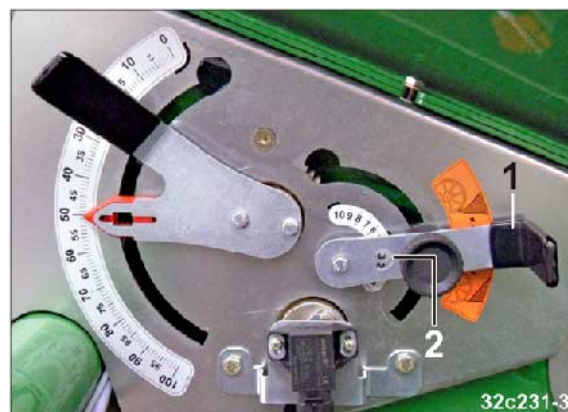


VÝSTRAHA

Při běžícím ventilátoru (oddělování) je zásobník osiva pod tlakem.

Zapotřebí pouze tehdy, je-li zásobník osiva naplněný a nemá být vyprázdněn:

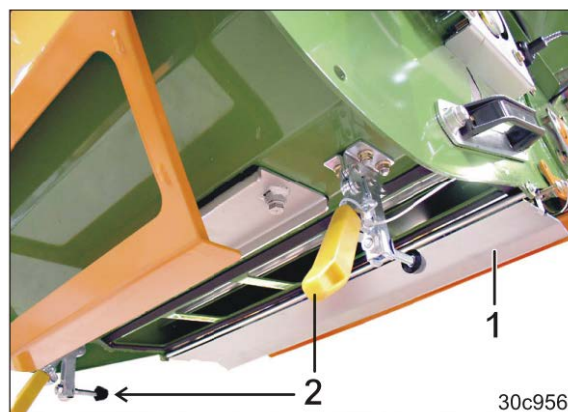
1. Uzavřete přívod ze zásobníku osiva do oddělování (Obr. 55/2).
 - 1.1 Nastavte páčku (Obr. 57/1) na hodnotu stupnice „0“.



Obr. 194

2. Otevřete klapku v podlaze (Obr. 195/1).

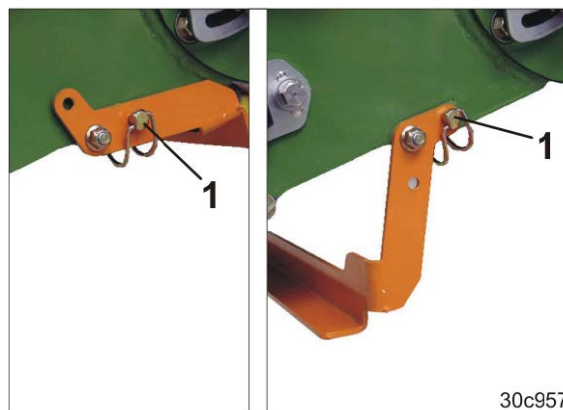
Klapka v podlaze je zajištěna rychloupínacími sponami (Obr. 195/2).



Obr. 195

Používání stroje

3. Odklopte držák a zajistěte [sklopná závlačka (Obr. 196/1)].



Obr. 196

4. Zachycovací žlab vložte do držáku.



Obr. 197

5. Uvolněte hradítko síta.



Obr. 198

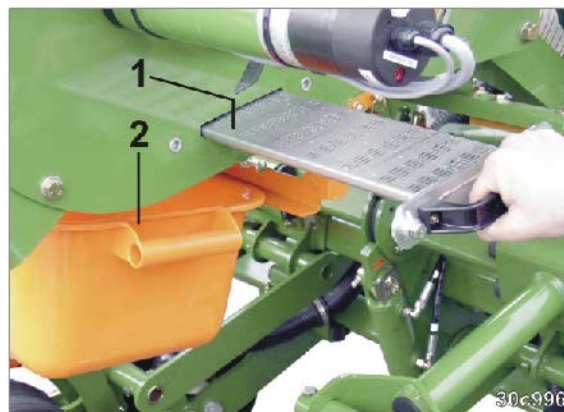


Použijte dodaný šestihranný klíč.



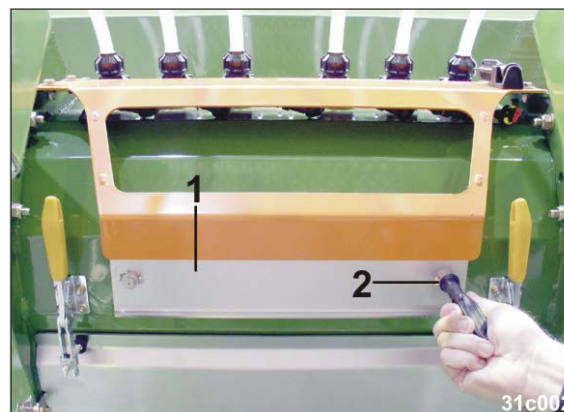
Obr. 199

6. Vysuňte hradítko síta (Obr. 200/1) pomalu z krytu.
→ Osivo spadne do zachycovacího žlabu (Obr. 200/2).



Obr. 200

7. Vyprázdněte sběrnou nádobu.
 - 7.2 Otevřete uzávěr (Obr. 201/1) dodaným šestihranným klíčem (Obr. 201/2).
 - 7.3 Zachycené osivo nasypete zpět do zásobníku osiva k novému použití.
8. Zavřete skříň oddělování, nebo ji vyčistěte v otevřeném stavu (viz kap. „Každodenní rychlé čištění oddělování zrn a čelních ozubených kol“, na straně 178).



Obr. 201

10.4.2 Vyprázdnění zásobníku hnojiva a/nebo dávkovače



NEBEZPEČÍ

Odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdou traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.



POZOR

Vypněte palubní počítač

- před přepravní jízdou
- před seřizovacími, údržbovými a opravářskými pracemi.

Nebezpečí úrazu náhodným uvedením dávkovače nebo jiných částí stroje do pohybu na základě radarového impulsu.

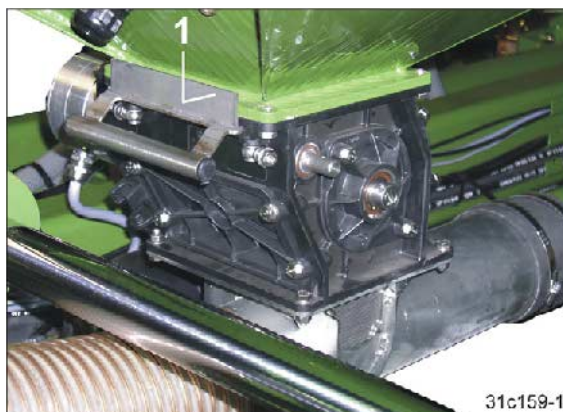
10.4.3 Vyprázdnění dávkovače

1. Záchytný žlab (Obr. 202/1) zasuňte do držáku pod dávkovačem.



Obr. 202

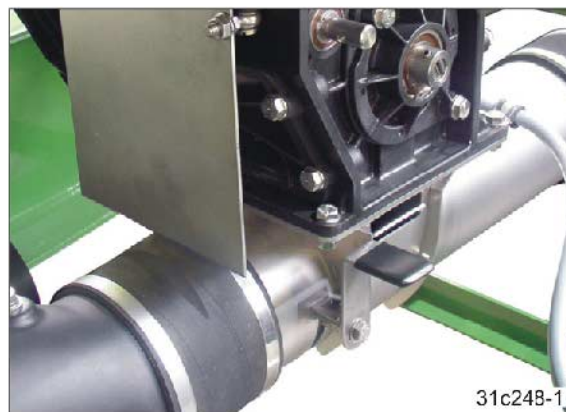
2. Šoupátkem uzavřete otvor zásobníku hnojiva nad dávkovačem (Obr. 203/1) (viz kap. „Demontáž / montáž dávkovacího válce“, na straně 130).



Obr. 203

3. Otevřete otočné šoupátko injektorové vpusti (viz obrázek (Obr. 86), na straně 83).

→ Hnojivo klesne do záchytného žlabu.



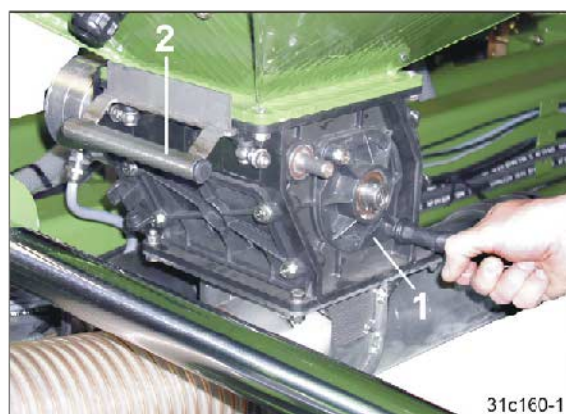
Obr. 204

4. Vyjměte dávkovací válec (viz kap. „Demontáž / montáž dávkovacího válce“, na straně 130).

5. Uzavřete víko krytu (Obr. 205/1).

6. Vysuňte hradítko (Obr. 205/2) pomalu z dávkovače.

→ Hnojivo klesne do záchytného žlabu.

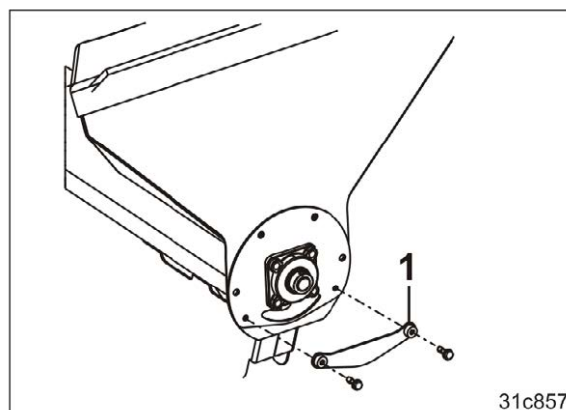


Obr. 205

7. Montáž proveďte v opačném pořadí.

10.4.4 Vyprázdnění zbytků z plnicí násypky plnicího šneku

1. Rozložte plnicí šnek do plnicí polohy.
2. Zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
3. K vyprázdnění plnicí násypky odšroubujte uzávěr (Obr. 206/1).



Obr. 206

11 Poruchy



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhu, řezného poranění, zachycení, navinutí, vtažení, zachycení a nárazu při

- neúmyslném spuštění stroje zvednutého hydraulikou třetího bodu traktoru.
- neúmyslném spuštění zvednutých, nezajištěných částí stroje.
- neúmyslném nastartování a nechtěném rozjetí soupravy traktor-stroj.

Před odstraňováním poruch na stroji zajistěte traktor a stroj proti nezamýšlenému spuštění a nechtěnému rozjetí - k tomu viz kapitola 6.2, na straně 97.

Než vstoupíte do nebezpečného prostoru, vyčkejte do úplného zastavení stroje.



POZOR

Vypněte palubní počítač

- před přepravní jízdou
- před seřizovacími, údržbovými a opravářskými pracemi.

Nebezpečí úrazu náhodným uvedením dávkovače nebo jiných částí stroje do pohybu na základě radarového impulsu.

11.1 Indikace zbytkového množství

V případě podkročení zbytkového množství v zásobníku (při správně nastaveném snímači stavu plnění), je na palubním počítači zobrazena zpráva s akustickým signálem (viz návod k provozu palubního počítače).

Zbytkové množství by mělo být dostatečně velké, aby nedocházelo ke kolísání vydávaného množství.

11.2 Čištění přívodního potrubí osiva



NEBEZPEČÍ

Nikdy nezapínejte ventilátor (oddělování)

- pokud je vedení osiva odpojeno od krytu
- při zvednutých přitlačných kladkách.

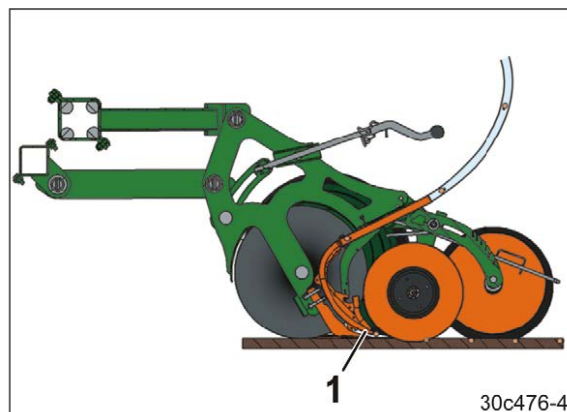
Zrna osiva mohou nekontrolovaně vyléhat s vysokou energií a mohou způsobit poranění nechráněných částí těla, zejména očí.

Počítač AMATRON 3 indikuje, jestliže se ucpe jedna nebo více radlic a osivo již není ukládáno do půdy.

Proud vzduchu transportní trubicou osiva se při zanesení zastaví a transport osiva trubicou se přeruší. Zrna nevstupují do transportní hadice a shromažďují se na těsnicí chlopni pod transportní trubicou osiva.

Dojde-li k ucpání v oblasti ukládání osiva, (Obr. 207/1) proveďte následující pracovní úkony:

- vyčistěte přívodní potrubí osiva,
- odstraňte usazené osivo z těsnicí chlopně.



Obr. 207

Čištění přívodního potrubí osiva

1. Vypněte ventilátor .
2. Radlice zvedněte natolik, aby se právě uvolnily z půdy.
3. Dva šrouby (Obr. 208/1) pouze uvolněte a ponechte na místě.



Obr. 208

4. Přítlačné kladky vyklepte vzhůru a zahákněte do třmenu (Obr. 209/1).
5. Transportní trubku vyčistěte, případně demontujte k vyčištění (Obr. 209/2).
6. Radlici nastavte do pracovní polohy.



Obr. 209

Odstranění usazeného osiva z těsnicí chlopně

7. Páčku několikrát po sobě zatáhněte ve směru hodinových ručiček až na doraz.
- Osivo spadne z těsnicí chlopně do sběrné nádoby.



Obr. 210

8. Pružinou ovládanou páčku (Obr. 211/1) poté vraťte až na doraz do výchozí polohy.



Obr. 211

Sběrná nádoba (Obr. 212/1) se zpravidla vyprazdňuje po ukončení práce na poli. (viz kap. „Vyprázdnění zásobníku osiva a/nebo oddělování osiva“, na straně 165).



Obr. 212

11.3 Tabulka poruch

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Nestřídají se znamenáky	Senzor „Pracovní poloha“ je nesprávně nastavený	Seřídte senzor
	Senzor „Pracovní poloha“ je vadný	Vyměňte senzor „Pracovní poloha“
	Vadný hydraulický ventil	Vyměňte hydraulický ventil
Znamenák spíná příliš brzy	Senzor „Pracovní poloha“ je nesprávně nastavený	Seřídte senzor
Planý poplach od čidla ventilátoru zobrazený na displeji počítače AMATRON 3	Mez alarmu je nesprávně nastavena	Změňte mez alarmu
	Příliš vysoké či nízké množství oleje	Nastavení množství oleje
	Senzor „Ventilátor“ je vadný	Vyměňte senzor „Ventilátor“
Zrna neleží v požadovaných vzdálenostech	Výsev probíhal s nesprávnou kalibrovanou hodnotou (imp./100)	Zjistěte kalibrovanou hodnotu (imp./100) a počítač AMATRON 3 znovu zkalibrujte.
Výstražné hlášení: „Druck der Vereinzelung“ (tlak oddělování)	Tlakový vzduch pro oddělování zrn osiva nekontrolovaně uniká.	Zkontrolujte těsnost zásobníků osiva. Zkontrolujte vzduchové hadice.
Chybné celé řady	Nahromadění zrn brání jejich oddělování	Čištění přívodního potrubí osiva (viz na straně 171).
	Cizí předměty před řadami otvorů nebo před stírátkem	Cizí předměty odstraňte
Vnější řady nejsou obsazeny.	Zásuvné síto je zanesené.	Odstraňte usazeniny ze zásuvného síta
Elektromotor oddělovacího bubnu se nerozbíhá	Snímač „Arbeitsstellung“ (pracovní poloha) je vadný	Snímač nastavte / vyměňte
Nesprávné hlášení optického snímače	Úsady mořidla znečistily optiku optického snímače	Vyčistěte optický snímač vlhkým hadříkem. Důležité! Nepoužívejte žádné ostré čisticí prostředky. Hrubé nečistoty rozpustě technickým lihem.

12 Čištění, údržba a opravy



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhu, řezného poranění, zachycení, navinutí, vtažení, zachycení a nárazu při

- neúmyslném spuštění stroje zvednutého hydraulikou třetího bodu traktoru.
- neúmyslném spuštění zvednutých, nezajištěných částí stroje.
- neúmyslném nastartování a nechtěném rozjetí soupravy traktor-stroj.

Před prováděním čištění, údržby a oprav zajistěte traktor a stroj proti náhodnému nastartování a rozjetí, k tomu viz na straně 97.



POZOR

Vypněte palubní počítač

- před přepravní jízdou
- před seřizovacími, údržbovými a opravářskými pracemi.

Nebezpečí úrazu náhodným uvedením dávkovače nebo jiných částí stroje do pohybu na základě radarového impulsu.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhu, řezného poranění, zachycení, navinutí, vtažení a zachycení stran nechráněných nebezpečných oblastí stroje!

- Namontujte bezpečnostní kryty, které jste před čištěním a údržbou stroje odstranili.
- Vyměňte vadné bezpečnostní kryty za nové.



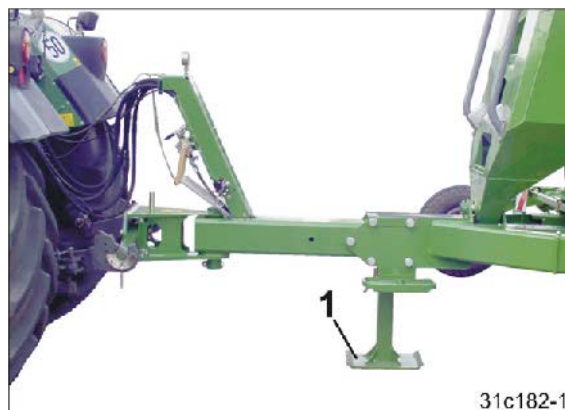
Nebezpečí

Čištění, údržbu a opravy (pokud není uvedeno jinak) provádějte pouze při

- vyklopených ramenech stroje (viz kap. 10.1, na straně 148)
- zcela spuštěném rámu radlic
- zatažené parkovací brzdě traktoru
- odpojeném vývodovém hřídeli traktoru
- vypnutém motoru traktoru
- vytaženém klíčku ze zapalování.

12.1 Zajištění připojeného stroje

Před prací postavte stroj spojený s traktorem na opěrnou nohu (Obr. 213/1) pro ochranu před nenadálým spuštěním spodního závěsu traktoru.



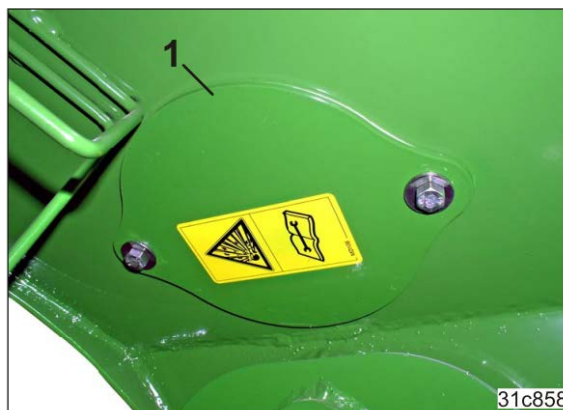
Obr. 213

12.2 Zásobník s náplní granulátu udržujte uzavřený

Náplň granulátu v přední části zásobníku slouží k dosažení požadovaného opěrného zatížení. Při otevření uzavíracího plechu (Obr. 214/1) může granulát nekontrolovaně unikat.



Uzavírací plech (Obr. 214/1) nikdy neotvírejte.



Obr. 214

12.3 Čištění stroje



NEBEZPEČÍ

Prach z mořidel je jedovatý, proto nesmí být vdechován ani přijít do styku s částmi těla.

Při vyprazdňování zásobníku osiva a oddělování zrn resp. při odstraňování prachu z mořidel, např. pomocí stlačeného vzduchu, noste ochranný oděv, ochrannou masku, ochranné brýle a rukavice.



NEBEZPEČÍ

Před čištěním stroj zcela rozložte nebo složte.

Nikdy nečistěte stroj, pokud nejsou zadní rám a ramena stroje zcela sklopeny.



- Zvláštní pozornost věnujte brzdovým, pneumatickým a hydraulickým hadicím!
- Brzdové, pneumatické a hydraulické hadice nikdy nečistěte benzínem, petrolejem nebo minerálními oleji.
- Po vyčištění stroj promažte, zvláště po čištění prováděném vysokotlakým čisticím zařízením / vysokým tlakem páry nebo prostředky, které rozpouštějí tuky.
- Dodržujte zákonné předpisy pro manipulaci s čisticími prostředky a jejich likvidaci.



Při čištění vysokotlakým čisticím zařízením / parním čističem pamatujte:

- Neprovádějte čištění elektrických komponent.
- Neprovádějte čištění pochromovaných komponent.
- Čisticím paprskem čisticí trysky vysokotlakého zařízení nikdy nemiřte přímo na mazací místa a ložiska.
- Mezi čisticí tryskou vysokotlakého zařízení popř. parního čističe a strojem dodržujte minimální vzdálenost činící 300 mm.
- Při manipulaci s vysokotlakými čisticími prostředky dodržujte bezpečnostní ustanovení.

12.3.1 Každodenní rychlé čištění oddělování zrn a čelních ozubených kol



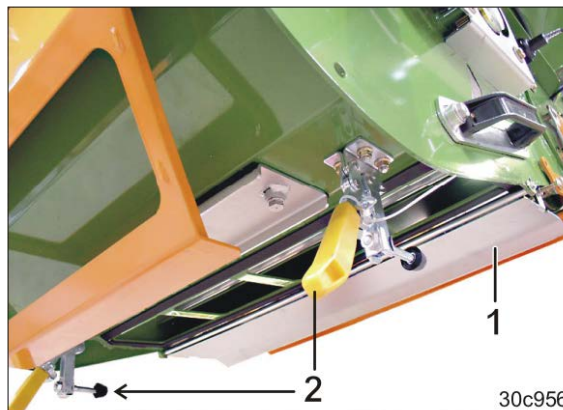
NEBEZPEČÍ

Prach z mořidel je jedovatý, proto nesmí být vdechován ani přijít do styku s částmi těla.

Při vyprazdňování zásobníku osiva a oddělování zrn resp. při odstraňování prachu z mořidel, např. pomocí stlačeného vzduchu, noste ochranný oděv, ochrannou masku, ochranné brýle a rukavice.

1. Zajistěte traktor proti nezamýšlenému nastartování a nechtěnému uvedení do pohybu.
2. Otevřete klapku v podlaze (Obr. 215/1).

Klapka v podlaze je zajištěna rychloupínacími sponami (Obr. 215/2).



Obr. 215

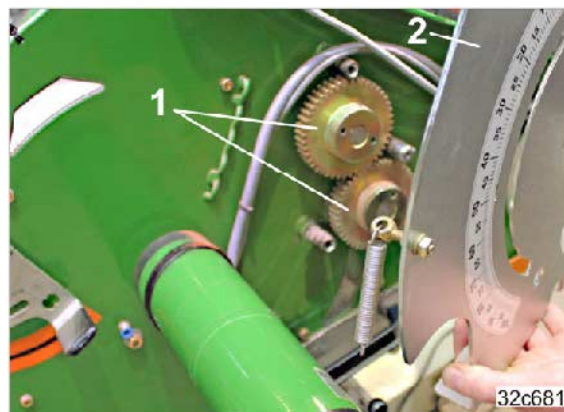
3. Osoby vykažte z nebezpečné oblasti.
4. Zapněte ventilátor.
- Dojde k vyfoukání zbytků osiva a usazenin mořidla ze skříňě oddělování zrn.
5. Během chodu ventilátoru vícekrát po sobě posuňte páčku vodícího plechu vzduchu (Obr. 216/1), a to od dorazu k dorazu.
6. Vypněte ventilátor.



Obr. 216

7. Čelní ozubená kola (Obr. 217/1) za plechem stupnice (Obr. 217/2) očistěte od prachu a nečistot pomocí stlačeného vzduchu.

Plech stupnice přitom není nutné demontovat tak, jak je tomu na obrázku.



Obr. 217

8. Skříň oddělování zrn po vyčištění zavřete.



Důkladné čištění probíhá po vyprázdnění zásobníku osiva a oddělování zrn (viz kap. „Důkladné vyčištění stroje“, na straně 180).

12.3.2 Důkladné vyčištění stroje

1. Postavte stroj připojený k traktoru při čištění vždy na opěrnou nohu (Obr. 213/1).
2. Odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.
3. Vyprázdněte zásobníky osiva (viz kap. „Vyprázdnění zásobníku osiva a/nebo oddělování osiva“, na straně 165).
4. Vyprázdněte zásobník hnojiva a dávkovač hnojiva (viz kap. Vyprázdnění zásobníku hnojiva a/nebo dávkovače, na straně 168).
5. Vyčistěte rozdělovací hlavu hnojiva (viz kap. „Čištění rozdělovací hlavy hnojiva“, na straně 181).
6. Před čištěním stroj zcela rozložte nebo složte. (viz kap. 10.1, na straně 148).
Nikdy nečistěte stroj, není-li zcela sklopený zadní rám a ramena stroje.
7. Stroj vymyjte vodou nebo vysokotlakým čističem.
Důležité: Oddělování pouze vyfoukejte stlačeným vzduchem.
8. K čištění optických snímačů používejte ISOPRORANOL (alkohol).
Usazeniny mořidla mohou narušit funkci optických snímačů.
Nepoužívejte ostré čisticí pomůcky.



Znečištěnou ochrannou nasávací mřížku ventilátoru vyčistěte, aby vzduch mohl volně procházet.

Pokud se nedosáhne požadovaného množství vzduchu, mohou se vyskytnout závady při rozdělování osiva.



Vyčistěte rotor ventilátoru, pokud se zde vytvořily úsady. Úsady způsobují nevyváženost a poškození ložisek.

12.3.2.1 Čištění rozdělovací hlavy hnojiva

1. Rozložte ramena stroje (viz kap. 10.1, na straně 148).
2. Odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.



NEBEZPEČÍ

Odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a ze zapalování vyjměte klíček.



VÝSTRAHA

Na cestě k rozdělovací hlavě a v její oblasti hrozí nebezpečí uklouznutí.

3. Povolte křídlové matice (Obr. 218/2) a sejměte průhlednou plastovou krytku (Obr. 218/1) z rozdělovací hlavy.
4. Nečistoty odstraňte koštětem, rozdělovací hlavu a plastový kryt vytřete suchým hadříkem.
5. Plastový kryt znovu nasadte.



Obr. 218

12.4 Montážní práce na stroji

12.4.1 Montáž / demontáž oddělovacího bubnu

1. Při naplněném zásobníku osiva zavřete hradítko, aby osivo nemohlo ze zásobníku proudit do fluidního lože.
2. Odvzdušňovací hadici (Obr. 219/1) demontujte z víka krytu (Obr. 219/2).
3. Šrouby (Obr. 220/2) uvolněte dodaným šestihranným klíčem.
4. Vytáhněte čep (Obr. 220/3).
5. Sejměte víko krytu (Obr. 220/1).



Obr. 219



Obr. 220

6. Oddělovací buben vytáhněte z krytu. Přitom pomalu otáčejte bubnem ve směru hodinových ručiček.
7. Montáž proveďte v opačném pořadí.



Obr. 221



Při montáži a demontáži bubnu

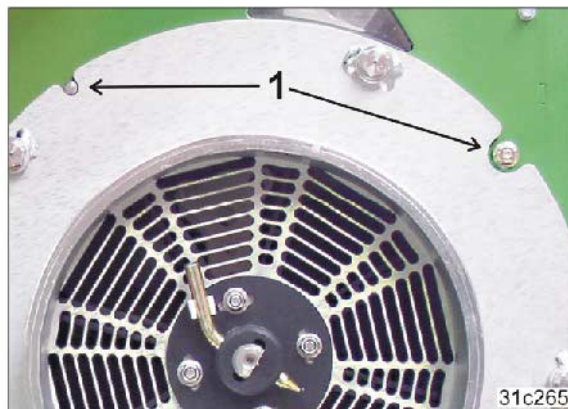
otáčejte bubnem pomalu ve směru hodinových ručiček, aby se předešlo poškození těsnicích chlopní.

Při montáži bubnu

rameno bubnu zatlačte opatrně do uložení elektromotoru, přičemž buben lehce nadzvedávejte. Při příliš silném tlaku se může rameno bubnu poškodit.



Při montáži víka krytu pamatujte na příslušná vybrání (Obr. 222/1).



Obr. 222



Usazení ložiska zajistěte čepem (Obr. 222/1).



Obr. 223

12.4.2 Připevnění hadic přívodu osiva



Obr. 224



Obr. 225



- Přívodní potrubí osiva zasuněte vždy až na doraz, aby se před potrubím nehromadilo žádné osivo. Izolační páska na přívodním potrubí osiva vyznačuje montážní polohu trubek. Náhodné uvolnění některé přívodní trubky osiva je ihned patrné.
- Před upevněním převlečné matice namažte závit víceúčelovým tukem, např. Duplex 9 (firmy Fuchs).
- Převlečnou matici dotáhněte pouze rukou, aby se předešlo poškození.

Klíč optického snímače (Obr. 226) slouží k uvolnění a upevnění převlečných matic, zejména u strojů pro úzký výsev.



Obr. 226

12.4.3 Nastavení stěrek nosných kladek

Nosné kladky jsou čištěny stěrkami s nanesenou vrstvou tvrdokovu (Obr. 227/1)

Vzdálenost mezi stěrkou a nosnou kladkou činí 10 mm.

Pro nastavení stěrek povolte šrouby (Obr. 227/2).



Obr. 227

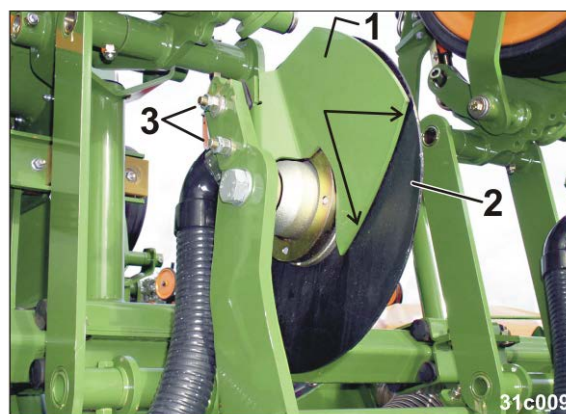
12.4.4 Nastavení tvarovače brázdy na hnojící radlici

Mezera (šipka) mezi tvarovačem brázdy (Obr. 228/1) a vodicím kotoučem (Obr. 228/2) je nastavitelná.

Tvarovač brázdy (Obr. 228/1) by měl těsně přiléhat k vodicímu kotouči (Obr. 228/2), ale neměl by se ho dotýkat.

Mezeru (šipka) lze nastavit, stejně jako u vahadla, rozdílným dotažením obou šroubů (Obr. 228/3). Šrouby neutahujte příliš silně. Tvarovačem brázdy by při vynaložení střední síly mělo být možno pohybovat.

Po každém nastavení zajistěte šrouby kontramaticí.



Obr. 228

12.5 Předpis pro mazání

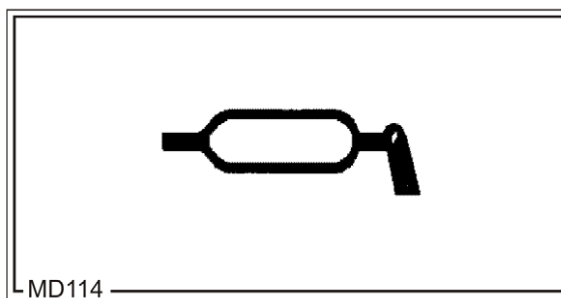


VÝSTRAHA

Odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.

Mazaná místa na stroji jsou označena fóliovou nálepkou (Obr. 229).

Maznice a mazací lis před promazáváním pečlivě vyčistěte, aby se do ložisek nedostaly nečistoty. Znečištěný tuk v ložiscích zcela vytlačte ven a ložiska promažte novým tukem!



Obr. 229

Maziva

Pro promazávání používejte víceúčelový tuk na bázi lithiových mýdel s EP aditivou:

Výrobce	Označení maziva
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A

12.5.1 Přehled mazacích míst

EDX 6000-TC	Počet mazniček	Interval mazání	Upozornění
Obr. 231/1	1	50 h	
Obr. 231/2	1	50 h	
Obr. 232/1	2	50 h	
Obr. 232/2	2	50 h	
Obr. 233/1	2	50 h	
Obr. 233/2	2	50 h	
Obr. 233/3	2	50 h	
Obr. 233/4	2	50 h	
Obr. 233/5	2	50 h	
Obr. 234/1	2	50 h	
Obr. 235/1	2	50 h	

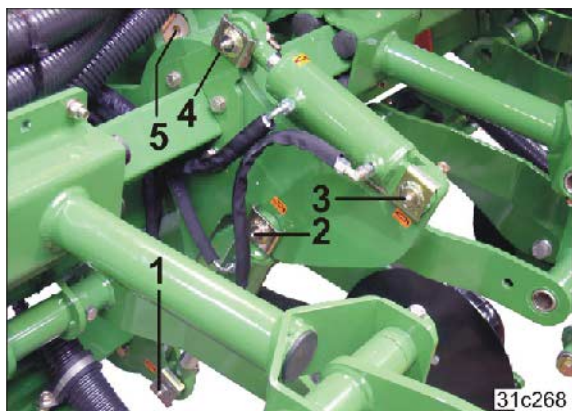
Obr. 230



Obr. 231



Obr. 232



Obr. 233



Obr. 234



Obr. 235

12.6 Přehled plánu údržby a čištění



Údržbu proveďte dle skutečnosti, která nastane nejdříve.

Přednost mají časové intervaly, počet provozních hodin nebo intervaly pro údržbu, eventuálně dodané externí dokumentace.

První uvedení do chodu	Před prvním uvedením do chodu	Odborný servis	Kontrola a údržba hydraulických hadic. Provozovatel musí zapsat tuto kontrolu do protokolu.	Kap. 12.7.3
			Kontrola huštění pneumatik podvozku	Kap. 12.6.1
	Po prvních 10 provozních hodinách.	Odborný servis	Kontrola a údržba hydraulických hadic. Provozovatel musí zapsat tuto kontrolu do protokolu.	Kap. 12.7.3
		Odborný servis	Zkontrolujte pevné usazení všech šroubových spojů.	Kap. 12.10
		Odborný servis	Kontrola utahovacích momentů matic kol (odborný servis)	Kap. 12.7.1

<u>před začátkem práce,</u> (denně)		Pohledová kontrola čepů dolního ramene	Kap. 12.6.2
<u>každou hodinu</u> (např. při doplňování zásobníku)		Zkontrolujte hloubku ukládání osiva a vzdálenost zrn	Kap. 8.1.9
		Kontrola a odstranění nečistot • Dávkovač hnojiva • Hadice hnojiva • Rozdělovací hlava hnojiva • Ochranná mřížka sání dmychadla	
		Z těsnicích manžet odstraňte přebytečná zrna	Kap. 11.2
<u>Během pracovní činnosti</u>		Zkontrolujte rozdělovací hlavy hnojiva, zda nejsou znečištěny, případně vyčistěte (viz kap. „Čištění rozdělovací hlavy hnojiva“)	Kap. 12.3.2.1
		Zkontrolujte, zda dávkovač hnojiva není znečištěn, případně vyčistěte (viz kap. „Vyprázdnění zásobníku hnojiva a/nebo dávkovače“)	Kap. 10.4.2
<u>po ukončení práce</u> (denně)		Každodenní rychlé čištění oddělování zrn a čelních ozubených kol	Kap. 12.3.1
		Důkladné vyčištění stroje (podle potřeby)	Kap. 12.3.2
<u>každý týden</u> (nejpozději každých 50 provozních hodin)	Odborný servis	Kontrola a údržba hydraulických hadic. Provozovatel musí zapsat tuto kontrolu do protokolu.	Kap. 12.7.3
		Úsady mořidla mohou narušit funkci optického snímače. K čištění optického snímače použijte např. ISOPRORANOL (líh) Nepoužívejte ostré čisticí pomůcky.	

<u>každé 2 týdny.</u>		Kontrola huštění pneumatik podvozku	Kap. 12.6.1
<u>každé 3 měsíce</u>	Odborný servis	Všeobecná vizuální kontrola provozního brzdového systému	Kap. 12.8.1
		Výměna olejového filtru palubní hydrauliky	Kap. 12.7.2
Každých 12 měsíců	Odborný servis	Kontrola provozní spolehlivosti provozního brzdového systému v odborném servisu Provozovatel musí zapsat tuto kontrolu do protokolu.	Kap. 12.8.2
		Dvouokruhový systém provozních vzduchových brzd: Vnější kontrola vzduchojemu	Kap. 12.9.1
	Odborný servis	Dvouokruhový systém provozních vzduchových brzd: Kontrola tlaku ve vzduchojemu	Kap. 12.9.2
	Odborný servis	Dvouokruhový systém provozních vzduchových brzd: Zkouška těsnosti	Kap. 12.9.3
	Odborný servis	Dvouokruhový systém provozních vzduchových brzd: Čištění filtru vedení	Kap. 12.9.4

12.6.1 Kontrola huštění pneumatik podvozku

Zkontrolujte správný tlak v pneumatikách (viz tabulka Obr. 236).



Dodržujte kontrolní intervaly (viz kap. Přehled plánu údržby a čištění, na straně 188).

Pneumatiky	Jmenovité huštění pneumatik
700/40-22.5	1,8 bar



Obr. 236

12.6.2 Pohledová kontrola čepů dolního ramene



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, zachycení, vtažení a nárazu v případě, když se stroj neúmyslně odpojí od traktoru!

Při každém připojení stroje vizuálně zkontrolujte čepy dolního táhla. Při viditelném opotřebení čepů dolního ramena vyměňte tažnou oj.

12.7 Odborný servis - seřizovací a opravárenské práce

12.7.1 Kontrola utahovacích momentů matic kol (odborný servis)

Kontrola dodržení utahovacích momentů (viz tabulka Obr. 237).



Dodržujte kontrolní intervaly (viz kap. Přehled plánu údržby a čištění, na straně 188).

	Maticе kol	Utahovací moment
(1)	M22x1,5	610 Nm



Obr. 237

12.7.2 Výměna olejového filtru palubní hydrauliky

Palubní hydraulika má olejovou nádrž s indikací výměny olejového filtru (Obr. 238/1). Ručička se během provozu nachází v zeleném poli.

Přejde-li ručička do červeného pole, indikuje tím nutnost výměny olejového filtru.

Zkontrolujte plnicí množství v olejové nádrži při vodorovně vyrovnaném stroji. Hladina oleje musí být viditelná v okénku (Obr. 238/2).

Je-li to zapotřebí, nalijte do olejového plnicího hrdla (Obr. 238/3) olej značky UTTO SAE 80W API GL4.



Obr. 238

12.7.3 Hydraulické zařízení (odborný servis)



VÝSTRAHA

Nebezpečí infekce při proniknutí hydraulického oleje, který je pod vysokým tlakem, do těla!

- Pouze autorizovaný servis smí provádět opravy na hydraulickém zařízení!
- Před prací na hydraulice odtlačujte hydraulickou soustavu stroje!
- Při vyhledávání netěsností bezpodmínečně používejte vhodné pomůcky!
- Nikdy nezkoušejte ucpávat netěsnící hydraulické hadice rukou či prsty.

Kapalina (hydraulický olej) vytékající pod vysokým tlakem může proniknout přes pokožku do těla a způsobit těžké poranění!

V případě poranění hydraulickým olejem okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc! Nebezpečí infekce!



- Při připojování hydraulických hadic k hydraulice traktoru dbejte na to, aby hydraulická soustava u traktoru i u stroje nebyla pod tlakem!
- Dbejte na správné připojení hydraulických hadic.
- Pravidelně kontrolujte hydraulické hadice a spojky, zdali nedošlo k jejich poškození či znečištění.
- Minimálně jednou ročně pověřte odborníka kontrolou hydraulických hadic, aby zjistil, zdali hadice splňují bezpečnostní předpisy!
- V případě poškození či zestárnutí hydraulické hadice vyměňte! Používejte pouze originální hydraulické hadice AMAZONE!



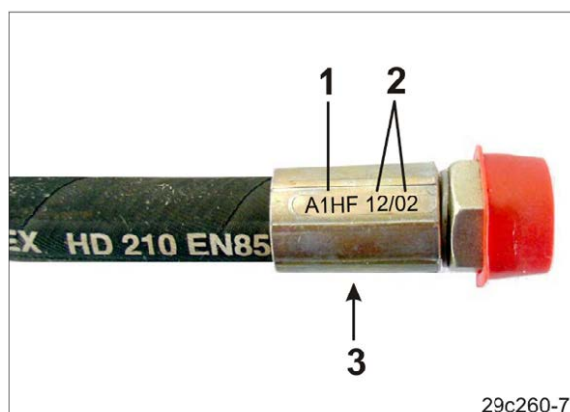
- Doba používání hydraulických hadic by neměla přesáhnout šest let, včetně případné doby skladování, která nesmí přesáhnout dva roky. I v případě správného skladování a přípustného namáhání podléhají hadice a hadicové spojky přirozenému stárnutí, čímž je omezena doba jejich skladování i používání. Odlišně od těchto pravidel lze stanovit dobu používání na základě empirických hodnot, zvláště při zohlednění míry rizika. Pro hadice a hadicová vedení z termoplastů mohou být směrodatné jiné orientační hodnoty.
- Likvidaci starého oleje provádějte dle předpisů. Budete-li mít s likvidací oleje problémy, kontaktujte svého dodavatele!
- Hydraulický olej skladujte v místech nepřístupných dětem!
- Dbejte na to, aby se hydraulický olej nedostal do půdy či do vody!

12.7.3.1 Označení hydraulických hadic

Z označení armatury lze vyčíst následující informace:

Obr. 239/...

- (1) Označení výrobce hydraulických hadic (A1HF)
- (2) Výrobní datum hydraulické hadice (12/02 = rok/měsíc = únor 2012)
- (3) Maximální přípustný provozní tlak (210 BAR).



29c260-7

Obr. 239

12.7.3.2 Intervaly pro provádění údržby

Po prvních 10 provozních hodinách a následně každých 50 provozních hodin

1. Zkontrolujte těsnost veškerých komponent hydraulické soustavy.
2. Eventuálně dotáhněte šroubení.

Před každým uvedením do provozu

1. Zkontrolujte hydraulické hadice, zdali nevykazují nápadné nedostatky.
2. Zabraňte odírání hydraulických hadic a trubek o části stroje.
3. Okamžitě vyměňte opotřebené nebo poškozené hydraulické hadice.

12.7.3.3 Kritéria pro kontrolu hydraulických hadic



Pro svoji vlastní bezpečnost dodržujte následující kritéria pro kontrolu hydraulických hadic!

Hydraulické hadice vyměňte v případě, pokud při kontrole zjistíte následující nedostatky:

- Poškození vnější vrstvy až po vložku (např. odřená místa, řezy, trhliny).
- Zkřehnutí vnější vrstvy (trhliny v materiálu hadice).
- Deformace, které neodpovídají přirozenému tvaru hadice nebo vedení. Jak v hadicích bez tlaku tak i pod tlakem nebo při ohybu (např. oddělování vrstev, vytváření bublin, skřípnutí, zlomení hadice).
- Netěsná místa.
- Poškození nebo deformace armatury hadice (poškození těsnicí funkce); menší poškození povrchu není důvodem pro výměnu hadice.
- Vyjetí hadice z armatury.
- Koroze armatury, která omezí funkčnost a pevnost.
- Nedodržení požadavků kladených na montáž.
- Překročení doby používání činící 6 let.

Rozhodující je datum výroby hydraulické hadice vyznačené na armatuře plus 6 let. Je-li na armatuře uvedeno datum výroby „2012“, končí doba použitelnosti hadice v únoru 2018. K tomu viz „Označení hydraulických hadic“.

12.7.3.4 Montáž a demontáž hydraulických hadic



Při montáži a demontáži hydraulických hadicových vedení bezpodmínečně věnujte vždy pozornost následujícím pokynům:

- Používejte pouze originální AMATRON 3+hydraulické hadice!
- Zásadně dbejte na čistotu.
- Hydraulické hadice musíte zásadně montovat tak, aby v jakémkoliv provozním stavu
 - o nedocházelo k namáhání hadice v tahu, vyjma působením vlastní hmotnosti,
 - o v případě malé délky nedocházelo k dynamickému zatížení,
 - o došlo k potlačení vnějších mechanických vlivů na hydraulické hadice.

Zamezte tření hadic o konstrukční díly nebo o sebe navzájem, a to jejich účelným uspořádáním a připevněním. Hydraulické hadice popřípadě zajistěte pomocí ochranných návleků. Zakryjte díly s ostrými hranami.

 - o nedošlo ke zmenšení přípustných poloměrů ohybu.
- Při připojení hydraulické hadice na pohybující se díly se musí délka hadice dimenzovat tak, aby se v celé oblasti pohybu nezmenšil nejmenší přípustný poloměr ohybu a/nebo nedošlo k dodatečnému namáhání hydraulické hadice tahem.
- Hydraulické hadice připevňujte k připraveným připevňovacím bodům. Nepoužívejte držáky hadic, které by mohly omezovat přirozené pohyby a délkové změny hadice.
- Přelakování hydraulických hadic je zakázáno!

12.8 Provozní brzdový systém (všechny varianty)

platí pro

- Dvouokruhový systém provozních vzduchových brzd
- Hydraulický provozní brzdový systém

12.8.1 Všeobecná vizuální kontrola provozního brzdového systému

Provádějte všeobecnou vizuální kontrolu v pravidelných časových odstupech (viz kap. Přehled plánu údržby a čištění, na straně 188)

Kontrolní body:

- Potrubí, hadice a spojovací hlavy nesmí při vnější kontrole vykazovat poškození či zrezivělá místa.
- Klouby, např. na vidlicových hlavách, musí být náležitě zajištěné, musí se lehce pohybovat a nesmí být vyběhané.
- Lanka a táhla
 - o musí být dokonale vedena
 - o nesmí vykazovat žádné pozorovatelné praskliny
 - o nesmí být zauzlovaná.
- Zkontrolujte zdvih pístu na brzdových válcích.

12.8.2 Kontrola provozní spolehlivosti provozního brzdového systému v odborném servisu

Provozní spolehlivost provozního brzdového systému nechte v pravidelných časových odstupech (viz kap. Přehled plánu údržby a čištění, na straně 188) zkontrolovat v odborném servisu.



V Německu vyžaduje § 57 BGV D 29 profesních svazů: Držitel musí zajistit v případě potřeby prohlídku svých vozidel v autorizovaném servisu, ovšem minimálně jednou ročně.

Při provádění údržby dodržujte ustanovení zákonných předpisů. Smějí se používat pouze originální náhradní díly.

12.9 Dvouokruhový systém provozních vzduchových brzd

12.9.1 Vnější kontrola vzduchojemu

Pohybuje-li se vzduchojem v upínacích páscích (Obr. 240/1),

→ vzduchojem upněte nebo vyměňte.

Vyazuje-li vzduchojem vnější korozi nebo je-li poškozený,

→ vzduchojem vyměňte.

Je-li na výrobním štítku (Obr. 240/2) koroze, výrobní štítek na vzduchojemu je uvolněný nebo chybí,

→ vzduchojem vyměňte.



Obr. 240



Výměnu vzduchojemu smí provádět pouze odborný servis.

12.9.2 Kontrola tlaku ve vzduchojemu (odborný servis)

1. Manometr připojte ke kontrolní přípojce na vzduchojem.
2. Motor traktoru nechte běžet tak dlouho (cca 3 min), až se vzduchojem naplní.
3. Zkontrolujte, zda se manometrem naměřila hodnota tlaku v požadované oblasti 6,0 až 8,1 bar.
4. Nejsou-li dodrženy hodnoty tlaku v požadované oblasti, obraťte se na odborný servis.

12.9.3 Zkouška těsnosti (odborný servis)

Kontrolní body a činěné kroky:

- Zkontrolujte těsnost všech přípojek, spojů potrubí, hadic a šroubení.
- Zamezte odírání potrubí a hadic o jiné komponenty.
- Porézní a poškozené hadice nechte vyměnit v odborném servisu
- Dvouokruhový systém provozních vzduchových brzd se považuje za těsný, pokud pokles tlaku při vypnutém motoru není během 10 minut větší než 0,10 bar, za hodinu tedy nejvíce 0,6 bar.

Nejsou-li tyto hodnoty dodrženy, obraťte se na odborný servis.

12.9.4 Čištění filtru vedení dvouokruhového vzduchového brzdového systému (odborný servis)

Dvouokruhové vzduchové brzdy zahrnují

- filtr brzdového vedení (Obr. 241/1)
- filtr přívodního zásobního vedení (Obr. 241/2)



Obr. 241

Čištění filtrů vedení:

1. Stlačte oba držáky (Obr. 241/3) a vyjměte uzávěr s O-kroužkem, tlakovou pružinou a vložkou filtru.
2. Vyčistěte vložku filtru benzinem nebo ředidlem (vyprání) a vysušte ji stlačeným vzduchem.
3. Při montáži prováděné v opačném pořadí pracovních úkonů dbejte na to, aby se O-kroužek nezpřičil ve vodicí drážce.

12.9.5 Oprava tlakové nádoby (odborný servis)

Stroj může mít až dvě tlakové nádoby,

- jednu sériově montovanou tlakovou nádobu (Obr. 242/1)
- jednu tlakovou nádobu, která je instalovaná s hydraulickou brzdovou soustavou.



Obr. 242

Na co je nutné dát pozor v případě opravy

Hydraulický systém a k němu připojená tlaková nádoba se trvale nacházejí pod vysokým tlakem (cca 100 bar).

Uvolnění hydraulických hadic resp. odšroubování nebo otevření tlakové nádoby v případě opravy smí probíhat pouze v odborném servisu za použití vhodných pomůcek.

Při všech pracích na tlakové nádobě a k ní připojeném hydraulickém systému dodržujte normu EN 982 (Bezpečnostní požadavky pro fluidní zařízení).



NEBEZPEČÍ

Hydraulický systém a k němu připojená tlaková nádoba se trvale nacházejí pod vysokým tlakem (cca 100 bar).

12.10 Utahovací momenty šroubů

Závit	Velikost klíče [mm]	Utahovací momenty [Nm] v závislosti na třídě jakosti šroubů/matic		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

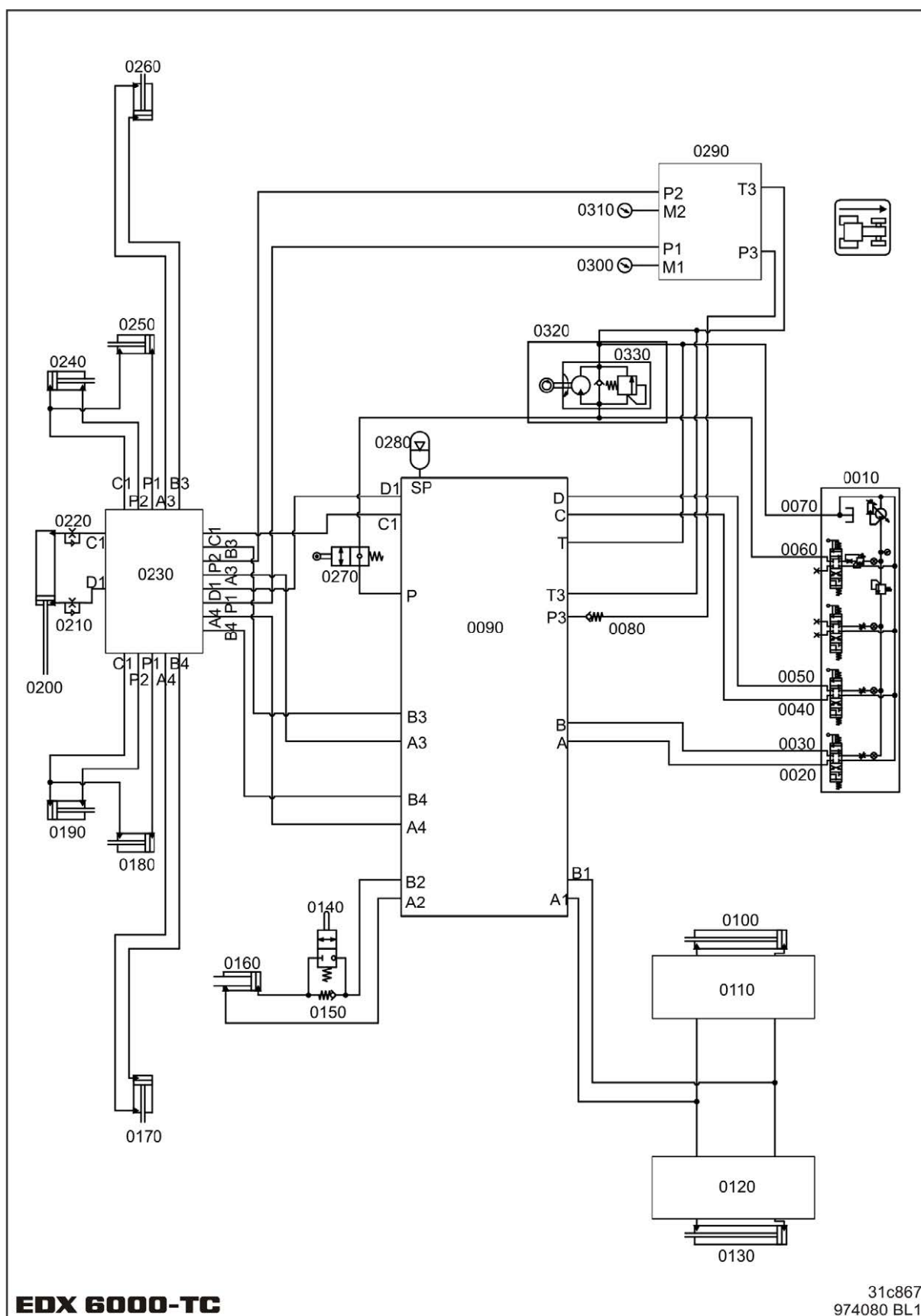


Utahovací momenty šroubů kol a nábojů [viz tabulku (Obr. 237), na strani 192].

13 Hydraulické schéma

13.1 Hydraulické schéma EDX 6000-TC s připojením na hydrauliku traktoru

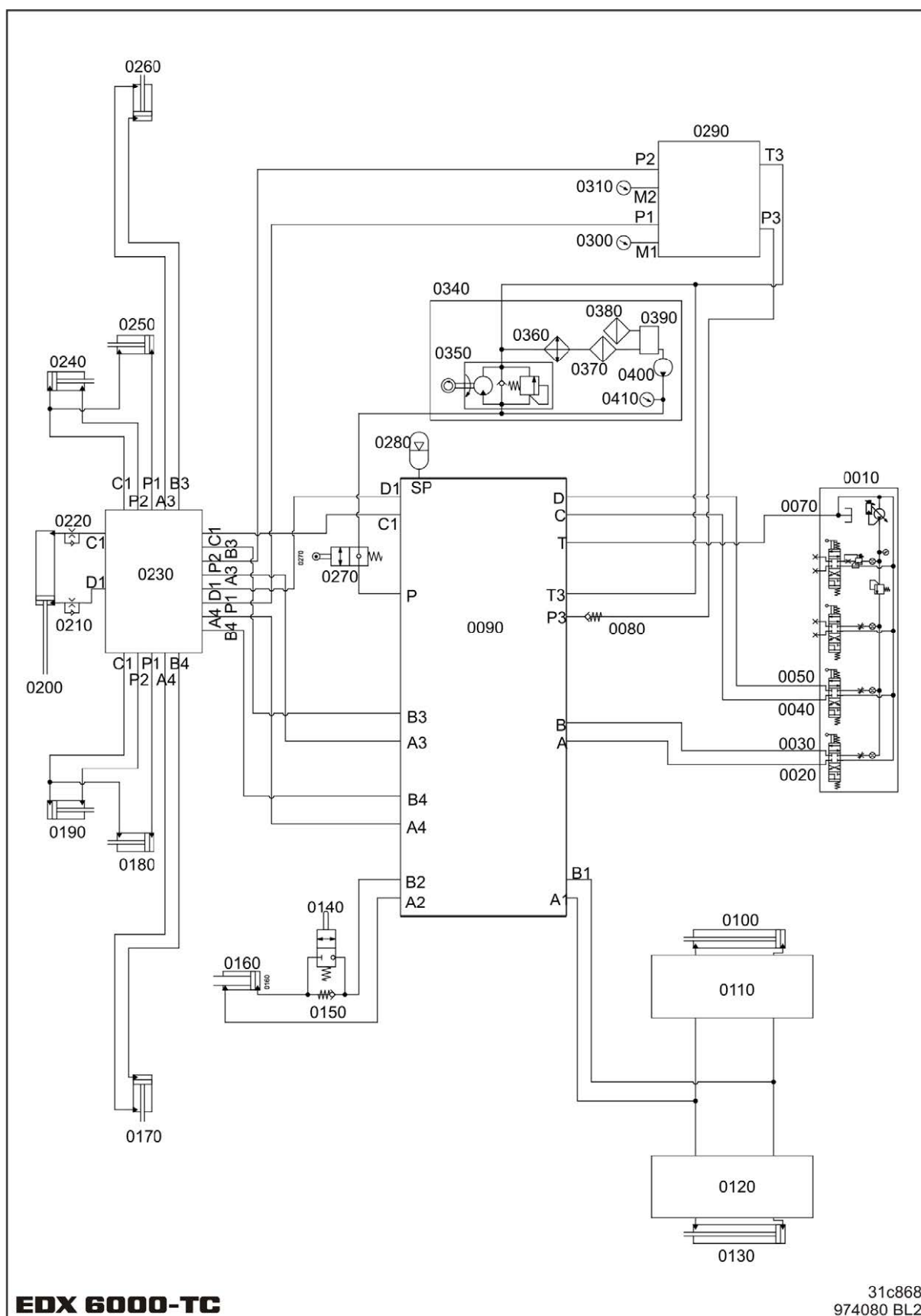
Obr. 243/...	Označení	Upozornění
0010	Hydraulika traktoru	
0020	2 žlutý	
0030	1 žlutý	
0040	2 zelený	
0050	1 zelený	
0060	1 červený	
0070	2 červený	
0080	Zpětný ventil	
0090	ovládací blok	
0100	Odpouštění vlevo	
0110	Brzdící ventil klesání	
0120	Brzdící ventil klesání	
0130	Odpouštění vpravo	
0140	Spínací ventil sklápění světla	
0150	Zpětný ventil	
0160	Sklápění světla	
0170	Znaménák vpravo	
0180	Tlak na hnojící radlici vpravo	
0190	ED-tlak na radlici vpravo	
0200	Sklopení ramene	
0210	Škrticí zpětný ventil klapky	
0220	Škrticí zpětný ventil klapky	
0230	Zadní rozdělovač	
0240	ED-tlak na radlici vlevo	
0250	Tlak na hnojící radlici vlevo	
0260	Znaménák vlevo	
0270	Spínací ventil přítlaku radlic	
0280	Tlakový zásobník sklápění	
0290	Řídicí blok tlaku na radlice	
0300	Přítlak hnojící radlice	
0310	ED-tlak na radlice	
0320	Pohon ventilátoru od hydrauliky traktoru	
0330	Pohon ventilátoru 8 cm ³	
Všechny údaje polohy ve směru jízdy		



Obr. 243

13.2 Hydraulické schéma EDX 6000-TC s připojením na vývodový hřídel traktoru

Obr. 244/...	Označení	Obr. 244/...	Označení
0010	Hydraulika traktoru	0210	Škrticí zpětný ventil klapky
0020	2 žlutý	0220	Škrticí zpětný ventil klapky
0030	1 žlutý	0230	Zadní rozdělovač
0040	2 zelený	0240	ED-tlak na radlici vlevo
0050	1 zelený	0250	Tlak na hnojící radlici vlevo
0070	2 červený	0260	Znaménák vlevo
0080	Zpětný ventil	0270	Spínací ventil přítlaku radlic
0090	ovládací blok	0280	Tlakový zásobník sklápění
0100	Odpouštění vlevo	0290	Řídicí blok tlaku na radlice
0110	Brzdící ventil klesání	0300	Přítlak hnojící radlice
0120	Brzdící ventil klesání	0310	ED-tlak na radlice
0130	Odpouštění vpravo	0340	Pohon ventilátoru (připojení na vývodový hřídel traktoru)
0140	Spínací ventil sklápění světla	0350	Pohon ventilátoru 8 cm ³
0150	Zpětný ventil	0360	Chladič oleje
0160	Sklápění světla	0370	Filtr zpětného vedení
0170	Znaménák vpravo	0380	Filtr odvětrávání
0180	Tlak na hnojící radlici vpravo	0400	Čerpadlo 55 cm ³
0190	ED-tlak na radlici vpravo	0410	Manometr
0200	Sklopení ramene		
Všechny údaje polohy ve směru jízdy			



Obr. 244



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postbox 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
Fax: + 49 (0) 5405 501-234
e-mail:
<http://>

Odštěpné závody: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Pobočky v Anglii a ve Francii

Závody na výrobu rozmetadel minerálních hnojiv, postřikovačů, secích strojů, strojů na obdělávání půdy, víceúčelové skladovací haly a zařízení komunální techniky
